



ஸ்ரோயல் கல்லூரி

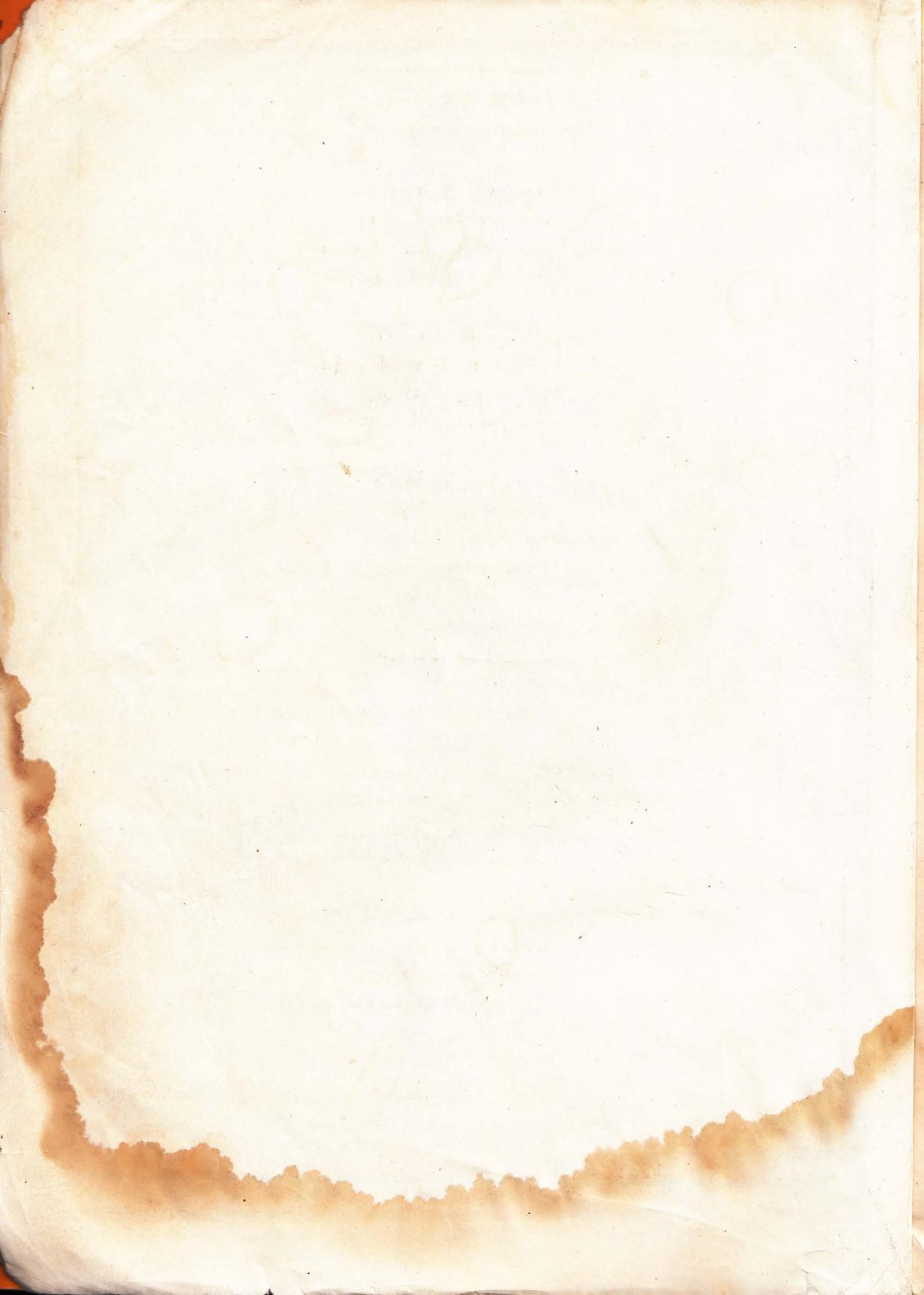
தமிழ் இலக்கிய மன்றம்

# தமிழ் நயம் '95



# Tamil Nayam '95

Annual Souvenir  
of the Tamil Literary Association  
of Royal College, Colombo



## தமிழ் வாழ்த்து

தரணியெல்லாம் போற்றிடும்

எம் தமிழே நீ வாழி!

தலை வணங்காத் தமிழரெங்கள்

தாயே நீ வாழி! வாழி!

கல்தோன்றி மண்தோன்றாக்

காலத்தே தோன்றி -இப்

பாரெங்கும் புகழ் படைத்த

பழம் மொழியே வாழி! வாழி!

அகத்தியன் வகுத்த வழி

நின்றே நீ வாழி ! -தொல்

காப்பியன் தொகுத்தபடி

என்றென்றும் வாழி! வாழி!

குண்டலம் மேகலை

கைதனில் வளையாட

சிந்தாமணி யொடுசீர்

சிலம்புடையாய் வாழி! வாழி!

குமரி தொட்டிமயம் வரை

கொடி நட்டாய் வாழி!

குறளென்னும் ஈரடியாற்

புவியெங்கும் வாழி! வாழி!

பாரெங்கும் பைந்தமிழைப்

பரப்பிடும் வேத்தியரெங்கள்

சிரந்தாழ் வாழ்த்தையேற்றுச்

சிறப்புடன் நீ வாழி! வாழி!

புளைந்தவர்:- நிலக்ஞன் சுவர்ணராஜா

## මාලුවා දුන්

### College Song

1. Thy Spirit first to life awoke  
In eighteen hundred and thirty - five  
Beneath the sway of Marsh and Boake,  
Thenceforth did Lanka's learning thrive.

#### Refrain

School where our fathers learnt the way before us,  
Learnt of books and learnt of men, through thee we'll do the same.  
True to our watchword "Disce aut Discede"  
We will learn of books and men and learn to play the game.

2. Within thy shades our fathers trod  
The path that leads to man's estate;  
They have repaid the debt they owed  
They kept thy fame inviolate.

3. And we their loyal sons now bear  
The torch, with hearts as sound as oak;  
Our lusty throats now raise a cheer  
For Hartley, Harward, Marsh and Boake.



## இதழ்தந்தோரின் இதயராகம்

**எமதருமைத் தமிழ் பேசும் மக்களே!**

காலத்தால் அழியாத கலைவளங் கொண்டவர் தமிழர். அக்கலை வளத்தைக் காப்பதே எங்கள் கடமை என்றுணர்ந்து, “பாரெங்கும் பரவட்டும் பைந்தமிழ்” எனும் மகுடவாக்கியத்தைச் சிரமேற் கொண்டு கலைப்பணி புரிபவர்கள் ரோயல் மாணவர்.

தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சிக்காய் இலங்கைத் திருநாட்டில் அரும்பணி ஆற்றி வரும் ரோயல் கல்லூரி தமிழ் இலக்கியம் மன்றத்தின் கலைவிழா '95 சிறப்பிதழாம் தமிழ் நயத்தினாடு. அதன் இதழாசிரியர்கள் என்றவகையில் தொடர்பு கொள்வதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றோம்.

சுகல இனத்தவரும் சுகல மதத்தவரும் ஒன்றாக ஒரு கூரையின் கீழ் ஒற்றுமையாகச் செயற்படும் எமது கல்லூரியில், செயற்றிறன் வாய்ந்த மன்றங்களுள் முன்னணி வசிக்கும் தமிழ் இலக்கிய மன்றம் அதன் தமிழ்ப் பணிக்குச் சிகரம் வைத்தாற் போல், தமிழ்த் தாய்க்கு அணிவிக்கும் தனிப்பெரும் ஆரமே இக்கலைவிழாவும், தமிழ் நயம் இதழும் ஆகும்.

முன்னைய வருடங்களிலும் சிறப்பாக இவ்விழாவை நடாத்த எமது மாணவர் அல்லும் பகலும் அயராது உழைத்தனர். நாட்டில் எழுந்துள்ள அசௌகரிய நிலைகளின் மத்தியிலும், இவ்விழாவையும் மலரையும் இத்துணைச் சிறப்பாகக் கொணர முடிந்தது என்றால், அது எமது இளவுகள் தம் மொழியில் கொண்டுள்ள புனிதப்பற்றையும் அவர்களின் தளரா மனவுறுதியையுமே காண்பிக்கின்றது.

ஒளிபடைத்த கண்ணனர், உறுதி கொண்ட நெஞ்சினர், இவர் தம் கரங்களால் இன்னும் சிறப்பான மாலைகள் தமிழ்த் தாய் கழுத்தில் அணிவிக்கப்படும் என்பதில் ஜயமில்லை.

எமது முயற்சிகள் யாவும் வெற்றி பெற எல்லாம் வல்ல இறைவனிடம் இறைஞ்சி நின்று விடை பெறுகின்றோம்.

வணக்கம்! அஸ்ஸலாமு அலைக்கும்!

என்றென்றும் தமிழ்ப்பணியில்

ஷிவஹார் அவீஸ்

இதழாசிரியர்

மொழுமட் இர்ஷாட்

துணை இதழாசிரியர்

ஒருமைக் கண் தான்கற்ற கல்வி ஒருவற்கு எழுமையும் ஏமாப்பு உடைத்து.

*With Best Compliments From*



# *Spinney Trading Company.*

**STATIONERS, PAPER DEALERS AND  
SPECIALISTS IN PACKING MATERIAL.**

**Sole Agent for  
"Radar" Brand. Telex, Fax & Calculator Rolls**

Shopping Arcade,  
88/11 First Cross Street, Colombo-11.  
Tel: 422984, 430792, 336309  
Fax: 94-1-436473



## பிரதம அதிதியன் வாழ்த்துரை

நோயல் கல்லூரி தமிழ் இலக்கிய மன்றம் வெளியிடும் “தமிழ் நயம் ’95” சஞ்சிகைக்கு வாழ்த்துரை கோரியபோது அம்மன்றத்தின் தலைவராக 1958இல் இருந்த காலத்தை எண்ணி மனம் பின்னோக்கிச் சென்றது. அந்தினைவுகளில் இலயித்திருந்தபோது அன்று நாங்கள் மாணவர்களாக இருந்த காலகட்டத்தில் எம் கல்லூரிக்கு வருகை தந்து தமிழில் கர்ச்சித்த ஒரு சிங்கம் அண்மையில் இவ்வுலகை விட்டு நீங்கியமை நினைவில் தேங்கி நின்றது. ம.பொ.சிவஞான கிராமனியார் தனக்கே உரிய பாணியில் அன்று குறளுக்குக் குரல் கொடுத்துக் குறிப்பிட்ட இருவரிகளும் இன்றும் என் காதுகளில் கணீரர்ன்று ஒலித்துக் கொண்டிருக்கின்றன.

“பொய்யாமை பொய்யாமை ஆற்றின் அறம்பிற  
செய்யாமை செய்யாமை நன்று”

பிற உயிர்களுக்குத் தீமை பயவாத சொற்களைச் சொல்லுதலே வாய்மை. அந்த வாய்மையைக் கடைப்பிடித்தால் வேறெந்த அறத்தைக் கடைப்பிடித்தவிலும் பார்க்கக் கடைப்பிடியாமை நன்று என்று கூறி என்றுமே பொய்மை பேசாது இருக்க வேண்டும் என்று அன்று எங்களுக்குக் கூறினார் ம.பொ.சி.

நயமுள்ள அவரின் தமிழ் வார்த்தை பயனுள்ள திருக்குறள் தருவார்த்தை ‘தமிழ் நயம் 95’க்கு அணிகலனாக அமையட்டும் என்று வாழ்த்துகிறேன்.

வாய்மையே எங்கள் வாழ்வாகட்டும்!

க.வி.விக்கினேஸ்வரன்

Colombo - 11

Sri Lanka

1995 . ஏப்ரல்

தம்பொருள் என்ப தம்மக்கள் அவர்பொருள் தம்தம் வினையான் வரும்.

*With Best Compliments From*

UP

# Unilac Paper House

*Importers, Dealers in wide range of Paper,  
Board Printing Ink, Office & General Stationery*

**53/1, Prince Street,  
Colombo - 11  
Sri Lanka  
Phone : 329096**

மனமாட்சி இல்லாள்கண் இல்லாயின் வாழ்க்கை எனமாட்சித் தாயினும் இவ



## ஆசிச்செய்தி

ரோயல் கல்லூரியின் தமிழ் இலக்கிய மன்றத்தினரின் வெளியீடான் ‘தமிழ் நயம்’ இதழுக்கு இவ்வாழ்த்துரையை வழங்குவதில் நான் பெருமகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

தமிழிலக்கியமும் தமிழ்க்கலைகளும் பண்டைப் பெருமைக்கவை. தமிழ்மொழியானது இயல், இசை, நாடகமென முத்தமிழாகப் பரினமித்ததில் இருந்து பண்டைத் தமிழர்கள் கலைகளுக்கு அளித்த முக்கியத்துவம் புலனாகின்றது. ஒரு மொழிப் பிரிவினரின் கலைகளும் இலக்கியமும் அம்மக்களினது பண்பாட்டுப் பெருமைக்குச் சான்றாகவும் விழுமியங்களினது பிரதிபலிப்புக்களாகவும் அமைகின்றன.

‘யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்’ என்ற சங்கப்புலவர் கணியன் பூங்குன்றனாரின் வாக்கு பண்டைத் தமிழ் மக்களின் உலகு தழுவிய மனித நேயச் சிந்தனைக்கும் உயரிய பண்பாட்டுக் கூறுகளையும் தொடர்ந்தேர்ச்சியாக இளந்தலை முறையினர்க்குக் கடத்தும் ஊடகங்களாக விளங்குகின்றன.

இன்றைய இயந்திர மயமான சமூக சூழ்நிலைகளின் தாக்கத்துக்கு உட்படாது வெளிநின்று, மனித உணர்வுகளின் வெளிப்பாடுகளான கலை இலக்கியங்களைப் போற்றி வளர்க்கும் சீரிய பணியினை அயாராது ஆற்றிவரும் ரோயல் கல்லூரி தமிழ் இலக்கிய மன்றத்தினரைப் பாராட்டுவதோடு எதிர்காலத்தில் மென்மேலும் உயர்வுபெற மனப்பூர்வமாக வாழ்த்துகிறேன்.

**பேராசிரியர் பேட்றம் பஸ்தியாம்பிள்ளை**  
**நிர்வாகத்துக்கான பாராளுமன்ற ஆணையாளர்.**  
**(ஓம்புட்ஸ்மன்)**

தாம்இன் புறுவது உலகுஇன் புறக்கண்டு காழுவர் கற்றுறிந் தார்.

*With Best Compliments From*



# Nihal Brothers



No: 125, 127

Fifth Cross Street,  
Colombo-11.

T.P. 436706, 320675, 434920



## Message from the Principal, Royal College

My best wishes for the success of "Kalai Vizha" celebration of the Tamil Literary Association. We all the dear students and parents are eagerly looking forward to the "Kalai Vizha". Our Tamil Literary Association, having successfully implemented a very ambitious programme of work, has now organised "Kalai Vizha" the cultural festival that is the highlight of their annual activities. I am happy to contribute this message for publication in their Souvenir titled "Thamil Nayam'95" issued to mark the event.

Among other projects, members of the Association participated in a series of inter-school debating competitions and their team emerged winners at the all-island level. They also participated in several literary competitions organised by the Ministry of Education and organised on their own the Inter-School Literary Competitions that enjoyed wide participation. A debating programme also organised by this Association was presented over the S.L.B.C as was an interview with their student Chairman. These are indeed achievements of which any student body could be justly proud.

I thank the Master in charge Mr. S. Ratnasabapathy and Mr. R. Rajasooriyar, who assisted him, for so ably guiding the members of the Association and wish this year's Kalai Vizha all success.

**S.H. Kumarasinghe**

*Principal, Royal College.*

With Best Compliments From



New

Saree Museum

Dealers in Textiles

Specialists for sarees & Blouse Materials



Opposite Savoy Theatre Royal College Colombo 6 Sri Lanka

Off: 587072, 592860

7-B/3 Galle Road,  
Wellawatta, Colombo-6.

Orchard Shopping Complex.

(Opposite Savoy Theatre)

Sri Lanka.

மனத்தக்க மாண்புடையள் ஆகித்தற் கொண்டான் வளத்தக்காள் வாழ்க்கைத் துணை.



## *Message from the Vice Principal*

My best wishes for the success of the "Kalai Vizha" celebrations of the Tamil Literary Association. We all the staff, students and parents, are eagerly looking forward to this year's "Kalai Vizha" as much effort, planning and organizing has gone into it.

The Tamil Literary Association has been very active over the year and its services and influence has been felt in the school and outside. The friendship, cordiality and good relationships built up inside the school and between schools by their activities is invaluable, considering the strained relationships that are prevalent in the Sri Lankan society.

The Association, through its activities, has given a good opportunity for young Royalist orators, dramatists and musicians to participate in many competitions and has perpetuated the development and mastery of vital skills, often neglected in the class room. Special mention should be made of the Senior Tamil Debating Team whose members have become All- island champions, in competitions conducted by the Ministry of Education.

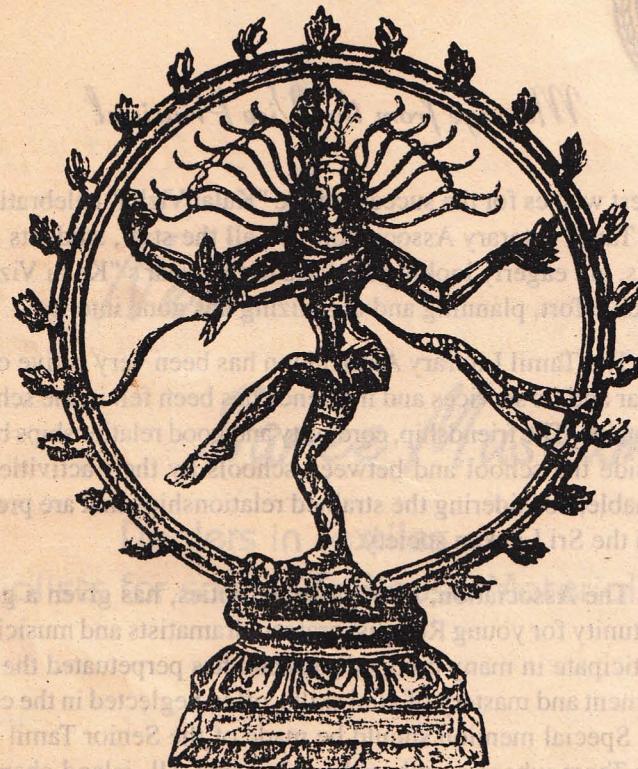
While thanking all the students and parents for their undying effort and co-operation, I very much wish to extend my appreciation of the services to Mr. S. Ratnasabapathy, the dynamic teacher-in-charge and his assistant, Mr. R. Rajasooriar.



**R. N. Edussuriya,**  
Vice Principal,  
Royal College,  
Colombo - 7.

*With Best Compliments From*

# The Cosmic Dance



**The significance of Siva's dance is three fold. First it is an expression of his rhythmic movement which is the source of all movement within the universe as demonstrated by the arch of Thiruvashi.**

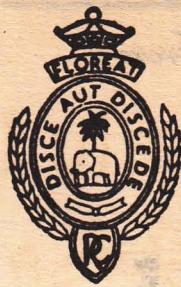
**Secondly the object of the dance is to release troubled souls of countless men from the snare of illusion and deception and finally the setting of the dance - Chitambaram in the epicentre of the universe, which is in the heart.**



## Bank Of Ceylon

Bankers to the Nation

எனைத்தானும் நல்லவை கேட்க அனைத்தானும் ஆன்ற பெருமை தரும்.



## Message from the Vice Principal

I take great pleasure in writing this message for the annual Souvenir "Thamil Nayam" to commemorate the "Kalai Vizha '95".

The Tamil Literary Association has done commendable work in organising Inter School Competitions, to improve the knowledge of the Tamil language 241 students from more than 20 schools participated. I am sure that the "Kalai Vizha '95" will be as good as the preceding years.

My heartiest congratulations are extended to the energetic teacher in charge Mr. S. Ratnasabapathy and the committee for their dynamic work. I sincerely wish the Tamil Literary Association, a promising future enriched by success and the achievement at all your cherished ambitions.

**M.S.H. Cooray,**

*Vice Principal.*

With Best Compliments From

The Cosmopolitan Dance



Wishes from the  
Cosmopolitan

# TISSA DE SILVA

ALUTGAMA

Leading Suppliers of  
Vegetables & Fruits  
for tourist Hotels.

New Program

Bank Of Ceylon

வையத்துள் வாழ்வாங்கு வாழ்பவன் வானுறையும் தெய்வத்துள் வைக்கப்படும்.



## தமிழ்துறைத் தலைவரின் ஆசிச்சேய்தி

**பேரன்பு மிக்க பெருந்தகையீர்,**

நோயல் கல்லூரியின் மூத்த தமிழ் மன்றமான தமிழ் இலக்கிய மன்றம் இன்று தனது கலைவிழாவினை சிறப்பாக நடாத்திக் கொண்டிருக்கிறது. விழாமலராம் தமிழ் நயத்தினாடு உங்களைச் சந்திப்பதில் யான் பேருவகை அடைகிறேன்.

முத்தமிழிற்கென மூன்று சங்கங்கள் அமைத்து முப்பெரும் விழாக்களை எடுத்துச் சிறப்பிக்கும் எமது கல்லூரி இன்று மொத்தத்தில், தமிழ்னைக்கு முடிகுட்டுமாப் போல் எமது இனிய மாணவச் செல்வங்கள் மூலம் இக்கலைவிழாவை நிகழ்த்துகிறது.

புத்தகப் படிப்புடன் மட்டும் மாணவர்கள் நின்றுவிடாது, புறக்கிருத்திய நடவடிக்கைகளிலும் ஆர்வத்துடன் ஈடுபட்டு அனுபவ ஞானத்தையும் பெற வேண்டும் என்பதே எமது அவா! அதனை எமது கல்லூரி மாணவர்கள் இனிதே நிறைவேற்றிக் கொண்டிருப்பது கண்டு மகிழ்வடைகிறோம்.

மேலும், தமிழ் இலக்கிய மன்றம் எமது பாடசாலைக்குள் மட்டுமன்றி, “பாரெங்கும் பைந்தமிழைப் பரவச் செய்வோம்” எனும் மனஉறுதியுடன் பிற பாடசாலை மாணவர்கட்கிடையேயான போட்டிகளையும் நிகழ்த்துகின்றது. அதில் இத்தடவை பிற பாடசாலைகளைச் சேர்ந்த 241 மாணவ, மாணவியர் பங்கு பற்றிச் சிறப்பித்தமை இம்மன்றத்தின் வரலாற்றில் ஒரு மைல் கல்லே! மேலும் இங்கு எம்மாணவச் செல்வங்களின் கடின உழைப்பிற்குக் கிடைத்த மாபெரும் வெற்றியாகும்.

ஏனைய செயற்பாடுகளைப் போலவே இக்கலைவிழாவும் நிச்சயமாக ஒரு சிறப்பான விழாவாக அமையும் என்பதிற் சந்தேகமில்லை. இவ்விழா சிறப்புற அமைய மாணவர்களில் ஒருவராகவே மாறி அயராது உழைக்கும் மன்றப் பொறுப்பாசிரியர் திரு. சி. இரத்தினசபாபதி, மற்றும் திரு. இரா. இராஜகுரியர் ஆகியோரது தன்னலமற்ற சேவையை யான் மனதாரப் பாராட்டுகிறேன். விழாவிற்காய் அல்லும் பகலும் அயராது உழைக்கும் செயற்குழு, அமைப்புக்குழு உறுப்பினர்கட்கும் எமது பாராட்டுக்கள்.

மாணவர் தலைவன் நிலக்ஞன், செயலாளர் அருணன், பொருளாளர் சஞ்சீவ், உதவிச் செயலாளர் ஜோசப், இதழாசிரியர் விதூர் ஆகியோரின் சிறப்பான பணி விசேடமாக குறிப்பிடப்பட வேண்டும்.

நோயல் கல்லூரிதமிழ் இலக்கிய மன்றத்தின் இக்கலை விழா இனிதே நிறைவேற எனது நல்லாசிகள்

வி.சிவானந்தநாயகம்  
தமிழ்துறைத் தலைவர்  
நோயல் கல்லூரி  
கொழும்பு.

தொட்டனைத்து ஊறும் மணற்கேணி மாந்தர்க்குக் கற்றனைத்து ஊறும் அறிவு.

*With Best Compliments From*

# Hotel Seivam's (PVT) Ltd.

Contact for comfortable Lodging

**55, Sivananda Veethy,  
Colombo-13.  
T.P. 326522**

*Branch:*  
*Hotel Seivam's (PVT) Ltd.*  
*391/6 Galle Road, Colombo-6.*  
*Tel: 591590*

அற்றின் ஒழுக்கி அறணிமுக்கா இல்வாழ்க்கை நோற்பாரின் நோன்மை உடைத்து.



## பொறுப்பாசிரியரின் பொன் மனத்திலிருந்து

மீண்டும் ஒரு தடவை தமிழ் நயம் ஊடாக உங்களுடன் தொடர்பு கொள்ளுவதில் இறும்புதெய்துகிறேன்.

மிகக் கஷ்டம் நிரம்பிய காலத்தில் பல்வேறு இன்னல்களில் மத்தியில் இத்தகையதொரு விழாவையும், சுவைதரும் இம்மலரையும் எம்மாணவர்கள் வெளியிடுகின்றார்கள் என்றால் அது எம் மாணவர்களின் வெற்றி எனக் குறிப்பிடுவது மிகையில்லை.

மாணவரின் முயற்சியையும், அறிவு, திறன், மனப்பாங்கு என்பவற்றையும் வெளிக்கொணரத்தக்க இத்தகைய நிகழ்வுகள் தொடர்ந்து நடத்தப்படும். எமது கல்லூரி மாணவர்கள் கற்றல் நடத்தையில் மட்டுமல்ல எல்லா நடத்தைகளிலும் தரம் உள்ளவர்கள் என்று பேசப்படும் நிலை தொடர்ந்து பேணப்படும். அதற்கு உங்கள் யாவராதும் ஒத்துழைப்பு அவசியமாகும்.

மாணவர்களின் முயற்சியின் விளைவு இது. இதில் குறைபாடுகள் இருப்பின் அதிலும் நிறைவு கண்டு அதைச் சுட்டிக் காட்டினால் அவற்றை மாற்றியமைக்கத் தயாராக உள்ளோம்.

அன்பாலும் நெறியான நடத்தையாலும் எமது மன்றம் செவ்வனே செயலாற்ற உதவும். அதிபர், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள், பெற்றோர் நலன்விரும்பிகள் ஆகியோருக்கு என் நன்றியைத் தெரிவிப்பதுடன் எம் பணி தொடரும்..... அது என்றும் நிலைக்கும் என்று கூறி விடை பெறும் .....

சி.இரத்தினசபாபதி  
பொறுப்பாசிரியர்  
தமிழ் இலக்கிய மன்றம்

*With Best Compliments From*

# Paul Enterprises

**DEALERS IN PAPER STATIONERS  
& MANUFACTURERS OF OXFORD BOX FILE**

& MANUFACTURERS OF OXFORD BOX FILE

**34, D, Prince Street,  
Colombo - 11.  
Tel : 338612**

இல்லதென் இல்லவள் மாண்பானால் உள்ளதென் இல்லவள் மாணாக் கடை.



## மாணவ தலைவரின் எழுச்சி முழக்கம்!

பேரன்புமிக்க பெருந்தகையீர்,

“எங்கள் வாழ்வும் எங்கள் வளமும் மங்காத் தமிழென்று சங்கே முழங்கு” என்றான் பாவேந்தன்! அதனைச் சிரமேற் கொண்டு இன்று ரோயல் கல்லூரி தமிழ் இலக்கிய மன்றம், தனது தமிழ் வளர்ச்சிப் பணிக்குச் சிகரம் வைத்தாற் போல் கலைவிழா காண்கின்றது. மன்றத் தலைவர் என்ற முறையில், விழாமலராம் தமிழ் நயத்தினுடே உங்களைச் சந்திப்பதில் நனி மகிழ்வுறுகிறேன்!

மூவேந்தர் காத்திட்ட முத்திமிழை ரோயல் மாணவர் நாம் காப்போம் எனக் கங்கணம் கட்டிப் பல்வேறு இன்னல்கள் மத்தியிலும் எமது செயற்பாடுகளை முன்னெடுத்துச் செல்கின்றோம். எமது மாணவர் மத்தியிற் தமிழ் மொழித் திறனை வளர்ப்பதற்காய்ப் பல போட்டிகளை நிகழ்த்திய எமது மன்றம், பிற பாடசாலை மாணவ, மாணவியரிடையிலும் இப்போட்டிகளை நிகழ்த்தியது.

வேறெந்தப் பாடசாலை வரலாற்றிலும் இல்லாத வகையில் ஏன், எமது பாடசாலை வரலாற்றிலேயே இதுவரை இல்லாத வகையில் இத்தடவை 20இற்கும் அதிகமான பாடசாலைகளைச் சேர்ந்த 241 மாணவ மாணவியர் இப்போட்டிகளிற் பங்கு பற்றித் தமது தமிழார்வத்தை வெளிப்படுத்தினர். இவர்களுக்கு எனது நன்றிகளை இந்நேரம் தெரிவிக்கும் அதே நேரம், தொடர்ந்தும் இவ் ஆதாவை வழங்குவீர்கள் என்பதில் நம்பிக்கை கொண்டுள்ளேன்.

மேலும் எமது மன்ற விவாத அணி, அகில இலங்கை ரீதியில் முதலாமிடத்தைப் பெற்றுப் பிறர் அவர்கள் மீது அசூசை கொள்ளுமளவிற்கு அசைக்க முடியா அணியாகத் திகழ்கின்றனர். வெற்றி - தோல்விகள் ஒரு தீர்ப்பில் தங்கியிருப்பினும், விவாதத்திற்கோர் வித்தகர்கள் எனப் புகழுப் படுமளவிற்குச் சேவையாற்றி எம் மாணவர்கள் கல்லூரிக்குப் பெருமை சேர்த்துள்ளனர். இத்தகைய வழிகளிற் தமிழ்ப்பணியாற்றும் எம் மன்றம், இன்று தன் முழுத்திறமையையும் வெளிக் கொணரும் வகையிலும், தமிழன்னைக்கு முடிகூட்டி அதில் முத்தாய்ப்பாய் ஒரு இரத்தினத்தைப் பதிக்கும் வகையிலும் கலை விழாக்காண்கிறது.

கலைவிழாதனைக் காண அலையலையாய்த் திரண்டிட்ட அருந்தமிழ் மக்களே! தமிழ் பேசும் சகோதரரே! வருவீர்! எம்நிலை காண்பீர்! சிலை ஆகி நிற்பீர்! நல்லாசிகளை வழங்குவீர் என்று பணிவோடு கேட்டு அமைகிறேன். வணக்கம்.

**“பாரெங்கும் பரவட்டும் பைந்தமிழ்”**

என்றென்றும் அன்புடன்  
தமிழ்ப் பணி நிற்கும்,  
நிலக்ஞன் சுவர்ணராஜா  
மாணவ தலைவர்  
தமிழ் இலக்கிய மன்றம்

யாதானும் நாடாமல் ஊராமால் என்னாறுவன் சாந்துணையும் கல்லாத வாறு.

*With Best Compliments From*



# **Penwrite Services Ltd.**

*Management Consultants*

**192, 2ND CROSS STREET,  
COLOMBO-11.  
TEL: 336174**

அறஞனப் பட்டதே இல்வாழ்க்கை அ.தும் பிறன் பழிப்பது இல்லாயின் நன்று.



## மாணவ தலைவரின் எழுச்சி முழக்கம்!

பேரன்புமிக்க பெருந்தகையீர்,

“எங்கள் வாழ்வும் எங்கள் வளமும் மங்காத் தமிழென்று சங்கே முழங்கு” என்றான் பாவேந்தன்! அதனைச் சிரமேற் கொண்டு இன்று ரோயல் கல்லூரி தமிழ் இலக்கிய மன்றம், தனது தமிழ் வளர்ச்சிப் பணிக்குச் சிகரம் வைத்தாற் போல் கலைவிழா காண்கின்றது. மன்றத் தலைவர் என்ற முறையில், விழாமலராம் தமிழ் நயத்தினாடே உங்களைச் சுந்திப்பதில் நனி மகிழ்வுறுகிறேன்!

மூவேந்தர் காத்திட்ட முத்திமிழை ரோயல் மாணவர் நாம் காப்போம் எனக் கங்கணம் கட்டிப் பல்வேறு இன்னல்கள் மத்தியிலும் எமது செயற்பாடுகளை முன்னெடுத்துச் செல்கின்றோம். எமது மாணவர் மத்தியிற் தமிழ் மொழித் திறனை வளர்ப்பதற்காய்ப்பல போட்டிகளை நிகழ்த்திய எமது மன்றம், பிற பாடசாலை மாணவ, மாணவியரிடையிலும் இப்போட்டிகளை நிகழ்த்தியது.

வேறெந்தப் பாடசாலை வரலாற் றிலும் இல்லாத வகையில் ஏன், எமது பாடசாலை வரலாற் றிலேயே இதுவரை இல்லாத வகையில் இத்தடவை 20இற்கும் அதிகமான பாடசாலைகளைச் சேர்ந்த 241 மாணவ மாணவியர் இப்போட்டிகளிற் பங்கு பற்றித் தமது தமிழார்வத்தை வெளிப்படுத்தினர். இவர்களுக்கு எனது நன்றிகளை இந்நேரம் தெரிவிக்கும் அதே நேரம், தொடர்ந்தும் இவ் ஆதாவை வழங்குவீர்கள் என்பதில் நம்பிக்கை கொண்டுள்ளேன்.

மேலும் எமது மன்ற விவாத அணி, அகில இலங்கை ரீதியில் முதலாமிடத்தைப் பெற்றுப் பிறர் அவர்கள் மீது அசூசை கொள்ளுமளவிற்கு அசைக்க முடியா அணியாகத் திகழ்கின்றனர். வெற்றி - தோல்விகள் ஒரு தீர்ப்பில் தங்கியிருப்பினும், விவாதத்திற் கோர் வித்தகர்கள் எனப் புகழுப் படுமளவிற்குச் சேவையாற்றி எம் மாணவர்கள் கல்லூரிக்குப் பெருமை சேர்த்துள்ளனர். இத்தகைய வழிகளிற் தமிழ்ப்பணியாற்றும் எம் மன்றம், இன்றுதன் முழுத்திறமையையும் வெளிக் கொணரும் வகையிலும், தமிழன்னைக்கு முடிகுட்டி அதில் முத்தாய்ப்பாய் ஒரு இரத்தினத்தைப் பதிக்கும் வகையிலும் கலை விழாக்கான்கிறது.

கலைவிழாதனைக் காண அலையலையாய்த் திரண்டிட்ட அருந்தமிழ் மக்களே! தமிழ் பேசும் சகோதரரே! வருவீர்! எம்நிலை காண்பீர்! சிலை ஆகி நிற்பீர்! நல்லாசிகளை வழங்குவீர் என்று பணிவோடு கேட்டு அமைகிறேன். வணக்கம்.

**“பாரெங்கும் பரவட்டும் பைந்தமிழ்”**

என்றென்றும் அன்புடன்  
தமிழ்ப் பணி நிற்கும்,  
நிலக்ஞன் சுவர்ணராஜா  
மாணவ தலைவர்  
தமிழ் இலக்கிய மன்றம்

*With Best Compliments From*



# **Penwrite Services Ltd.**

***Management Consultants***

**192, 2ND CROSS STREET,  
COLOMBO-11.  
TEL: 336174**



## செயலாளரின் இதயம் பேசகிறது....

“பாரங்கும் பரவட்டும் பைந்தமிழ்”, என்னும் எம்வாய் மொழியைப் பின்பற்றி ஜம்பத்து ஏழு வருட பழையை வாய்ந்த எம் மன்றத்தின் முப்பத்து மூன்றாவது கலைவிழாவில் “தமிழ் நயத்தின் மூலம்” உங்களைச் சந்திப்பதில் நனி மகிழ்ச்சியடைகிறேன். தமிழ் மொழியை வளர்த்து, தமிழர்களாய் எமது பண்பாட்டின் ஒரு முக்கிய அம்சமாகிய கலைகளை வளர்ப்பதற்கென்றே ரோயல் கல்லூரியின் மாணவர்களாகிய நாம் பாடுபடுகின்றோம்.

ரோயல் கல்லூரி தமிழ் இலக்கிய மன்றம் தமிழ் வளர்க்கும் பணியில் அயராது உழைத்து, முன்னணியில் இருப்பது யாவரும் அறிந்ததே! வருடா வருடம் எம் பாடசாலை மாணவர்களிடையே பேச்சு, சிறுகதை, கட்டுரை, கவிதை போன்றவற்றிற்கான போட்டிகள் நடாத்தப்பட்டு, மாணவர்களை தமிழ் மொழியில் ஈடுபடச் செய்தது எம் மன்றம். எம் பாடசாலையினுள் மட்டும் தமிழ் வளர்ப்பது எமது வாய்மொழிக்கு இனங்காத செயலாகும். எனவே, பாடசாலைகளிற்கிடையேயான ரீதியிலும் போட்டிகள் நடாத்தி, வெற்றிகரமாக நிறைவேற்றினோம். இம்முறை இருபதிற்கு மேலான பாடசாலைகளிலிருந்து, இருநூற்று நாற்பத்தொரு மாணவ, மாணவியர் பங்குபற்றினார்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. எம் தமிழ் வளர்க்கும் பணிக்கு ஆதரவளித்து, ஊக்குவிக்கும் எம் கல்லூரி ஆசிரியர்களுக்கும், ஏனைய பாடசாலைகளின் ஆசிரியர்களுக்கும், மாணவ, மாணவியர்களுக்கும் எனது மனமார்ந்த நன்றிகள்.

எம் மன்றத்தின் வருடாந்த நடவடிக்கைகளில் முக்கியத்துவம் பெறுவது கலைவிழாவாகும். ஈடற்ற கலையுணர்வுடைய எம் கல்லூரி மாணவர்கள் தமிழ்னனையால் தமக்களிக்கப்பட்ட ஆற்றல்களால் உங்களை எல்லாம் மகிழ்ச்செய்யப்போகும் நாளிது. ரோயல் கல்லூரியினரின் ஆற்றல்களையும், திறமைகளையும் கண்டு களித்து, கலையுணர்வு நிரம்பி வீடு திரும்புவீர்கள் என நம்புகின்றேன்.

என்றென்றும், எல்லாத் தமிழர்களிடையேயும் தமிழ் மொழி, கலாசாரம், கலை மேலேயிருக்கும் பற்று வளரவேண்டும்! தமிழ் வளர வேண்டும்! தமிழர் வாழ வேண்டும்!

என்றென்றும் தமிழ்னனையின் ஆதரவில்

யோகசந்தரம் அருணன்

செயலாளர்

தமிழ் இலக்கிய மன்றம்

ஸ்ரோயல் கல்லூரி  
தமிழ் இலக்கிய மன்றத்தின்  
கலைவிழா '95  
சிறப்புற வாழ்த்துகிறேன்.

K. கணவுச்செல்வன்  
கணக்கியல் ஆசிரியர்

*With Best Compliments From*

**ESWARAN AGENCY**

No.37,  
1st Cross Street,  
Vavuniya

T.P. 2440



## *Message from the Sinhala Literary Association*

*It is a great pleasure to contribute a message to Thamil Nayam '95 which is to be released on the day of Kalai Vizha '95*

*Kalai Vizha is one of the most colourful annual events of Royal College. It depicts the rich legacy of Tamil culture and is greatly appreciated by all the participants. It leads to strengthen the cultural ties between the Sinhala Literary Association and the Tamil Literary Association of Royal College which have exist for more than 50 years*

*Kalai Vizha of the Tamil Literary Association is the Parallel of Kala Ulela of Sinhala Literary Association which symbolizes the unity in diversity.*

*The Sinhala Literary Association greatly value the efforts of the Tamil Literary Association and wish Kalai Vizha a tremendous success.*

**Senior Vice President.**  
Sinhala Literary Association

*With Best Wishes from*



Yours 20 Years  
Tirunelveli Association of Government  
Officers & Clerks Extra Year  
Kudim Veedu is one of the most  
beautiful buildings in the city.  
It is situated in the heart of the  
city and is surrounded by many  
trees and flowers. It is a  
large hall with a high ceiling  
and is used for various  
functions and meetings.  
The building is well  
constructed and is a credit  
to the city.

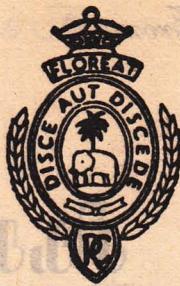
# TECHNOPRINT

"PRINTERS TO THE NATION"

06, Jayawardena Avenue,

Dehiwela.

Tel: 737708



## *Message from the English Literary Association*

It is with tremendous pleasure that I Contribute this message to the souvenir brought out to mark the 57th anniversary of the Tamil Literary Association .

Literature can be considered as a subject that expands our intellectual horizons, inculcates in us an awareness of the plight of man and teaches us to be a human being. This is an era where gross materialism has gripped the minds of people and the aim of living in this world, has become nothing but hording money for which man may do any unforgivable crime.

Tamil Literary Association has make Literature popular among the students of the college and I wish you all the best in the venture and your future endeavours!

*Master - in - charge*  
English Literary Association

*With Best Compliments From*



சிக்கூ  
கோவை  
**SANASA**

**Sanasa - Co-Operative  
Social Order**

“கூட்டுறவாளர்களின் சமூக பொருளாதார  
முன்னேற்றத்திற்காக சீக்கன கடனுதவ,  
கூட்டுறவு சங்கங்களின் சமாசம்”

“THRIFT TO THE NATION”

வாவுனியா - நிதி - சபாங்கால  
வாவுனியா விதிமுறை அமைச்சரகம்

**VAVUNIYA DISTRICT THRIFT  
AND CREDIT CO - OPERATIVE SOCIETIES UNION LTD,  
GOODS SHED ROAD, VAVUNIYA**

REGD NO : V. 303 OF 21.11.1986

TEL : No : 024 - 2341

FACSIMILE : 024 - 2341

*With Best Compliments From*



# KUGHAN STORES

No : 180 (380 ), Hospital Road  
Jaffna.

இனைத்துணைத் தென்பதொன் றில்லை விருந்தின் துணைத்துணை வேள்விப் பயன்.

*With Best Compliments From*



# Veytex

A name woven into the life of 100% cotton fabrics.  
Manufacturers of a wide range of Printed,  
Dyed & Bleached fabric for any occasion as it demands.

Head Office & Show Room (Bambalapitiya)	:	323, Galle Road Colombo 4	
Show Room	(Pettah)	:	54, Bankshall Street, Colombo 11
Show Room	(Kandy)	:	105, Kotugodella Vidiya Kandy.
Factory		:	Bandaranayake Road Veyangoda.

කොට්පිනුම් කෙළාත් තකෙයවේ කෙස්වියාල් තොටක්ප ප්‍රාත සෙවී.

*With Best Compliments From*



**LOTUS  
HARDWARE  
STORES**

செல்விருந்து ஓம்பி வருவிருந்து பார்த்திருப்பான் நல்விருந்து வானத் தவர்க்கு.

With Best Compliments From



# Saubaagya

Jewellery & PawnBroker's

81 1/1, Kandy Road

Nuwara - Eliya

T.P. 052 - 3565

அகன்னுமர்ந்து ஸதவின் நன்றே முகன்னுமர்ந்து இன்சொலன் ஆகப்பெறின்

*With Best Compliments From*

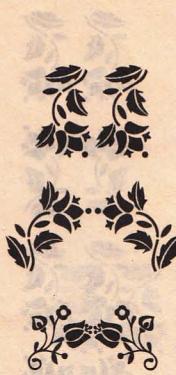


# **REUTERS LIMITED**



உ\_வப்பத் தலைக்கூடி உ\_ஸ்ளப் பிரிதல் அனைத்தே புலவர் தொழில்.

*With Best Compliments From*



# New Vishnu Trading Co.



**174, Fourth Cross Street**

**Colombo - 11**

**T.P. 324364, 434874**

இன்சொலால் ஈரம் அனைஇப் படிநுஇலவாம் செம்பொருள் கண்டார்வாய்ச் சொல்.

*With Best Compliments From*



# LEEWAS



26 A, MAIN STREET,

HATTON

T.P. 0512 - 294

வித்தும் இடல்வேண்டும் கொல்லோ விருந்தோம்பி மிச்சில் மிசைவான் புலம்.

*With Best Compliments From*

# Tanyo Pot Ltd.



**15 2/1 Lauries Place,  
R. A. De Mel Mawatha,  
Colombo-4.**

**Tel: 585725, 594603, 594004**

*With Best Compliments From*

# **Mod Study Centre (M.S.C. )**



*Leading Institute for G.C.E. Advanced Level  
and ordinary level classes*



**S.R.S. Building**

**348, Galle Road**

**Colombo - 6**

**Tel: 593334**

*With Best Compliments From*

*N. Vaitilingam*

*&*

*Co Ltd.*

**Hardware Merchants**



*Office / Sales:*

*No 70, K Cyril. C. Perera Mawatha, Colombo-13.*

*Tel: 433143-5, 327669, 328842*

*448, Old Moor Street, Colombo- 12.*

*Tel- 327488.*

*With Best Compliments From*

# Fancy Museum

*Dealers In :*

FANCY Goods, Toys, EVERSLIVER & Gifts

*Specialists in :*

All BRIDAL ORNAMENTS & DANCING COSTUMES

253B, Galle Road,  
Wellawatte Complex, Colombo - 06.

PHONE : 580216  
FAX : 590211

*With Best Compliments From*

# Wellawatta Pharmacy

Van for Hire

222, Galle Road,  
Colombo - 06.

Phone :

Office : 583957, 593761  
Res : 734370

*With Best Compliments From*

**Yarn Tex**

**Yarn Tex**

*(Wholesale and Retail)*

Hardware Merchants



*84/A2, 2nd Cross Street,  
Colombo-11.*

*Tel: 330477*

செவியுணவிற் கேள்வி உடையார் அவியுணவின் ஆன்றாரோடு ஒப்பர் நிலத்து.

*With Best Compliments From*



# **Standard Steel Centre**

- \* Importers
- \* Suppliers
- \* General Hardware Merchants
- \* Authorised Dealers for Ceylon Steel Corporation Products



**303, Oldmoor STREET  
Colombo - 12, Sri Lanka.**

**TEL : 323151, 439454, 587663. FAX : 449258**

*With Best Compliments From*



# M.K.S.T. & SONS

106, Main Street, Maskeliya  
T.P. 052 - 7214



**Stockists for**  
**Reckitt & Colman (of Ceylon ) Ltd.**

பிழைத்துணர்ந்தும் பேதமை சொல்லார் இழைத்துணர்ந்து ஈண்டிய கேள்வி யவர்.

*With Best Compliments From*

# AUM RAMS TRADERS



24, 4<sup>th</sup> Cross Street,

Colombo - 11

T'Phone : 329891

கற்கக் கச்டறக் கற்பவை கற்றபின் நிற்க அதற்குத் தக.

*With Best Compliments From*



**SIVA SHANMUGA RAJA  
& CO.**



No: 45, 4th Cross Street,  
Colombo - 11.  
P. No: 436077

சிறைகாக்குங் காப்புவன் செய்யும் மகளிர் நிறைகாக்குங் காப்பே தலை.

## நோயல் கல்லூரி

தமிழ் இலக்கிய மன்றம்

1995/96ம் ஆண்டிற்கான செயற்குழு

தலைவர்:	திரு.எஸ்.எச்.குமாரசிங்க
சிரேஷ்ட உபதலைவர்:	திரு.சி.இரத்தின சபாபதி
உபதலைவர்:	திரு.இரா.இராஜகுரியர்
மாணவர் தலைவர்:	செல்வன் சு.நிலக்ஷன்
செயலாளர் :	செல்வன் யோ. அருணன்
உதவிச் செயலாளர்:	செல்வன் தயான் யோசப்
பொருளாளர்:	செல்வன் க.சஞ்ஜீவ்
செயற்குழு உறுப்பினர்கள்:	செல்வன் க.இரமணாகரன் செல்வன் இ.ஜெயந்தன் செல்வன்கு.பிரசன்னா செல்வன் லோ.நிமலக்குமரன் செல்வன் கு.விபூஷனன் செல்வன் சி.ரிஷிகரன் செல்வன் ஜி.எம்.இஸ்மத் செல்வன் எம்.எஸ்.எம்.ஹலால்ஹன் செல்வன் எஸ்.அகிலன் செல்வன்.தெ.மிதிலன் செல்வன் எஸ்.ஜேம்ஸ்

*With Best Compliments From*

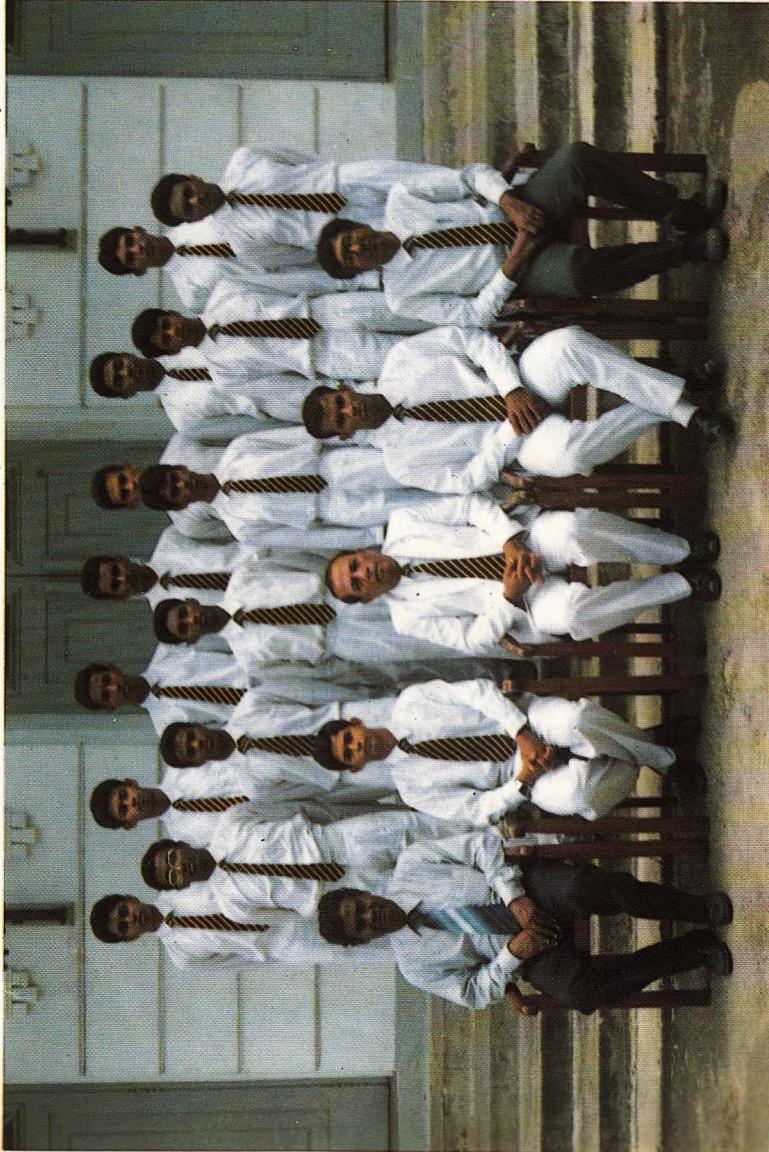
# **Keerthi Stationers**

*Dealers in paper & stationary  
Specialist in packing  
materials &  
Photo copy paper.*

**No: 12, Keerthi Lane,  
Off Maliban Street,  
Colombo-11.  
T.P: 332614**

அறத்தாற்றின் இல்வாழ்க்கை ஆற்றின் புறத்தாற்றிற் போலும்ப் பெறுவது எவன்.

## EXECUTIVE COMMITTEE 1995/96



**Seated (L-R):-** Mr. S. Ratnasabapathy (Senior Vice President), S. Niluckshan (Student Chairman) Mr. S.H. Kumarasinghe (Principal), Y Arunan (Secretary).R'Rajasooriar (Vice President)

**Standing 1st Raw (L-R):-** T. Mitelan, K. Vibushanan, L. Jayanthan, M.S.M. Halal Deen. K. Presenna, L. Nimala Kumaran.

**Standing 2nd Raw (L-R) :-** S. James, K. Ramanaharan, S. Abilan, G. E. Sanjeev (Treasurer), D.P.P. Joseph (Asst. Secretary), I.M. Ismath, S. Rishiharan.



## கீழ்ப்பிரிவு தமிழ் இலக்கிய மன்றம்

மாணவ தலைவர்: D. கெளரிஷங்கர்

செயலாளர்: T. கஜேந்திரன்

பொருளாளர்: S. கஜன்

### செயற்குழு

அங்கத்தவர்கள்: G.P.S. பிரேமானந்தா

T. விசாகன்

P. நிஷாந்தன்

M. சுதாகரன்

M. ரிக்காஸ்

B. கிஷோகுமார்

A.M. மக்கீன்

R. பத்மபிரியன்

S. சிவஜித்

## மத்தியபிரிவு- தமிழ் இலக்கிய மன்றம்

மாணவ தலைவர்: E. ரஜானேஷ்

செயலாளர்: S. மழுரன்

பொருளாளர்: N. கிளின்ற்

உதவி செயலாளர்: P. புவிதரன்

உதவி பொருளாளர்: S. ஜயபிரபு

### செயற்குழு

அங்கத்தவர்கள்: N. கபிலன்

M. சமீம்

S. தினேஷ்

Y. முரளி

P. ரமேஷ்

M. பிரதாபன்

*With Best Compliments From*



# RABEENA FOOD (PVT) LTD.

## Rabeena Traders

## *Exporters, Importers*

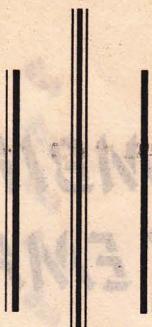
90, Reclamation Road,  
Colombo-11, Sri Lanka.

Tel: 448613, 336602

T'Fax: 94-1-575135

ஆற்றின் ஒழுக்கி அறனிமுக்கா இல்வாழ்க்கை நோற்பாரின் நோன்மை உடைத்து.

*With Best Compliments From*



# *G. P. N. Construction (Pvt) Ltd.*

CIVIL ENGINEERS & GENERAL CONTRACTORS

ORCHARD Building,  
Colombo - 6,  
SRI LANKA.

TELE: 591692

FAX: 591692

*With Best Compliments From*

# AMBIHA FANCY EMPORIUM

*Dealers In : Costume Jewellery Cosmetics  
Threads, Baby Needs and Fancy Goods Etc.*

216 C, Main Street,  
Colombo - 11.  
Tel : 421759, 595083

*With Best Compliments From*

# Kundanmals Limited

110-114, Main Street,  
Colombo - 11.  
Tel : 595083, 503701

துப்பார்க்குத் துப்பாய் துப்பாக்கித் துப்பார்க்குத் துப்பாய் தூஉம் மணை.

*With Best Compliments From*



**A.C. IBRAHIM**  
**& CO**



No. 34/C, Prince Street,  
Colombo - 11  
Tel : 324470

பெண்ணிற் பெருந்தக்க யாவுள கற்பென்னும் தின்மையுண் டாகப் பெறின்.

*With Best Compliments From*

# **Torrino Steels**

**IMPORTERS & GENERAL HARDWARE MERCHANTS**

39, Quarry Road,  
Colombo - 12, Sri Lanka.  
Tel: 440955, 324698, 423711

*With Best Compliments From*

# **RASHEEDS**

**Specialists in Making of School Uniforms  
And Surgical Coats Etc.**

5B, Kotugodella Veediya  
Kandy  
Tel : 08-24445

சிறப்புஞம் செல்வமும் ஈனும் அறத்தினாலாங்கு ஆக்கம் எவனோ உயிர்க்கு.

With Best Compliments From

Exquisite Quality Tea  
all Maguire's

Quality Tea & Coffee  
Puri Tea & Coffee House

*Decca*

*Saree*

*House*

121, 3RD CROSS STREET,  
COLOMBO - 11.

T. PHONE: 324442, 324671

புகழ்பூரிந்த இல்லோர்க்கு இல்லை இகழ்வார்முன் ஏறுபோல் பீடு நடை..

*With Best Compliments From*

# Fathima Grinding Mills.

Grinders, Dealers in made Tea & coffee.  
Fully Air Conditioned Passenger Vans for Hire

No. 7, Sunday Fair Road  
Hatton  
(54 - 3890)  
(56 - 5891)

*With Best Compliments From*

# Uthaya Agency

General Merchants & Commission Agents for Local Products

111, 4th Cross Street  
Colombo - 11

T'Phone : 422584 437018

தென்புலத்தார் தெய்வம் விருந்தொக்கல் தானென்றாங்கு ஜம்புலத்தாறு ஓம்பல் தலை.

*With Best Compliments From*

**41**

# *Ever Green's*

General Merchants

Dealers in Groceries, Foodstuffs and  
cake ingredients

**198 A, Galle Road  
Wellawatta  
Colombo - 6.**

 : 586847, 592086  
Res : 592087

*Goods free delivery service and van for hire.*

With Best Compliments From

# LOTUS APARTMENT

(Condominium)

Price Range From Rs. 900, 000/=  
Onwards at Colombo -06

Lotus Property Developers (Pvt) Ltd.

6/1, Srisiddhartha Path, Kirullapone,  
Colombo - 6.

Tel : 072 - 67893

With Best Compliments From

# 13 SCI - I

(Physical Science)



* S. Rishiharan	* K. Ramanaharan
* N.M. Riyas	* S. James
* A.S. Rajanbabu	* K. Vibushanan
* S.S. Kiruban	* S. Sriprasanna
* K. Bagavathur	* A. Arun
* M. N. M. Hassen	* P. Jegan

\* S. Bhavan

செயற்கரிய செய்வார் பெரியர் சிறியர் செயற்கரிய செய்கலா தார்.

*With Best Compliments From*

## *Jalal Stores*

**Paper Bag Merchants**

91, Old MOOR STREET,  
Colombo - 12  
PHONE : 434999

*With Best Compliments From*

# **S. P. Mohamed**

**Dealers in Paper Bags**

**93/16-A, Central Road,  
Colombo - 12.**

நீரின்று அமையாது உலகெனில் யார்யார்க்கும் வானின்று அமையாது ஒழுக்கு.

*With Best Compliments From*

# *Mercury Trading Company*

**General Merchants & Commission Agents**

203, Keyzer Street,  
Colombo - 11.  
Phone : 447660

*With Best Compliments From*



## **Gaythana**

**Jewellers**

202, SEA STREET,

COLOMBO - 11.

PHONE : 437984, 438708

ஏரின் உழைார் உழவர் புயலென்னும் வாரி வளங்குன்றிக் கால்.

*With Best Compliments From*

න්‍යාය සංඛ්‍යා ප්‍රතිපාදන සංඛ්‍යා මධ්‍ය මාධ්‍ය ප්‍රතිපාදන

න්‍යාය සංඛ්‍යා

සුදු වාස්‍ය ප්‍රතිපාදන සංඛ්‍යා මධ්‍ය මාධ්‍ය

# Naja & Farook



## **Office :**

7, Galle Face Terrace,  
Colombo - 03.

T/P : 320479, 336207

Fax : 439395 Res: T/P : 502170

## **Branch :**

49, Batugedera,  
Ratnapura, Sri Lanka.

T/P : 0453059

*With Best Compliments From*

யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழினைப் போல் மொழிகளுண்டோ  
வாழ்க தமிழ்  
வளர்க தமிழ் இலக்கிய மன்றம்

**ஆர். வீ. கிராதாகிருஸ்னன்**  
**(அக்ரோ சேர்விஸ் சென்டர்)**

பொகவந்தலாவ  
யூனியன் பிளேஸ்  
பொகவந்தலாவ  
T.P:- 052-7535  
052-7585

*With Best Compliments From*

**SEN BROS.**

Commission Agents

202888 850000 : T.P.

07125 : T.P. 202888  
Sen Brothers

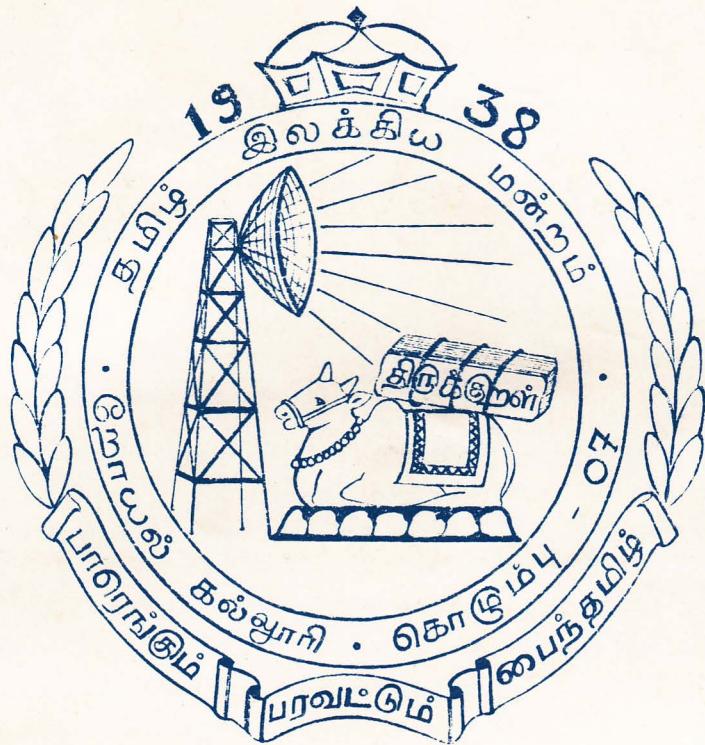
**166, 4th Cross Street**

**Colombo - 11**

**Phone : 334479, 336522**

பழியஞ்சிப் பாத்தூண் உடைத்தாயின் வாழ்க்கை வழியஞ்சல் எஞ்ஞான்றும் இல்.

## எமது மன்ற இலச்சினையும் அதன் பொருளும்



இச்சின்னத்தில் காணப்படுவற்றை எடுத்துப் பார்ப்போம். அங்கு உள்ள நந்தி, தமிழரைக் குறிக்கிறது. யாழ் பாண இராச்சியத்தின் கடைசித் தமிழரசன் சங்கிலியனின் கொடியிலும் யாழ் பல்கலைக்கழக இலச்சினையிலும் உள்ள நந்தியே இதுவாகும். நந்தியின் முதுகிலுள்ளதட்டிற் திருக்குறள் சுவடி உள்ளது. உலகப் பொது மறையாம் திருக்குறளைத் தமிழ் மொழி கொண்டுள்ளதால் தமிழைப் பிறநாட்டவரும் அறியவும் கற்கவும் முடிந்தது. இதனால் தமிழர், திருக்குறளைத் தாங்கி நிற்பதை நந்தியின் முதுகிலுள்ள திருக்குறள் காட்டுகின்றது. இக்குறள் மூலமாக உலகம் முழுவதிலும் தமிழ் மொழி பரவிச் செல்லட்டும் என்பதைக் குறித்து ஒரு ஓவி - ஓவி பரப்பிக் கோபுரம் அருகில் காணப்படுகின்றது. இதன்படி பாரெங்கும் பைந்தமிழைப் பரவச் செய்வதே தமது பணியெனக் கொண்டு ரோயல் கல்லூரி தமிழ் இலக்கியமன்றம் செயற்படுகின்றது.



**இலங்கையில் தமிழ் வளர்த்த பெரியார் ஒருவரின் தமிழ்: தொண்டு**

தமிழன்னைக்குப் பேரிலக்கியங்களைப் புனைந்து அழகு செய்த புலவர் பலர். இலக்கணங்களை எழுதி அவளது எழிலுக்கு மாராத இளமையை கொடுத்த புலவர் பலர். உரை நூல்களையும், சிறுகதை நாவல்களையும் எழுதி புலப்படுத்தியவர் பலர். ஆனால் தமிழ் மொழி வரலாற்று ஆராய்ச்சியிலும், ஒப்பியல் அறிவிலும் ஈடுபட்டவர்களில் இணையில்லாதவர் தனிநாயகம் அடிகளாவர்.

யார் இந்த தனிநாயகம் அடிகள்? இவர் தான் ஈழம் தந்த ஈடில்லாத தமிழ் அறிஞர். இன் தமிழின் புகழை உலகமெலாம் பரப்பிய பன் மொழிப்புலவர் தமிழியல் எனும் தேரை இத்தரணியெங்கும் ஓட்டிவந்த தமிழ்த் துறவி.

ஊர்காவற்றுறையில் ஒரு சாதாரண குடும்பத்தில் பிறந்தவர், கொழும் பிலும் உரோமாபுரியிலும் கற்றுக் குருப் பட்டம் பெற்றவர். அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகத்தில் கலைமாணி, முதுமாணி போன்ற பட்டங்களைப் பெற்றவர். இவர் தமிழ்ப் பண்பாடு என்ற ஆங்கிலச் சஞ்சிகையை பதினைந்து வருடங்கள் எழுதினார். ஐரோப்பிய நாடுகள் பலவற்றிற்குச் சென்று தமிழ் மொழி பற்றி உரைகள் பல ஆற்றினார். உரோமாபுரியில் வீரமாழனிவர் கழகமமைத்துத் தமிழோசை செய்தார். தூத்துக் குடியில் தமிழிலக்கியச் சங்கமமைத்து நூல்கள் பலவற்றை அச்சேற்றினார். தமிழ், சிங்களம், ஆங்கிலம், சமஸ்கிருதம், பிரான்ஸ், லத்தீன், போர்த்துக்கேயம், ருசியன், கிரேக்கம், மலாயா போன்ற மொழிகளில் சிறப்புப் பெற்றார்.

தமிழ் வரலாற்றுக் கட்டுரைகள் ஆயிரத்துக்கு மேல் எழுதினார். உலகத் தமிழாராய்ச்சி மகா நாட்டிற்கு வித்திட்டவர் தனி நாயகம் அடிகளாவர். இவர் தமிழ்த் தொண்டுகள் பல ஆற்றினார். இவர் சமய குருவாக, ஆராய்ச்சியாளராக, பேராசிரியராக ஆற்றிய தொண்டு அளப்பரியது. இவர் எழுதிய நூல்களில் சிறந்தவை ஒன்றே உலகம், திருவாசக விளக்கம் என்பவையாகும்.

மாணவர்களாகிய நாமும் தனி நாயக அடிகளாரின் தமிழ்த் தொண்டைப் போல் தமிழன்னைக்கு அளப்பரிய சேவையாற்றுவோமாக.

வாழ்க தமிழ்!

ஜென்மேஷ்

ஆண்டு 7Q

## பத்திரிகையின் பயன்கள்

நாம் பத்திரிகைகளுடன் தொடர்பு உள்ளவர்களாக இருப்பதனால் எமக்குப் பல வழிகளிலும் முன்னேறிச் செல்ல வழி ஏற்படுகின்றது.

பத்திரிகைகளில் வரும் சிறுகதைகள், கட்டுரைகள், செய்திகள் ஆகியவற்றை வாசிப்பதன் மூலம் எமது எழுத்துத்துறை, வாசிப்புத்துறை, கிரகித்தல் துறை என்பன வளர்ச்சி அடைகின்றன. மேலும் பாடசாலை புத்தகப் படிப்பு மூலம் மட்டுமே எம் போன்ற சிறார்களின் அறிவை வளர்க்க முடியாது. அதனுடன் சேர்ந்து தேடிப்படிப்பதும் வேண்டும். எம்மைத் தேடிப்படிக்க வைக்காது எம்மைத் தேடிவரும் பத்திரிகைகள் அத்துறையில் பெரும் பணியை எமக்குச் செய்து தருகின்றன.

கதை, கட்டுரை, கவிதை, வினோத கற்பனைகள், புதிர்கள், சயசரிதைகள், சித்திரங்கள் என்பவற்றுடன் இன்னும் பல் சுவைகளுடன் எம்முன் தவழும் பத்திரிகைகளின் மூலம் எமது திறன்களை வளர்த்துக் கொள்ளவும் சந்தர்ப்பம் கிடைத்து விடுகிறது.

எனவே எம் போன்ற சிறார்கள் இவற்றை வாசிப்பதன் மூலமும் தெரிந்த விடயங்களை எழுதுவதன் மூலமும் எமது அறிவும் மற்றவர்களின் அறிவும் வளர்வதுடன் எதிர்காலத்தில் சிறந்த அறிவு ஜீவிகளாக வளர்வதற்கும் களமாக அமையும். எனவே நாம் பத்திரிகை வாசிக்கும் பழக்கத்தை எமது வாழ்வில் நடைமுறைப்படுத்த வேண்டும். இதை நாம் எல்லோரும் எம் அன்றாட வாழ்க்கையில் கடைப்பிடிப்போமாக.

**ம. அருண்குமார்**

**ஆண்டு 6**

**ஒருவர்:-** இன்னாங்க! ரஜனிகாந்த் 100 குடும்பங்களுக்கு வீடுகட்டிக் குடுக்கப் போற்றா சொன்னார். இப்பொரு குடும்பத்துக்கு மட்டும் தான் குடுத்திருக்கார்.

**மற்றவர்:-** அவர் ஒரு குடும்பத்துக்கு குடுத்தா நாறு குடும்பத்துக்கு குடுத்த மாதிரி.

★ ★ ★

**நோயாளி:-** கவலை அதிகமாப் போய் உடம்பு இளைச்சுக் கொண்டே வருகுது.

**டாக்டர்:-** உமக்கு அப்படி என்ன கவலை?

**நோயாளி:-** உடம்பு இளைக்குதேண்ட கவலைதான்.

கேடுஇல் விழுச்செல்வம் கல்வி ஒருவங்கு மாடு அல்ல மற்றை யவை.

*With Best Compliments From*

விஜயா யெல்லாவுமிகளுக்கு வீரப்பிள்ளை  
திருவாறு திருவாறு திருவாறு திருவாறு



# Vijaya's Textiles

விஜயா யெல்லாவுக்கு வீரப்பிள்ளை

\*Jewellers

\*Textiles

\*Pawn Broking

\*Fancy Goods



விஜயா யெல்லாவுக்கு வீரப்பிள்ளை

விஜயா யெல்லாவுக்கு வீரப்பிள்ளை

63, Ragala Bazzar,

Haulgaranoya

T.P. 052 5220

முகத்தான் அமர்ந்துவினிது நோக்கி அகத்தானாம் இனசொலி னதே அறம்.

தமிழ் இலக்கிய மன்றத்தின்  
கலைவிழா சிறப்புற  
வாழ்த்துகின்றோம்.

விவாத அணி  
தமிழ் இலக்கிய மன்றம்  
ரோயல் கல்லூரி

கோபன் சண்முகப்பிரியன் சேதுகாவலர்  
(தலைவர்)

நிலக்ஞன் சுவர்ணராஜா

நிர்மலகுகன் விக்கினேஸ்வரன்

சேகு இஸ்ஸதீன் அளியான்

தெய்வேந்திரன் மிதிலன்

இனபத்துள் இனபம் விழையாதான் துன்பத்துள் துன்பம் உறுதல் இலன்.

**மத்திய பிரிவில் முதலிடம் பெற்ற கட்டுரை**

**நீர் படித்து இரசித்த ஓர் கதாபாத்திரம்**

வாசிப்பு மனிதனை முழுமனிதனாக்குகிறது. ஆகவேதான், நான் வாசித்தலைப் பொழுதுபோக்காகக் கொண்டிருக்கிறேன். வாசித்தலைக் கொண்டு எனக்குத் தேவையான, பயன்படக்கூடிய கருத்துக்களைப் பசுமரத்தாணிபோல் நெஞ்சில் பதித்து வைப்பேன். நான் வாசித்தறிந்த கதைகளுள் என்னைக் கவர்ந்தது மகாபாரதத்தில் வரும் கர்ணன் கதாபாத்திரமாகும்.

வியாசரால் அருளிச்செய்யப்பட்ட பாரதத்திலே குந்தி செய்த மந்திரப்பரிட்சை காரணமாக உதித்தவன் கர்ணன். இதனால் மனம் பயந்த குந்தி கர்ணனைப் பிரிய மனில்லாமல் ஓர் பெட்டியில் வைத்து ஆற்றில் விட்டாள். இங்கு அந்தத் தாயானவள் தன் சேயை அநாதரவாக ஆற்றில் விடும் போது பட்ட துன்பத்தினை வியாசர் அழகாக வர்ணிக்கிறார். அதுமட்டுமன்றி குழந்தையை இட்ட பெட்டியிலே விலை உயர்ந்த பொருட்களையிட்டு வைத்தாள். காரணம், யாராவது ஒருவர் அந்தக் குழந்தையை எடுத்து வளர்ப்பதற்காகவே இதைச் செய்தாள். இங்கு ஓர் தாயின் உள்ளூடு எடுத்துக்காட்டப்படுகிறது.

பின் சத்திரியனான கர்ணன் ஓர் தேரோட்டியின் வீட்டிலே தவழ்கின்றான். அரசு குமாரர்களின் கலைகளைக் கற்க ஆசைப்படுகின்றான். பாவம், சாதி எனும் கதவுகள் அவனைப் பூட்டிவிடுகின்றன. ஆயினும் தளராத முயற்சியால் முன்னேறுகின்றான். அன்றொருநாள் அரசு குமாரர்களின் போட்டி நடைபெறுகிறது. திடலிலே இறங்கி வீரச்செயல் காட்ட வேண்டியவன் இன்று கூட்டத்தோடு கூட்டமாக நின்று வேடிக்கை பார்க்கிறான். வீர விளையாட்டுக்களைக் காணக்காண அவனது உடல் துடிக்கின்றது. “இறைவா! அரசருள் எதிர்கொண்டு வேங்கைபோல் பாய முடியவில்லையே?” எனக்கூறுகின்றான்.

அங்கு நடந்த போட்டிகளில் “அருச்சனன் வீரன்” எனப்பாராட்டப்பட்ட போது எங்கிருந்தோ ஓர் வெற்றிக்குரல் ‘‘நிறுத்து! அவனிலும் வீரன் யானிருக்கிறேன்’’ என ஒலித்தது. அது கர்ணனின் குரலே. களத்திலே குதித்து முன் வந்த அவன் வீரத்தைத் தட்டிப் பாராட்ட வேண்டும். ஆயினும், தாய் தந்தை பேர் அறியாதவன், அநாதை என சமுதாயத்தால் ஒதுக்கப்பட்டு சபையோர் முன் அவமானப்படுத்தப்பட்டான். அதைக்கண்ட துரியோதனன் “அருச்சனனுக்கோர் மறவி” என்றவாறு அவன் மானங்காத்து அரசனாக்கினான். இவ்வாறே துரியோதனன், கர்ணனின் நட்புதுளிர்விட்டது. துரியோதனனுக்காகப் பரசுராமனிடம் சாபம் பெற்றான். பின் மகாபாரதப்போரில் “அருச்சனனை வெல்வேன்” என்று சூரூரைத்தான் வீரவேங்கை கர்ணன். தாயான குந்திதேவி கர்ணனின் பாசறைக்குச் சென்றாள். இவள்தான் என்னைப் பெற்றெடுத்த பொற்கிளி என்பதையறியாத கர்ணன் இன்முகத்தோடு வரவேற்கிறான். பின்பு நடந்த உரையாடலிலேதான் இவள் என்னை ஈன்றவள் என்பதை

எதிரதாக காக்கும் அறிவினர்க்கு இல்லைஅதிர வருவதோர் நோய்.

அறிந்து ஆனந்தகண்ணீர் வடிக்கிறான்.

ஆனால், சயநலம் மிக்க குந்தி கர்னனை அவனது தம்பிமாருடன் சேருமாறும், சேர்ந்தால் “அஸ்தினாபுரமே உனது” என்றாள். ஆனால் செஞ்சோற்றுக்கடன் தீர்க்கும் கர்னனோ “தாயே நான் அன்று அவமானப்பட்ட போது என் மானம் காத்தவன்; அவனை விட்டுப்பிரியேன்” என்றும், “யான் உந்தன் மகனென்று யாருக்கும் கூறாதீர், நான் போரிலே மடிந்து போயின் மாத்திரம் கூறுவீர்” என்று வரம்பெற்றான். அப்படியிருந்தும் போரிலே தேரடியில் வீழ்ந்தான் கர்னன்.

அவன் தன் தருமத்தால் செய்த புண்ணியம் அவனை மன்னோடு சாய்க்க விடவில்லை. மாயக்கண்ணன் கிழவனாக வந்து புண்ணியம் கேட்ட போதும்கூட முகங்கோணாது கொடுத்த கர்னனின் செயல் போற்றத்தக்கது.

இதிலிருந்து நாம் பல உண்மைகளை அறிந்துள்ளோம். சமுதாயத்தால் ஒதுங்கி அவமானப்படுத்தப்பட்ட கர்னன் குந்தி யழைத்தபோது போயிருந்தால் தான் யாரென்பதைக் காட்டியிருப்பான். அவன் அவ்வாறு செய்யாது தன் நண்பன் துரியோதனனுக்காக விலகினான். கேட்பதைக் கொடுத்தான். அவன் இறந்தபின்னரே மானிட லோகம் அவனைப் போற்றியது. இதில் அவனது நட்பும், செஞ்சோற்றுக்கடனும், தாராள மனப்பான்மையும் என்னை மிகவும் கவர்ந்தது.

இக்காரணங்களாலேயே மகாபாரதத்தில் ஏனைய கதாபாத்திரங்களைவிடக் கர்னனின் கதாபாத்திரம் என்னை மிகவும் கவர்ந்தது.

பா.பிரசன்னா

ஆண்டு - 10

வீடு வரை உறவு  
வீதி வரை மனைவி  
காடு வரை பிள்ளை  
கடைசி வரை யாரோ?

- கவியரசு கண்ணதாசன்

அறிவுடையார் எல்லாம் உடையார் அறிவிலார் என்னுடைய ரேனும் இலர்.

**சந்திக்கு வந்துவிட்டாள்**

தெருவோரம், கொட்டும் மழைச் சாரலிலே அங்கும் இங்குமாக வாகனங்கள் இரைந்து கொண்டிருந்தன. அங்கே கார்மேகத்திலே இருந்து மழைநீர் கொட்டுகிறதென்றால் இங்கே இவள் கண்ணத்தில் கண்ணீர் தாரை தாரையாக வழிந்து கொண்டிருந்தது. அவளது பவளவாய் ஏதோ ஒன்றை முனு முனுத்துக் கொண்டிருந்தது. அதற்குக் காரணம் இல்லாமலும் இல்லை. இருக்கத்தான் செய்தது.

அன்று திங்கட்ட கிழமை. ஷர்மிலா என்று அப்பா கூப்பிடும் சத்தம் கேட்டுப் பத்து வயதே நிரம்பிய அவள் தனது கமலக்கண்களை சத்தம் வந்த திசையை நோக்கித் திருப்பினாள். அங்கே அவளது அப்பா நாளைக்கு புதுவருடத்துக்கு வேண்டிய பொருட்களோடு வீட்டு வரவேற்பு மண்டபத்தில் நின்று கொண்டிருந்தார். இதோ வருகிறேன் என்று கூறிக்கொண்டு ஓடிச்சென்ற அப்பா கொண்டுவந்த பொருட்களில் பலவற்றைத் தூக்கிக் கொண்டாள். தந்தை ஆதரவாக அவளது தலையைத் தடவிக் கொடுத்தார். அன்று நாளைக்குப் புதுவருடத்திற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகள் அனைத்தையும் செய்துவிட்டு படுக்கைக்குச் சென்று படுத்தாள். அவள் படுக்கைக்கு முன்னே அவளது இறந்த அம்மாவின் படம் தொங்கவிடப்பட்டிருந்தது.

அப்படத்தைக் கண்டதுமே அவளது அம்மாவின் நினைவு ஷர்மிலாவுக்கு முன் விரிந்தது. அவளது அம்மா அவளை எப்படியெல்லாம் வளர்த்து வந்தாள். தனக்கு ஒரு காய்ச்சல், தலைவலி என்றால் அம்மா துடிதுடித்துப் போய்விடுவாரே. அந்தத் தாய்ப்பாசத்தின் முன் யாரால் தான் நிற்க முடியும்? தான் அம்மாவுடன் கொஞ்சிக் குலவிய இனிதான் சம்பவங்களை நினைத்து நினைத்து விம்மிய நெஞ்சை அவளது நீலவண்ண நேத்திரங்களில் இருந்து வழிந்த கண்ணீர் நனைத்தது. அவள் நினைத்தாள் “அப்பா என் மறு கல்யாணம் செய்து கொண்டார்” தற்போதுள்ள சின்னம்மாவின் கொடுமையால் அந்தச் சிறுமிக்கு வாழ்க்கையே வெறுத்துவிட்டது. வீட்டை விட்டு ஓடிச்சென்று விடுவோமா என்று கூட அவள் என்னியதுண்டு. ஆனால் தனக்கு இறந்த அம்மாவுக்கு அடுத்த படியாக அன்பு காட்டிய அவளது தந்தையின் இதயம் நொந்துவிடுமே என்பதற்காக அவள் அவ்விதம் நினைக்கும் போது மனதைத் தேற்றிக் கொள்வாள்.

ஆனால், அன்றிரவின் நிசப்தத்தை மெல்லமாக தொலைத்துக் கொண்டு இரு பேச்சுக்குரல்கள் கேட்டன. ஷர்மிலா தன் காதைக் கூர்மையாக்கிக் கொண்டு அக்குரல்களைக் கேட்டாள். அப்போது பேசியது வேறு யாருமல்ல அவள் அப்பாவும் சின்னம்மாவும்தான். சின்னம்மா கூறினாள் “என்னங்கநம் ஷர்மிலாவோட வீட்டில நிம்மதியே போயிடும் போல இருக்கு. இப்பிரிக்கிற வேலைகளில் நான் என்னத்தை சொயவேன்”, “அவளைப் பார்ப்பதா அல்லது நான் என் குழந்தைகளைப் பார்ப்பதா சொல்லுங்கள்”. “வாரா வாரம் அவளது அழுக்குத்துணிகளையும், சாப்பாட்டு பீங்கான்களையும் கழுவி கழுவியே கையுடைஞ்சிடும் போல இருக்கு”, “பேசாம் அவள ஒரு ஹொஸ்டல் சேர்த்துருங்களேன்” என்று.

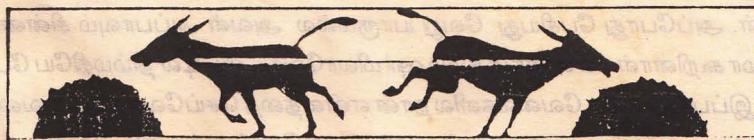
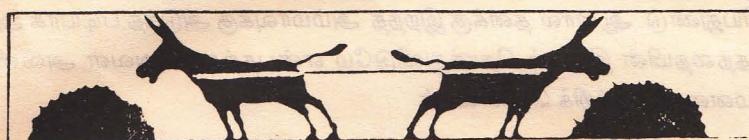
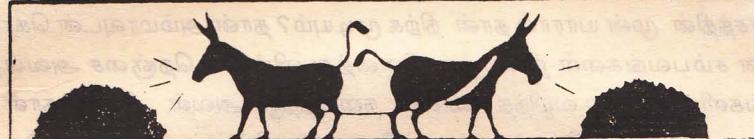
இது ஷர்மிலாவின் காதுக்கு கேட்டதுதான் தாமதம். அவளது நெஞ்சே வெடித்துவிடும் போல இருந்தது. அவள் முன்னர் நினைத்த நினைப்பு வலுவாகச் செயற்படத் தொடங்கியது. அவளது சட்டை, துணிமணிகளெல்லாவற்றையும் எடுத்து ஒரு பையில் திணித்தாள்.

இரவு 12.20 அவளது கால்கள் வாசற்படியைத் தாண்டின. விரைவில் அவை தெருச்சுந்திக்கும் வந்துவிட்டன. ஒரு இருபது நிமிடம் சென்றிருக்கும் கொட்டும் மழையில் இளஞ்சுடான பெண்ணின் கரம் ஒன்று அவள் தோள்களைத் தொட்டது. திரும்பிப் பார்த்தால் அங்கே அவளது சின்னம்மா நின்று கொண்டிருந்தாள். அவள் கண்களில் கண்ணீர் பாய, ஷர்மிலா என்னை மன்னித்துவிடு நடந்ததை ஒரு கெட்டகனவாக நினைத்து மறந்துவிடு என்று அவளது கைகளைப் பிடித்துக் கொண்டு அழுதாள். ஷர்மிலாவுக்கு ஒன்றுமே புரியவில்லை. போகாமலும் இருக்க முடியவில்லை. கூட இருந்த அப்பாவும் சின்னம்மா திருந்திவிட்டார் என்று கூறிக் கொண்டு விஷமப் புன்னைகை ஒன்றைப் பூத்தார். ஷர்மிலாவுக்கு என்ன நடந்திருக்கும் என்பது புரியாமல் புரிந்தது. உங்களுக்கும் புரிந்திருக்கும் என்ன? எல்லாம் அப்பாவின் வேலைதான்.

**ஜெ.ஹரிஹரன் முரளி**

**ஆண்டு10**

### விவர்கள் என்ன செய்கிறார்கள்?



### விவர்கள் பிரச்சினைக்குத் தீர்வு என்ன?

விருந்து புறத்தாத் தானுண்டல் சாவா மருந்தெனினும் வேண்டுப்பாற் றன்று.

**சமாதானம்**

உலகமது உயர்ந்து தோன்ற - நெஞ்சில்  
சமாதானம் மலர வேண்டும்  
சாதி மத பேதமுடன் அழுக்கு - விஞ்சி  
காததூரம் ஓடிட வேண்டும்

ஒன்று மொழி ஒன்று மதம் என்றே - பண்பு  
நித்திய முடனொலித்திட வேண்டும்  
துண்டுபிரி, இன்று அழி என்றோர் - மாண்பு  
காற்றுடனே பறந்தொழிய வேண்டும்.

கூர் இருளினில் பாய்ந்த ஒளி - காரைக்  
கரைத்து உயிர் தருவது போல  
பாடிவரும் பாலர் தமக்கு - நற்  
பண்பு தனை ஊட்டிவிட வேண்டும்

நெஞ்சினில் வைத்த வஞ்சம் - இனி  
மடுவினில் போய் விழ வேண்டும்  
அன்புடன் வந்த ஜக்கியம் - அது  
மாருதம் ஏறிவிட வேண்டும்.

நித்தமும் தோன்றும் அன்பு - எம்  
நெஞ்சில் நிலைபெற வேண்டும்  
சுற்றமும் உறவும் கூடி - இனிது  
உண்டு களித்திட வேண்டும்.

காற்றடைத்த பை கொண்டு - சுற்றும்  
மானிடர் வர்க்கம் மட்டும்  
கூட்டாக கை கொண்டு - அங்கே  
கூடிக் களித்திட வேண்டும்

மற்றோர் கற்றோர் யாவரையும் - சொந்த  
தம்பி தங்கையாய் நினைத்திடல் வேண்டும்  
ஓர் தாய் பெற்ற மக்கள் என்றே - வையகம்  
போற்றிப் பேசிட வேண்டும்

அழுக்காறும் வெகுளியும் - இங்கு  
அகற்றி வைத்திட வேண்டும்  
அடிமை அடியாள் என்னும் - பங்கு  
நெரிந்து அழிந்திட வேண்டும்

பறந்த வெள்ளைப் புறாக்களே - மீண்டும்  
திரும்பி வந்திட வேண்டும்  
மிடியால் வாடும் மக்களே - நீங்கள்  
சமத்துவத்தை நம்பிட வேண்டும்

**பா.பிரசண்னா**  
**ஆண்டு - 10 Q**

## இனிதே வாழ்ந்திடுமே

புவிதன்னில் வாழ்வு எம்மாத்திரம் ; அதைப்  
 புரியாதிருப்பதுதான் மாந்தர் சரித்திரம்  
 நீண்ட ஆயுளோடு இருந்திடக் கணவு  
 மாண்டவர்பற்றிச் சிந்தனையில்லாததே அதன் விளைவு.  
 கட்டுக்கட்டான பண நோட்டுக்களிடமே தஞ்சம்  
 கணமும் புண்ணியம் செய்யநினையா நெஞ்சம்  
 வஞ்சகம் மட்டும் தாராளம்; இன்று  
 வையகத்தில் அது ஒரு பூபாளம்  
 எங்கும் சுயநலத்தின் ஆட்டம்  
 எதிலும் தன்னலத்தின் ஓட்டம்  
 உண்ணவனவின்றி உடுக்கவுடையின்றி உறங்கயிடமின்றி  
 உலவிடும் ஒரு கூட்டம்; ஊனக்கணக்கள் நிறைந்தவுலகில்  
 அதைக் காண்பதற்கு இல்லை நாட்டம் .  
 அங்றினைப்படைப்புக்களிடம் உண்டோ பேதம்  
 ஆற்றிவள்ள மனிதர்களுக்கோ அதுபெரும் சாபம்  
 இறைவா ஏன் இந்தக் கோலம் ; உன்வழி  
 இதயசுத்தியோடு வாழாததுதானோ அதன் மாயம் ?  
 துடுப்பற்ற ஓடம்போல் திசையற்ற வாழ்க்கை  
 துடிதுடித்து மடிகின்ற போது வளங்கிடும் அறிக்கை  
 தவறையுணர்ந்து கதறிப்புலம்பியும் பயனில்லை; அதுதான்  
 தற்காலிக வாழ்வென்னும் பயணத்தின் பரிதாப நிலை  
 தத்துவத்தைப் புரிந்த பின்னும் திருந்தி நடக்கத்தயக்கமா?  
 தான் தோன்றித்தனமாய் இருப்பதே இன்னும் நோக்கமா  
 வீச வேண்டாம் அறியாமைக் காற்று; சீறிப்பாயட்டும்  
 விவேகமும் பாசமும் நிறைந்த சமுதாய நீர் ஊற்று.  
 சுயநலமென்னும் சூது சூனியமாகி அழிந்திடவே  
 சுகந்த வாசம் என்னும் பாசம் எங்கும் சூழ்ந்திடவே  
 நல்லதோர் எதிர்காலம் நாளிலமதில் உதித்திடவே  
 நாளையச் சமூகம் இனிதே வாழ்ந்திடுமே.

தா. ப. மு. நேம்ஸா  
 ஆண்டு 9 R

## மறைந்த மாமேதை சிலம்புச் செல்வர் ம.பொ.சி

“தோன்றிற் புகழொடு தோன்றுக அஃதிலார்  
தோன்றவின் தோன்றாமை நன்று”

என்ற வள்ளுவர் வாக்கிற்கு இணங்க 1906ம் ஆண்டு தமிழ் நாட்டிலுள்ள ஆயிரம் விளக்குப் பகுதியில் உள்ள சல்வான் என்னும் குப்பத்தில், மிக வறிய குடும்பமொன்றில் திரு.ம.பொ.சி. அவர்கள் பிறந்தார்.

சிறுவயதிலேயே வறுமை காரணமாக, பாடசாலைப் படிப்பைத் தொடர முடியாது நிறுத்திக் கொண்டு, முதலில் நெசவுத் தொழிலாளியாகவும், பின் அச்சக் கோப்பாளராகவும் பணியாற்றினார். தானே படித்து பத்திரிகை ஆசிரியர் தரத்துக்கு உயர்ந்தவர் தான் இந்த மாமேதை ஆவார்.

பொதுவாழ்வில் இளம் வயதில் இருந்தே ஈடுபாடுடைய ம.பொ.சி மொழி, இலக்கியம், கலாசாரம் ஆகிய சகல துறைகளிலும் தனது சேவைகளை பேச்சாற்றல் என்னும் சக்தியினால் வளர்த்து, இலட்சக்கணக்கான மக்களின் பெருமதிப்பைப் பெற்றவர். நல்லொழுக்கம், தளராத உழைப்பு, தன்னம்பிக்கை செம்மையான மொழிப்பற்று, பரந்த மனப்பான்மை ஆகியவைகளே இவரின் செல்வாக்கை மிகவும் உயர்த்திக் காட்டியிருக்கின்றன.

1927ம் ஆண்டில் சாதாரண தொண்டராக காங்கிரஸில் சேர்ந்த இவர், விடுதலைப் போரில் ஆறு தடவைகளும், வடக்கு எல்லைப் போரில் இரு தடவைகளுமாக எட்டு முறைகள் சிறைக்குச் சென்றார். இவரின் தியாகத்தை மெச்சிய அரசு, இவரிற்கு அளிக்க முன்வந்த பத்து ஏக்கர் நிலத்தையும், இவர் ஏற்க மறுத்துவிட்டார். சுதந்திர இந்தியாவில், சுதந்திர தமிழரசு காண வேண்டும் என்ற பேரார்வத்தால் 1946 நவம்பர் 21ல் தமிழரசுக் கழகத்தை ஆரம்பித்தார். தமிழ்! தமிழ்! தமிழே தன் வாழ்வு. தமிழகமே தன்வீடு என்று மொழியையும், நாட்டையும், மூலதனமாகக் கொண்டு அதைப் பற்றியே கனவு கண்டு கொண்டு. பெருமை பேசிக் கொண்டு ஒரு தலைவர் வாழ்ந்தார் என்றால், அவர் ம.பொ.சி. அன்றி வேறுயாருமில்லை என்றே சொல்ல வேண்டும். இவர் தமிழின் இனிமையை, தொன்மையை, பழமையை, இளமையை, விளக்கும் ஒரு தலைவராகவே வாழ்ந்து வந்தார்.

வெள்ளளக்காரர்களால் கொள்ளளக்காரன் என்று வர்ணிக்கப்பட்ட கட்டப்பொம்மனை, தமிழகத்தின் சுதந்திர பேராட்டத்தின் மாலீரன் என்று மேடைதோறும் முழங்கி, மக்கள் மத்தியில் அவருக்குதனிப்பிடமொன்றை பெற்றுத் தந்த பெருமையும், இராம வழிபாட்டில் மிகுந்த ஈடுபாடு கொண்டிருந்த தமிழ் மக்களை, பத்தினி தெய்வம் எனப்போற்றி கண்ணகிக்கு ஆலயம் அமைத்து வழிபடச் செய்த பேராற்றலும், கப்பலோட்டிய தமிழன் வ. உ. சி.யின் மங்காப்புகழை தமிழர் நெஞ்சமெல்லாம் நிறைந்திருக்கச் செய்த பெருந்தன்மையும், ம.பொ.சி.க்கு மட்டுமே உரியதாகும்.

கப்பலோட்டிய தமிழன், வீரபாண்டிய கட்டப்பொம்மன், வீரக்கண்ணகி, இன்பத்தமிழகம், எங்கள் கவிபாரதி, இலக்கியத்தின் எதிரிகள் போன்ற பல நூல்களை இவர் எழுதியுள்ளார்.

1956ம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 26ம் திகதி சென்னை ராஜா அண்ணாமலை மன்றம், ம.பொ.சி.யின் பொன்னியாவை மிகச் சிறப்பாகக் கொண்டாடி, இவரைப்பாராட்டி, பணமுடிப்பும் பரிசில்களும் வழங்கி கெளரவித்தது.

தீண்டாமை ஒழிப்பு, மதுவிலக்கு ஆகிய காந்தீயக் கொள்கைகளைத் தமிழ் நாடெல்லாம் பரப்பிவந்த ம.பொ.சி. தனது அற்புதமான பேச்சுத் திறமையாலும், அளவில்லாத தேசபக்தியினாலும், தன்மானம் மிகக் தமிழுர்வாலும், எழுச்சிமிக்க எழுததாற்றலாலும், மக்கள் மத்தியில் தன்னிகரில்லாத தலைவராக மதிக்கப்பட்டார். எம்.ஜி.இராமச்சந்திரன் முதலமைச்சராக பதவியேற்றதும், மேலவைத் தலைவராக இவர் நியமிக்கப்பட்டார்.

தமிழன் தமிழிலேயே பேச வேண்டும், தமிழிலே எழுத வேண்டும், தமிழனாகவே வாழ வேண்டும், என்று மேலவையிலும், பொது இடங்களிலும் முழங்கிவந்ததுடன் அதில் பெருமளவில் வெற்றியும் கண்டவர் இவரே ஆவார். இலங்கை மக்களின் இன்னல்களைப் போக்க, உள்ளேயும், வெளியேயும் காத்திரமான பல போராட்டங்களை நடத்தியதுடன், இந்தப் பிரச்சினையில் முதலமைச்சரையும் அதிக ஈடுபாடு கொள்ள வைத்த பெருமையில் பெரும்பங்கை ஆற்றியவரும் இவரே ஆவார்.

“எனது இனப்பெயர் தமிழன். எனது தாய்நாடு தமிழ்நாடு. எனது கோரிக்கை தமிழரக. எனது கொள்கை சோஷலிசம். எனது சமரச நெறி சர்வதேச சகோதரத்துவம்” என்ற கொள்கை வழி நின்றவர் ம.பொ.சி.

ஓமுக்கம், அறிவு, ஆற்றல், ஆண்மை, தியாக உணர்வு ஆகிய அனைத்தும் ஒருங்கே அமைந்துள்ளவர்தான் ம.பொ.சி. இவர் ஒரு அரசியல் அறிஞர். இலக்கியமேதை. தன்மானம் மிகக் தமிழ்ப் பேரறிஞர், “சிலம்புச் செல்வர்” எனப்பாராட்டப்பட்டு தமிழ் மக்கள் உள்ளங்களில் நீங்காத இடத்தைப் பெற்ற ம.பொ.சி.வஞ்சான கிராமணியார் (4.10.95) மறைந்துவிட்டார் என்ற செய்தி கேட்டு, உலகத்தமிழினமே கண்ணீர் சிந்திக் கலங்கி நிற்கின்றது.

**கபிலன் நடராஜமுர்த்தி**

**ஆண்டு - 9 R**

தொட்டனைத்து ஊறும் மணற்கேணி மாந்தர்க்குக் கந்றனைத்து ஊறும் அறிவு.

*With Best Compliments From*



# Lankem Ceylon Limited

P. O. Box 919,

760, 762, Baseline Road,

Colombo 9.

Sri Lanka.

Tel : 698292 - 6 & 686276 - 80

Telex : 21359 AB Lankem CE

Cables : Lalankem Fax : 696350

அறிவுஅற்றம் காக்கும் கருவி செறுவார்க்கும் உள்ளழிக்கல் ஆகா அரண்.

*With Best Compliments From*

# Digital House



**Laukum Ceylon Filmfare**

**IMPORTERS & DISTRIBUTORS OF Kobian**

**COMPUTER SYSTEMS, PRINTERS, COMPUTER ACCESSORIES,**

**CREATIVE MULTIMEDIA PRODUCTS AND COMPUTER BOOKS**



**275 B, Galle Road, Colombo - 3**

**Tel - 577052, 430404**

கற்கக் கச்டறக் கற்பவை கற்றுபின் நிற்க அதற்குத் தக.

*With Best Compliments From*



## **C.D.I. ENGINEERS (PVT) LTD**

**PROJECT MANAGERS, ARCHITECTS, & CONSULTANTS.**



**Head Office:**

**7/2, Skelton Road, Colombo - 5**

**Tel: 593556 - 60, Fax No: 593559**



**Branch Office:**

**379, 2/2 Galle Road, Colombo - 6**

**Tel: 501206, 590969**

*With Best Compliments From*



# K.K.S. EXPORTS

*Exporters of Cardamoms, Cinnamon, Cloves, Coffee,  
Pepper, Mustard, Mace, Maize & Gingerly Seeds.*

*Importers of Machinery & Spare Parts*

**181, Dam Street**

**Colombo - 12**

**Sri Lanka .**

**Phone :-432802**

**Cables :-Sabai Colombo**



**Branch :**

**K.K.S. Mills & Industries,**

**18/5 Weliamuna Road.**

**Wattala**

*With Best Compliments From*



## **WHAT KIND OF FUTURE CAN DEVELOPMENT LOTTERY. OFFER THEM?**

They could be our future leaders, scientists & artistes. If financial constraints don't colour their vision of the future.

Development Lottery is helping improve the odds by having to date provided for tens of thousands of Mahapola Scholars and through the President's Fund hundreds more pursuing higher education overseas.

So the next time you heed the call of a Development Lottery seller, remember you're also heeding the call of a student in need.



**Development Lottery Trust**

With Best Compliments From



# Ceylon & OVERSEAS TRADERS

*Importers, Exporters, Representatives*



P.O.Box 1094

54, Fourth Cross Street,

Colombo -11 T'phone: 434143, 326722

துன்புறூம் துவ்வாமை இல்லாகும் யார்மாட்டும் இன்புறூஉம் இன்சொ வெர்க்கு.

*With Best Compliments From*



# **Shehan Ltd.**



**209, Dharmapala Mawatha,  
Colombo - 7  
Tel: 698498**

මොපපක කුමෝයුම අනිස්සම මුකන්තිරින්තු නොකකක කුමෝයුම විරුන්තු.

*With Best Compliments From*

*Stay ahead  
with  
Protinex*



Minerals, Vegetable Proteins, Vitamins



**Astron Limited**

688, Galle Road,  
RATMALANA.

மேற்பிறந்தார் ஆயினும் கல்லாதார் கீழ்ப்பிறந்தும் கற்றார் அனைத்துஇலர் பாடு.

*With Best Compliments From*



# **Colonial Hardware Stores**

Importers & General Hardware Merchants.

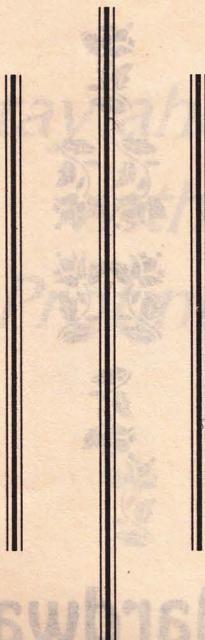
**427, Old Moor Street  
Colombo - 12**

Tel : 431950, 435414, 323167, 334197

Telex : 321583 / 321561 Teleco CE

Att : Colonial. Fax : 334090

*With Best Compliments From*



**Viknesh Jewellery**

**66, Side Street Hatton.**

**T.P.: - 0512 - 617**

**Ambaals**

**Circular Road**

**Hatton.**

பிழைத்துணர்ந்தும் பேதமை சொல்லார் இழைத்துணர்ந்து ஈண்டிய கேள்வி யவர்.

*With Best Compliments From*



# Kashinath Video



6B-New bus stand  
Vavuniya.



இமுக்கல் உடையுழி ஊற்றுக்கோல் அற்றே ஒழுக்கம் உடையார்வாய்ச் சொல்.

*With Best Compliments From*



*Vikn Wellawatta  
Nithyakalyani Jewellery*



*230, Galle Road,  
Colombo - 06*

இனிய உலவாக இன்னாத கறுல் கணியிருப்பக் காய்கவர்ந் தற்று.

*With Best Compliments From*

## **ANANDAVISSNU ASSOCIATES**

**234, Keyzer street**

**Colombo -11**

**T'phone: 439857, 326462**

*With Best Compliments From*

## **New Lanka Traders**

**Commission Agents & Foodstuff & Provision**

**163, 4th Cross Street**

**Colombo 11.**

**Phone : 331526**

இல்வாழ்வான் என்பான் இயல்புடைய மூவர்க்கும் நல்லாற்றின் நின்று துணை.

*With Best Compliments From*



# **DATA MANAGEMENT SYSTEMS LIMITED**

*159, Dharmapala Mawatha,*

*Colombo - 7*

*T.P. 435365 Fax : 699586*

මොප්පක කුමේයුම අනිස්සම මුකත්තිරින්තු නොකශක කුමේයුම විරුන්තු.

## முயற்சி உடையார் இகழ்ச்சி அடையார்

வாழ்க்கையில் முன்னேற வேண்டும் என்ற ஆசையாருக்குத்தான் இல்லை? எல்லோரும் முன்னேறத்தான் ஆசைப்படுகின்றோம். முடியவில்லையே! ஏன்? விதி என்கிறார்கள் சிலர்.

விதி என்பது உண்மைதான். விதி என்பது இறைவனாலோ, பிறராலோ விதிக்கப்படுவது அல்ல. நாமே விதித்துக் கொண்டதுதான். நாம் இதற்கு முன் எடுத்த பிறவிகளில் செய்த நன்மை தீமைகளின் பயன்களைத்தான் இப்போது அனுபவிக்கிறோம். அதுதான் விதி. ஏன்? பதினாறு வயதில் இறக்க வேண்டும் என்பது மார்க்கண்டேயரின் விதி. ஆனால் தன் தவத்தால், சிவ பூஜையால் இறவாத பேறு பெற்றது மார்க்கண்டேயரின் முயற்சி. முயற்சி உடையவருக்குத் தெய்வமும் துணை நிற்கும்.

“வாழ்க்கையில் முடியாது என்பதே இல்லை”

*“Nothing is Impossible”*

“ஹெல்லன் கெல்லர்” குருடராகவும், செவிடராகவும் பிறந்தார். அது அவர் விதி. ஆனால் முயன்று கற்று உலகின் மேதையானாரே அது அவர் முயற்சி!

விதி அப்ரஹாம் விங்கனை விறகு வெட்டியின் மகனாகப் பிறக்க வைத்தது. ஆனால் முயற்சி அவரை அமெரிக்காவின் ஜனாதிபதி ஆக்கியது. மதியால் விதியை வென்றவர்கள் எத்தனையோ நபர்கள் உள்ளனர்.

எப்படி வேண்டுமானாலும் எல்லாரும் வாழலாம். ஆனால் இப்படித்தான் வாழவேண்டும் என்பது இலட்சியம்! அதுதான் வாழ்க்கை.

பிரபலமாவது வேறு! முன்னேறுவது வேறு!

ஓரு துறையில் ஈடுபட்டு முன்னேற மற்படும் போது பல தோல்விகளைச் சந்திக்க நேரிடும், பலருடைய பரிகசிப்பிற்கு ஆளாகலாம். அதனால் மனம் நொடிந்து போகக்கூடாது. தோல்வி கண்ட போது தூற்றிய உலகம் வெற்றி பெற்ற பின் பாராட்டுரை படிக்க வரும்.

“பேர்நிஞர் அண்ணா” கூறினார். ஒரு மேடைப் பேச்சிலே, “பிறப்பால் தமிழன்! மதத்தால் இந்து! போற்றுவார் போற்றட்டும். தூற்றுவார் தூற்றட்டும்” என்றார். விமானத்தை கண்டுபிடித்த ரைட் சகோதரர்கள் ஆரம்பகாலத்தில் அடைந்த தோல்விகளுக்கும் அவமானங்களுக்கும் எல்லையே இல்லை. ஆனால் அவர்கள் சோர்ந்துவிடவில்லை. நம்பிக்கை கொண்டவர்கள் வானில் பறக்கலாம் என்பதை நிருபித்துவிட்டார்களே!

நேற்றைய தோல்வியை மறந்துவிட்டு “பாரதி பாடுவது போல்” இன்று புதிதாய் பிறந்தோம்” என்ற ஊக்கத்துடன் தொடர்ந்து உழைக்க வேண்டும்.

“வினைத்திட்டம் என்பதொருவன்  
மனத்திட்டம் மற்றைய எல்லாம் பிற”

இடையில் மிகப்பெரிய எதிர்பாராத இழப்புக்கூட நேரிடலாம் அதற்காக மனம் தளரக்கூடாது.

அரிய கண்டுபிடிப்புக்கள் பலவற்றை நிகழ்த்திய “ஜசக் நியூற்றன்” இருபது வருஷமாகக் கஷ்டப்பட்டு உருவாக்கின ஆய்வுக் கட்டுரையை அவர் வளர்த்த நாய் தள்ளி விட்டு மெழுகுவர்த்தியில் பட்டு எரிந்து சாம்பலானது. வேறொருவராக இருந்தால் தன் உழைப்பு சாம்பலாகிக் கிடப்பதைக் கண்டு இடயம் வெடித்து இறந்திருப்பார். ஆனால் ஜசக் நியூற்றன் அமைதியாக தன் நாயின் தலையைத் தடவிக்கொடுத்து “இவ்வளவு பெரிய இழப்புக்கு நீ காரணமாகி விட்டாய் என்பதை நீ அறியாமலே இருந்துவிட்டாய்” என்று சொல்லிவிட்டு மீண்டும் கட்டுரையை எழுதிமுடித்தார்.

ஒரு செயலைச் செய்யும்போது ஏற்படும் இழப்பைக்கண்டு மனம் தளரக்கூடாது அதை ஒரு சவாலாக எடுத்து வெற்றி பெறவேண்டும்.

“இடுக்கண் வருங்கால் நகுக அதனை  
அடுத்தார்வ தாஃதோப்ப நில்”

பிரதமர் டிஸ்ரேஸ் கூறினார். “வெற்றிக்கு வழி ஒரு காரியத்தைத் தொடர்ந்து செய்வதுதான்” என்றார். தாழ்வுமனப்பான்மைதலையெடுக்கும் போது பழைய வெற்றிகளை நினையுங்கள். உற்சாகம் ஊற்றெடுக்கும்.... சோம்பல் வரும் போது எதிரிகளை நினையுங்கள் ‘எழுச்சி பிறக்கும்’!

ஆதலால் அயற்சி இல்லாத முயற்சியால் தான் எவரெஸ்ட் சிகரத்தையே டென்சிங்காலும் ஹில்லாரியாலும் ஏறிப்பார்க்க முடிந்தது.

இந்தியா சுதந்திரத்தைப் பெறக் காந்தி அடிகளே எத்தனை காலம் முயன்றார் என்பதை என்னிப்பார்க்க வேண்டும். காந்தி, அகிம்சையை ஆயுதமாகக் கொண்ட அண்ணலுக்கு நம்பிக்கை தான் பலமாக இருந்தது.

முன்னேற முடிவு செய்து விட்ட இளைஞர்களே! எழுந்து நில்லுங்கள்!

ஓளிபடைந்த கண்ணினாய் வா! வா! வா!

உறுதிகொண்ட நெஞ்சினாய் வா! வா! வா!

என்ற உதயகீதம் உங்கள் செவியினில் ஓலிக்கவில்லையா?

தன்னம்பிக்கையோடு முன்னேற்றப் பாதையில் கால் எடுத்து வையுங்கள்! தளராது முன்னேறுங்கள் வெற்றிச் செல்வி கைகளில் மாலையுடன் காத்திருக்கின்றாள்.

ஜயபிரபு சிவராஜா

ஆண்டு 9

கல்லா தவரும் நனிநல்லர் கற்றார்முன் சொல்லா திருக்கப் பெறின்.

## பேராசை பெருந்தட்டம்

ஓரு ஊரில் கோபி, முகுந்தன் என்று இரண்டு பேர் இருந்தனர். இருவரது வீடுகளும் அருகருகே இருந்தன. கோபி அநியாய வழிகளில் பிறரை மோசம் செய்து பணம் சேர்த்து செல்வந்தன ஆகிவிட்டான். ஆனால் முகுந்தனே நியாயமான வழியில் சென்றதால் குடும்பத்தைக் காப்பாற்றவே மிகவும் கஷ்டப்பட்டான்.

அந்த ஊரை ஆட்சி செய்த மன்னனுக்கும் மகாராணிக்கும் இளவரசனுக்கும், இளவரசிக்கும் ஓரு நாள் திடீரென்று பார்வை போய்விட்டது. அனைவரும் குருடராகி விட்டனர், அதற்கு என்ன காரணமென்று யாருக்கும் தெரியவில்லை. இரவில் தூங்கிக் கொண்டிருந்த போது கனவில் கறுப்பான பயங்கரமான பறவை ஒன்று வந்து தன் பெரிய கனமான சிறகால் பலமாக அடித்ததாகவும், அக்கணமே எல்லோருக்கும் பார்வை போய்விட்டதாகக் கூறினார்கள். அரண்மனை மருத்துவர்களும் விசேட மருத்துவர்களும் பலவிதமான வைத்தியங்களைச் செய்தும் அவர்களுக்குப் பார்வை மீளவில்லை. அரசு குடும்பத்தினருக்குப் பார்வையை மீட்டுக் கொடுப்பவர்களுக்கு பொன்னும் மனியும் வைரமும் வாரி வழங்கப்படும் என்று அறிவித்தும் எவ்வித பயனும் இல்லை.

முகுந்தன் குடும்பத்தில் திடீர் செலவு ஏற்பட்டது. அதற்கு ஆயிரக்கணக்கில் பணம் தேவைப்பட்டது. பணத்திற்கு என்ன செய்வதென்று யோசித்த முகுந்தன், கோபியிடம் கூடன் கேட்டான். மனைவிக்கு நகைகள் செய்ய வேண்டுமென்று யோசித்துக் கொண்டிருந்த கோபி தன்னிடம் ஓரு காசு கூட இல்லை என்று சொல்லிவிட்டான்.

மனம் நொந்து போன முகுந்தன் சற்றுத் தள்ளியிருக்கும் கிராமத்தில் வட்டிக்குப் பணம் கொடுக்கும் ஓருவர் இருக்கிறார் என்பதை அறிந்து அவரிடம் கடன் கேட்கலாம் என்று எண்ணிப் புறப்பட்டான்.

அந்தக் கிராமத்திற்குச் செல்வதானால் காட்டு வழியில் செல்ல வேண்டும். முகுந்தன் காட்டு வழியில் சென்று கொண்டு இருந்தபோது இருட்டி விட்டது. இரவில் கால் நடையாகச் செல்வது உசிதமல்ல என்று எண்ணி ஓரு மரத்தடியில் தங்கினான்.

நேரம் செல்லச் செல்ல காட்டு விலங்குகள் சத்தமிடத் தொடங்கின. தான் இரவில் மரத்தினடியில் தூங்கினால் காட்டு மிருகங்கள் தன்னைக் கொன்றுவிடும் என்றெண்ணி மரத்தின் மீதேறி இரு கிளைகள் பிரியும் இடத்தில் உட்கார்ந்து சாய்ந்து கொண்டான்.

காட்டுப் பகுதியானபடியாலும் காட்டு விலங்குகள் சத்தமிட்டுக் கொண்டிருந்ததனாலும் முகுந்தனால் நித்திரை கொள்ள முடியவில்லை. அப்படியே உட்கார்ந்திருந்தான். அவன் இருக்கும் மரத்தில் வசிக்கும் இரண்டு பேய்கள் எங்கோ சென்று விட்டுத் திரும்பி வந்தன?

ஓரு பேய் “என்ன மிகவும் சந்தோசமாய் இருக்கிறாய்?” என்று மற்றப் பேயைப் பார்த்துக் கேட்டது. அதற்கு மற்றப் பேய் “நான் கண்களை இருட்டாக்கி விட்டு வந்தேனே, அரசு குடும்பத்தை, அவர்களுக்கு என்ன வைத்தியம் செய்தும் கண் பார்வை திரும்பவில்லையாம். அதுதான் எனக்கு சந்தோஷமாக இருக்கிறது” என்றது.

“அப்படி என்றால் அவர்களுக்குக் கண்பார்வை மீள வழியே இல்லையா? என்று கேட்டது முதல் பேய்.

என் இல்லை இந்த மரத்தின் கீழே சின்னங் சிறிய இலையுடன் ஒரு கொடி இருக்கிறதல்லவா? அதன் இலைகளைப் பறித்துச் சாறு பிழிந்து பார்வையற்றவர்களின் கண்களுக்குள் விட்டால் அவர்களுக்குப் பார்வை கிடைத்துவிடும்” என்றது இரண்டாவது பேய்.

இரண்டு பேய்களும் பேசிக் கொண்டதைக் கேட்ட முகுந்தனுக்கு மிக்க மகிழ்ச்சி உண்டாயிற்று. தன் கஷ்டங்கள் நீங்கி வாழ இறைவன் வாய்ப்புக் கொடுத்திருக்கிறார் என்றெண்ணிய முகுந்தன் எப்போது விடியுமென்று காத்திருந்தான்.

மறுநாள் பொழுது புலர் ஆரம்பித்ததும் மரத்திற்கு கீழே படர்ந்திருந்த கொடியில் இருந்த இலைகள் அனைத்தையும் பறித்து ஒரு முட்டையாகக் கட்டிக் கொண்டு அரண்மனைக்குச் சென்றான்.

அங்கு அரண்மனை அதிகாரியிடம் “அரசு குடும்பத்தினர் அனைவரினதும் பார்வையை மீட்டுத் தா அழூர்வ மூலிகையுடன் வந்து இருக்கிறேன்” என்றான் முகுந்தன். அவர் உடனே அரசரிடம் அழைத்துச் சென்று விபரத்தைக் கூறினார்.

அரசர் சிகிச்சையை ஆரம்பிக்கச் சொன்னதும், தான் கொண்டு வந்திருந்த மூலிகையை அரைத்துச் சாறு எடுத்து அரசு குடும்பத்தினரின் கண்களுக்குள் விட்டான். அடுத்த கணமே அவர்களுக்குப் பார்வை கிடைக்கப் பெற்று மிக மகிழ்ச்சியால் குதித்தனர்.

அரசரும் முகுந்தனைப் பாராட்டி அவனுக்கு ஏராளமான பொன்னும் பொருளும் கொடுத்து அவனை அனுப்பிவைத்தார்.

முகுந்தன் எல்லாக் கஷ்டங்களும் நீங்கி ஒரே நாளில் செல்வச் சீமானாகிவிட்டான். தன்னை விட முகுந்தன் எப்படி செல்வந்தன் ஆனான் என்று புரியாத கோபி அவனிடமே கேட்டுவிட்டான். முகுந்தனும் ஓளிவு மறைவின்றி எல்லாவற்றையும் கூறினான். அதைக் கேட்ட கோபி தான் இன்னும் பெரிய செல்வச் சீமானாக வரவேண்டும் என்று பேராசை கொண்டான். நமது அரசர் பலமுறை அயல் நாட்டின் மீது படையெடுத்தும் வெற்றி காண முடியாமல் இருக்கிறார், அவர் வெற்றியடைய முடியாதபடி அந்தப் பேய்கள் தான் ஏதாவது செய்திருக்கும். அரசர் வெற்றி பெறும் மார்க்கத்தை அவை சொன்னாலும் சொல்லலாம் என்றெண்ணிய கோபி காட்டிற்குச் சென்று முகுந்தன் சொன்ன மரத்தின் மீதேறி இருந்தான்.

இருடியதும் பேய்கள் வந்தன. ஒரு பேய் மற்றப் பேயிடம் அரசு குடும்பத்திற்கு கண்பார்வை திரும்பிவிட்டதாக கேள்வியுற்றேன் என்றது. “ஆமாம் நாம் பேசும் போது அதை எவனோ இம்மரத்திலிருந்து கேட்டுச் சென்று பார்வையை மீட்டு விட்டான்” என்றது இரண்டாவது பேய்.

இரண்டு பேய்களும் தேடிய போது மரத்திலிருந்த கோபி அகப்பட்டுக் கொண்டான். அவை கோபியைப் பிடித்து அடித்துக் கொன்று விட்டன.

முரளி யோகேஸ்வரன்

ஆண்டு 9 Q

அஞ்சவது அஞ்சாமை பேதமை அஞ்சவது அஞ்சல் அஞ்சிவார் தொழில்.

With Best Compliments From *John Smith*

# OCEAN TRADES

(House of Hispius Get)

ANSWER

卷之三

Digitized by srujanika@gmail.com

卷之三

Digitized by srujanika@gmail.com

卷之三

卷之三

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

—  
—  
—  
—  
—

## International

# **International Accounting Services Ltd.**

**22, Norris Road  
Colombo - 1**

தம்பொருள் என்ப தம்மக்கள் அவர்பொருள் தம்தம் வினையான் வரும்.

*With Best Compliments From*

# OCEAN TRADES

(House of Fishing Gear)

S/12, 1st Floor,  
Colombo Central Super Market Complex  
Colombo 11  
T.Phone: 323906

*Importers and Distributors of fishing Hooks and Monolines and all other  
fishing Equipment including compasses*

### Branches

S - 4, 1st Floor  
Colombo Central Super  
Market Complex  
T.Phone : 323906, 320718

S-45, 2nd Floor  
Colombo Central Super  
Market Complex  
Fax: 320718

## Malba Ropes (PTE) Ltd.

Manufacturers of Polyethylene & Polypropylene Ropes & Nylon  
Fishing Nets & Twine, Kurulon Twine & Ropes

Factroy,  
15 - A, Temple Road  
E kala, Ja - Ela,  
T'P : 536894

Sale Centre:  
240, Bankshall Street,  
Colombo - 11  
T'Phone : 422963, 331217

அமிழ்தினும் ஆற்ற இனிதேதம் மக்கள் சிறுகை அளாவிய கூழ்.

## DEBATE TEAM 1995/96



W. Nirmalaguhan, G.S.Sethukavalar (Captain) S. Niluckshan, T. Mithelan.

Absentee :- C. I. Azziyan.



## றோயல் கல்லூரி விவாத அணி

வெற்றி நடைபோடும் இளம் ஹீரர் அணி.

கடந்த வருடம் “கனல் விவாதிகள்” என்று புனை பெயரை எடுக்கும்படியாக விவாத வித்தை செய்த எமது அணி இவ்வருடமும் அனல் கொட்டும் பல விவாத சாதனங்களை நிலைநாட்டி வரலாற்றின் பக்கங்களில் ஒரு வசந்தகாலத்தை உருவாக்கியுள்ளது. 1994ம் ஆண்டு கலைவிழாவுடன் ஆரம்பித்த புதிய பருவத்தில் எமது அணி இந்துக் கல்லூரியினால் 24.2.95இல் நடத்தப்பட்ட ரி.பற்குணம் நினைவுக் கேடய இறுதிச் சுற்றில் இராமநாதன் இந்து மகளிர் கல்லூரியை எதிர்த்து விவாதித்தது. சுவையான இவ்விவாத முடிவில் இரு அணிகளுமே சம புள்ளியைப் பெற்று நினைவுக் கேடயத்தைப் பகிர்ந்து கொண்டன. இதன்பின் 3.3.95இல் நடத்தப்பட்ட குலசேகரம் நினைவுக் கேடய நினைவுப் போட்டியில் எம்மவர்கள் எதிர்பாராத தூர்அதிர்ஷ்டவசமான ஒரு தோல்வியைத் தழுவிக் கொண்டார்கள். அதன்பின், எமது பாடசாலைப் பாரம்பரியத்துக் கமைய; எமது பாடசாலை விவாத வரலாற்றில் ஒரு பொற்காலம் என வர்ணிக்கப்பட்ட காலத்தைத் தீர்ம்பட வழிநடத்திய பிறப்பு விவாதி செல்வன். எஸ்.நிலக்ஷன் தலைவர் புதவியில் இருந்து விலக, அவ்விடத்திற்கு அவரால் வழி நடத்தப்பட்ட செல்வன் ஜி.எஸ். சேதுகாவலர் நியமிக்கப்பட்டார். புதிய தலைமையில் திருக்குடும்ப கன்னியர் மடத்தை எதிர்த்து 22.3.95இல் ஒரு நட்புரீதியான விவாதம் மிகவும் சிறப்பாகவும் நட்பு ரீதியிலும் நடந்து முடிந்ததைத் தொடர்ந்து தமது முதலாவது சவாலாக எமது இளம் அணியினர் புனித சூசையப்பர் கல்லூரியால் நடத்தப்பட்ட எம்.சி.சார்ஸ்ஸ் நினைவுக் கேடயப் போட்டியில் 8.5.95 அன்று கடும் போட்டிக்குப் பின் உவெஸ்வி கல்லூரியை வெற்றி கொண்டு அதே தினத்தில் கல்கில்லை பரி. தோமாவின் கல்லூரியையும் வெற்றி கொண்டு தமது திறமையை வெளிக்கொணர்ந்த சமயம் மீண்டும் 9.5.95இல் எமது அணி அரையிறுதிப் போட்டியில் பரிதோமாவின் (கனிஷ்ட) கல்லூரியிடமும் அதனைத் தொடர்ந்து இசிபத்தானைக் கல்லூரியிடமும் தோல்வியடைந்தது.

“றோயல் கல்லூரியின் விவாத அணி இனிச் சரி” என்று பலரும் எதிர்பார்த்த சமயம் மீண்டும் சாம்பலில் இருந்து உதிக்கும் “பினிக்ஸ் பறவை” களாய் எமது அணி தோல்விப் பாதையில் இருந்து வெற்றிப் பாதையை நோக்கித் திரும்பியது. “ஆம்” புனித பேதுரு கல்லூரியினால் நடத்தப்பட்ட “எட்கர்” இராசையா நினைவுக் கேடயப் போட்டியில் 2.5.95இல் கொ/ஸாக்நா அணியையும் கொ/டி.எஸ். சேனநாயக்க அணியை 22.5.95இலும், அன்றே புனித சூசையப்பர் கல்லூரி அணியையும் வெற்றி கொண்டு இறுதியில் 17.6.95இல் ஒரு இனிய பதிலடியாக பரிதோமாவின் (கனிஷ்ட) கல்லூரியை இறுதிப் போட்டியில்

எதிர்கொண்டு வெற்றியீட்டி எம்மவர் வெற்றிக் கேடயத்தைத் தமதாக்கிக் கொண்டனர். அதன்பின் 9.6.95இல் கொழும்புத் தெற்கு தமிழ்த் தினப் போட்டியில் பரி.தோமாவின் (கனிஷ்ட) கல்லூரியையும் மெதடிஸ்த் கல்லூரியையும் வெற்றி கொண்டு 10.6.95இல் நடத்தப்பட்ட இறுதிப் போட்டியில் கொ/டி.எஸ்.சேனநாயக்க கல்லூரியை வெற்றி கொண்டு மேல் மாகாண விவாதப் போட்டிகளுக்குத் தெரிவாகியது. அதனைத் தொடர்ந்து மேல் மாகாணப் போட்டியில் 22.6.95 பாண்ந்துறை ஜீலான் கல்லூரியையும் கருத்துறை மூல்லிம் மகா வித்தியாலயத்தையும் வெற்றி கொண்டு 23.6.95 கருத்துறை அல்வல்வத் கல்லூரியையும் வெற்றி கொண்டது. இதே தினத்தில் இறுதிப் போட்டியில் அமீதியா அல் ஹாசனி கல்லூரியை எதிர்த்து கடும் போட்டியின் பின் வெற்றியீட்டி அகில இலங்கைப் போட்டியில் பங்கு பற்றும் வாய்ப்பையும் மேல் மாகாணச் சம்பியன் பட்டத்தையும் பெற்றனர். பின் கல்வி அமைச்சினால் நடத்தப்பட்ட அகில இலங்கை விவாதப் போட்டியில் 17.7.95இல் முறையே மாத்தளை அல்முனா மகா வித்தியாலயம், புத்தளம் ஸாகிரா கல்லூரி ஆகியவற்றை வெற்றி கொண்டு இறுதிப் போட்டியில் திருகோணமலை புனித மரியாள் கல்லூரியையும் வெற்றி கொண்டது.

இதனால் அகில இலங்கையிலும் புகழுப்படும் இலங்கையின் விவாதத்திற்கான அதி உயர் விருதான அகில இலங்கைச் சம்பியன் பட்டத்தைப் பெற்று வரலாற்றை மீன் நிர்ணயித்தது. பின் 25.8.95இல் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம் நிகழ்த்திய பதிலுக்குப் பதில் நிகழ்ச்சியில் எமது அணி பங்கேற்றுத் தமது குரல்களை ஒலியலைகளிலும் தவழ் விட்டது. பின் கொழும்பு இந்து மகளிர் கல்லூரி நடத்திய விவாதப் போட்டியில் பங்கேற்று 19.9.95இல் கொழும்பு சாஹிரா கல்லூரியையும் 21.9.95இல் கொழும்பு வெஸ்லிக் கல்லூரியையும், கொழும்பு இந்துக் கல்லூரியையும் வெற்றி ஈட்டி அப்போட்டியில் வெற்றி ஈட்டியது. பின் கல்கிள்ஸ் பரி.தோமாவின் கல்லூரியினால் நடத்தப்பட்ட “ஆர்.என்.எஸ்.கே.காராள குலசிங்கம்” நினைவுக் கேடயப் போட்டியில் 25.9.95இல் கொழும்பு இராமநாதன் இந்து மகளிர் கல்லூரியையும் பின் கொழும்பு பிஷப்பியர் கல்லூரியையும் பரி.தோமாவின் கனிஷ்ட கல்லூரியையும் வெற்றியீட்டியது. இறுதிப் போட்டியில் எமது அணி கொழும்பு இந்து மகளிர் கல்லூரியிடம் தோல்வியடைந்ததாக நடுவர்கள் தீர்மானித்தனர். பின்னர் 18.10.95இல் கொழும்பு இந்து மகளிர் கல்லூரியினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட ஒரு நட்பு ரீதியான விவாதத்தில் பங்கேற்றது. இவ்வாறாக ஒரு சிறப்பான வெற்றிப் பருவத்தைப் பெற்ற எமது கல்லூரி விவாத அணியினர் வருங்காலங்களிலும் இவ்வாறான சாதனைகளை நிலை நாட்ட வாழ்த்துகிறோம்.

**செயலாளர்**

**தமிழ் இலக்கிய மன்றம்**

*With Best Compliments From*

# M.S. Peen Sales

*R.J.M.S. Ponnudurai*  
Proprietor

*S. 15B, 3rd Floor,  
Central Super Market Complex,  
Colombo - 11.*

*Tel : 336632, 071- 25388*

*With Best Compliments From*

# ASIAN AGENCY

*Indenting Agents for Electrical  
hardware, Chemicals & Paper Products*  
*Mark Sandakumar*  
(Managing Partner)

*Office :*

*124, First Floor, Maliban Street, Colombo - 11, Sri Lanka.*

*Tel : 324881*

*P.O Box No : 1432, Colombo - 11. Cable : SASIAN COLOMBO*

*Telex : 22337, 22627 INDIKA CE. Attn : ASIAN AGENCY*

*Fax : 522988 - ASIAN AGENCY*

பிறவிப் பெருங்கடல் நீந்துவர் நீந்தார் இறைவன் அடிசேரா தார்.

*With Best Compliments From*

**A  
WELL  
WISHER**

*With Best Compliments From*

**SARATHA'S**

விஸம்பின் துளிவீழின் அல்லால்மற் றாங்கே பசும்புல் தலைகாண்பு அரிது.

**SHOP 2-23, 1st FLOOR,  
MAJESTIC CITY,  
GALLE ROAD,  
COLOMBO - 4.**

*With Best Compliments From*



# *Firm Group*

**37 1/1, Mudalige Mawatha, Colombo - 1,  
Sri Lanka.**

**Tel : 439257, 431855, 324745**

**Direct : 439871**

**Fax : 94-1-447587**

*With Best Compliments From*



# **Royal Lodge**

**311, Layards Broadway, Grandpass,  
Colombo - 14.**

**TPhone : 333053, 344349**

*With Best Compliments From*

# **NEYON STEEL COMPANY**

**Importers & General Hardware Merchants**

**No. 20 G, Quarry Road,  
Colombo - 12.**

**Tel : 421336**

*With Best Compliments From*



# **Silver Krown Hardware**

**23, Abdul Jabbar Mawatha,  
Colombo - 12.**

**Tel : 323712**

**Fax : 431419**

உரைனென்னும் தோட்டியான் ஒரைந்தும் காப்பான் வரைனென்னும் வைப்பிற்கோர் வித்து.

卷之三

*With Best Compliments*

# NAZLY TRA

340/11 BLOEMENDHAL ROA

## நிகழ்ச்சி நிறல்

- |      |                            |
|------|----------------------------|
| 4.30 | மங்கல விளக்கேற்றல்         |
| 4.35 | தமிழ் வாழ்த்து             |
| 4.40 | வரவேற்புரை - மாணவர் தலைவர் |
| 4.50 | கர்நாடக இசை நிகழ்ச்சி      |
| 5.00 | அதிபர் உரை                 |
| 5.10 | மலர் வெளியீடு              |
| 5.15 | பிரதம அதிதியின் உரை        |
| 5.25 | தாளவயம்                    |
| 5.35 | நகைச்சவை நாடகம்            |
| 5.55 | சிறுவர் நிகழ்ச்சி          |
| 6.05 | சமூக நாடகம்                |
| 6.30 | நன்றியுரை - செயலாளர்       |
| 6.40 | பரிசளிய்பு                 |
| 6.55 | மேலைத்தேய இசை நிகழ்ச்சி    |
| 7.25 | கல்லூரி கீதம்              |
| 7.28 | தேசிய கீதம்                |
| 7.30 | நிறைவு                     |

*With Best Compliments*

# SWARNA ENT

20/2, SHADDY GROVE AVENUE, CO

*Compliments From*

# **TRADERS**

AL ROAD, COLOMBO - 13.

---

## **PROGRAMMES**

- |      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| 4.30 | Lighting of the Traditional Oil Lamp |
| 4.35 | Thamil Vaalththu                     |
| 4.40 | Welcome Address by Student Chairman  |
| 4.50 | Karnatic Music Programme             |
| 5.00 | Principal's address                  |
| 5.10 | Release of the Souvenir              |
| 5.15 | Speech by Chief Guest                |
| 5.25 | Thalalayam                           |
| 5.35 | Comedy Drama                         |
| 5.55 | Children's Programme                 |
| 6.05 | Drama                                |
| 6.30 | Vote of Thanks - Secretary           |
| 6.40 | Prize Giving                         |
| 6.55 | Western Music Programme              |
| 7.25 | College Song                         |
| 7.28 | National Anthem                      |
| 7.30 | End.                                 |
- 

*Compliments From*

# **ENTERPRISES**

UE, COTTA ROAD, COLOMBO - 08.

# THE YOGA SUTRA

BY VASUDEV MISHRA

TRANSLATED BY  
SRI KALYANA CHAKRABARTI

प्राचीन वेदिक वैदिक	१८
वैदिक वेदान्त वैदिक	१९
वैदिक वेदान्त वैदिक	२०
वैदिक वेदान्त वैदिक	२१
वैदिक वेदान्त वैदिक	२२
वैदिक वेदान्त वैदिक	२३
वैदिक वेदान्त वैदिक	२४
वैदिक वेदान्त वैदिक	२५
वैदिक वेदान्त वैदिक	२६
वैदिक वेदान्त वैदिक	२७
वैदिक वेदान्त वैदिक	२८
वैदिक वेदान्त वैदिक	२९
वैदिक वेदान्त वैदिक	३०
वैदिक वेदान्त वैदिक	३१
वैदिक वेदान्त वैदिक	३२
वैदिक वेदान्त वैदिक	३३
वैदिक वेदान्त वैदिक	३४
वैदिक वेदान्त वैदिक	३५
वैदिक वेदान्त वैदिक	३६
वैदिक वेदान्त वैदिक	३७
वैदिक वेदान्त वैदिक	३८
वैदिक वेदान्त वैदिक	३९
वैदिक वेदान्त वैदिक	४०

THE YOGA SUTRA

BY VASUDEV MISHRA

*With Best Compliments From*

## ***Be Es En Traders***

*Authorised Nestle Distributor, Importers of Beedi Leaves,  
Beedi Tobacco, Offset Printing Machines*

276, Wolfendhal Street,  
Colombo - 13

Tel : 449809, 330297  
348418, 348419

*With Best Compliments From*

## **N. K. ENTERPRISES**

140, Wolfendhal Street  
Colombo - 13.

கற்றுதன லாய பயனென்கொல் வாலநிவான் நற்றாள் தொழுாள் எனின்.

*With Best Compliments From*

# Lucky Hardware Stores

Importers & Dealers in Hardware, Brass,  
Copper and Lead Etc.

221, MAHAVIDYALAYA MAWATHA,  
Colombo - 13.  
TEL : 325094  
338940

*With Best Compliments From*

# Laser Steeels (Pvt) Ltd.

Importers, General Hardware Merchants  
dealers in Lanka Tor Steel

450, Old Moor Street,  
Colombo - 12,  
Sri Lanka.  
Tel : 335889  
Fax : 503358

இநுமை வகைதெரிந்து ஈண்டு அறம் பூண்டார் பெருமை பிறங்கிற்று உலகு.

*With Best Compliments From*

## *Sri Vijaya Stores*



*General Merchants & Commission Agents*

205, 4TH CROSS STREET,  
Colombo - 11  
TEL : 324102

*With Best Compliments From*

## **Visco Ceylon (Pvt) Ltd**

*K.S. Kathieravelu,*  
*Managing Director.*

121 F, People's Park Complex,  
Colombo - 11.  
Tel : 330907  
Fax : 94-1-436525

அறவாழி அந்தணன் தாள்சேர்ந்தார்க் கல்லால் பிறவாழி நீந்தல் அரிது.

*With Best Compliments From*

# **Para Xpo Products (Pvt) Limited**

*30, Sea Avenue,*

*Colombo - 3.*

*Tel : 573717*

*Fax : 574425*

*With Best Compliments From*

# **Opatha & Co**

**General Merchants, Importers & Commission Agents**

**13 & 15 St. John's Road,**

**Colombo - 11.**

**Tel : 25685**

**T'Grams : OPULENCE**

ஜந்தவித்தான் ஆற்றல் அகல்விசும்பு உளார்கோமான் இந்திரனே சாலுங் கரி.

*With Best Compliments From*

# Cimco Metal Centre

*No. 405, Sri Sangaraja Mawatha,  
Colombo - 10.  
Tel: 549493*

*With Best Compliments From*



# GAYA VIDEO VISION

*For Best Quality Video Cassettes in Hindi,  
Tamil & English*

*59, Hampden Lane, Wellawatte,  
Colombo - 06.*

நிறைமொழி மாந்தர் பெருமை நிலத்து மறைமொழி காட்டி விடும்.

*With Best Compliments From*



# **SUN IMPEX (PVT) LTD.**

**No. 239, Wolfendhal Street,  
Colombo - 13  
Tel : 334851**

*With Best Compliments From*



**Ganesan Enterprise**  
**Tours, Travels (Ticketing), Importers**

**53 2/4, Munsoor Building, Main Street,  
Colombo - 11.**

**Tel : 341160 , 341163**

வேண்டுதல் வேண்டாமை இலான்அடி சேர்ந்தார்க்கு யாண்டும் இடும்பை இல.

*With Best Compliments From*



## *K. S. B. Cassettes*

**Contact : 730340**

*With Best Compliments From*

## **Larich**

**No. 1, Export Range ,**

**Majestic City,**

**Colombo - 4.**

இருமை வகைதெரிந்து ஈண்டு அறம் பூண்டார் பெருமை பிறங்கிற்று உலகு.

*With Best Compliments From*

# Ranjana Stores

Whole sale & Retail Dealers in Textiles

103, Main Street,  
Colombo - 11.

Phone : 325851

421064

Fax : 331714

*With Best Compliments From*

# ASIAN TRAVEL SERVICES

1ST FLOOR, HIRDARAMANI BUILDING,

63 1/4 CHATHAM STREET,

COLOMBO - 1

SRI LANKA.

TEL : 435638, 436732

FAX : 422379

தனக்குவமை இல்லாதான் தாள்சேர்ந்தார்க் கல்லால் மனக்கவலை மாற்றல் அரிது.

*With Best Compliments From*



## *The Auto Printer*

Quality Offset & Letter Press Printers

122 Central Road,  
Colombo - 12

*With Best Compliments From*

## Luxmi Printer

We Print Books, Labels, Tags, Calendars and Diaries using  
Apple Macintosh Computers for type setting, Scanning,  
Design and out puts on a Laser Printer at 800 D.P.I Resolution  
thus Giving very sharp clarity to letters

*Office :*

*195, Wolfendhal Street*

*Colombo - 13,*

*Sri Lanka.*

*Phone : 448545, 330588*

மலர்மிசை ஏகினான் மாண்டி சேர்ந்தார் நிலமிசை நீடுவோழ் வார்.

*With Best Compliments From*

# Ram Steel (Pvt) Ltd

Office :

157 1/1 A, MAHAVIDYALAYA MAWATHA,  
Colombo - 13.

Tel : 331317, 692274

CelTel : 072- 44341

FAX : 439632

*With Best Compliments From*

Pixxie Printer  
Well

Wisher

குணமென்னும் குன்றேநி நின்றார் வெகுளி கணமேயும் காத்தல் அரிது.

*With Best Compliments From*

**SRIPALI**

**PRINTERS**

L.T.P. MANJUSRI MAWATHA  
Alutgama

*With Best Compliments From*

**Indo Ceylon Cafe**

284, Galle Road,  
Colombo - 3.

அகர முதல எழுத்தெல்லாம் ஆதி பகவன் முதற்றே உலகு.

With Best Compliments From

# Sree Madura Silks

EXCLUSIVE LADIES & GENTS WEAR

77/E, Main Street,

Colombo - 11

Tel : 344585

With Best Compliments From

Well

Wisher

அந்தணர் என்போர் அறவோர்மற் பெவ்வுயிர்க்குஞ் செந்தண்மை புண்டொழுக லான்.

## அரசியல் ஒரு சாக்கடை

இக்காலத்தில் அரசியல் என்பது மக்கள் எல்லோரது மனதிலும் ஆழ்ந்து பதிந்துள்ள ஒரு விடயமாகும். பண்டைய நூல்களைப் பற்றி அறியாதான் இருந்தாலும் இருப்பான்; ஆனால் அரசியல் என்பதைப் பற்றி அறியாதவளில்லை. மனிதனால் அமைக்கப்பட்ட ஒரு நாடகமேடையே அரசியலாகும். அந்நாடகத்தில் நடிக்க எல்லோருக்கும் வாய்ப்புக் கிடைப்பதில்லை. சிலரே நடிக்கத் தெரிவாகின்றனர். இந்நாடகத்தில் நடிப்பதால் யாருக்கு என்ன இலாபம்? வீண்செலவும், காலவிரயமுமே இவ்வரசியலால் எமக்குக் கிடைக்கின்றன.

இப்பூவுலகில் மனிதன் தோன்றிய காலந்தொட்டு அவன் தன் எண்ணப்படி, தான் நினைத்தவாறு கடமைகளைச் செய்து சந்தோஷமாக வாழ்ந்தான். ஆனால் என்று இவ் அரசியல் என்னும் ஒரு எண்ணக்கரு அவன் மனதில் உதயமானதோ அன்றிலிருந்து அவன் வாழ்வு சோகம் நிறைந்ததாகவே உள்ளது. இவ் அரசியல் காரணங்களால் இன்று இவ்வுலகு எத்தனையோ பெரிய மகாங்களை இழந்துவிட்டது. இன்னம் இழந்து கொண்டிருக்கிறது. மக்களால் தெரியப்பட்ட பிரதிநிதிகளே அரசியலில் ஈடுபடுகின்றனர். ஆனால் அவர்களாலும் மக்களடையும் இன்னல்கள் சொல்லொண்டன. பதவிப் பேராசைகளால் அரசியல் பலர் உயிரைக் குடித்துவிடுகிறது. பதவிப் பேராசை மிகுதியால் அரசியல்வாதிகள் பல கட்சிகளை ஆரம்பித்து ஒவ்வொரு நாடு நகரங்கள், கிராமங்கள் தோறும் கூட்டங்கள் நடத்தித் தமக்கு மேலும் அரசியலில் பதவிகளைத் தேடிக் கொள்வதற்கே உழைக்கின்றனர். அரசியல்வாதி ஒவ்வொருவனும் சாதாரண மக்களால் தெரிவுசெய்யப்பட்ட பிரதிநிதியே. ஆனால் பதவியேற்றபின் ஒவ்வொரு அரசியல்வாதிக்கும் அரசாங்கம் சொகுசான வாழ்வைக் கொடுப்பதாலும் அவர்கள் தம் கடமைகளை மறந்து சொகுசான வாழ்க்கையில் ஈடுபடுகின்றனர். மக்கள் தமது காலத்தையும் நேரத்தையும் வீணே கழித்து கூட்டங்களுக்குச் செல்வதும் வாக்களிப்பதுமாகவுள்ளனர். தமது மனதில் பலவித ஆசைகளோடு இருக்கும் அவர்கள் தம் ஆசை நிறைவேறும் என்ற நம்பிக்கையோடு ஒவ்வொரு அரசியல்வாதிக்கும் வாக்களிக்கின்றனர். ஆனால் அவர்கள் நினைப்பது நடந்துவிடுவதில்லை. ஆனாலும் சலிக்காது மக்கள் அரசியல்வாதிகளுக்கு வாக்களிப்பதிலேயே கண்ணாகவுள்ளனர். இவ்வரசியலானது மக்கள் வாழ்க்கையை ஒடுக்குகின்றது. அதன் கட்டுப்பாட்டிற்குள்ளேயே வைத்திருக்கின்றது.

‘அரிது அரிது மானிடராதல் அரிது’

மனிதனே! இந்நாடகத்தை நடிப்பதால் என்ன இலாபத்தை நீ பெற்றுவிட்டாய்? ஒரு மானிடனாகப் பிறப்பது அரிது அதனை உணராமல் தான் செய்ய வேண்டிய கடமைகளைச் சரிவரச் செய்யவிடாது மனிதனைக் கவரும் ஒரு காந்தமாக இவ்வரசியல் விளங்குகின்றது. மனிதன் இவ்வரசியலால் முதலில் எல்லோருக்கும் நன்மை செய்ய வேண்டும். எல்லோருக்கும் உதவவேண்டும் என்ற நோக்கத் தோடே அரசியலில் காலடி

வருவிருந்து வைகலும் ஓம்புவான் வாழ்க்கை பருவந்து பாழ்படுத் தின்று.

வைக்கின்றான். ஆனால் பேராசையாரைத்தான் விட்டு வைத்தது? பதவிப் பேராசை காரணமாகத் தன் பதவிக்குப் போட்டிபோடும் ஏனையோரைத் தூரத்தவே எத்தனிக்கிறான். தூரத்த முடியாது போகவே பஞ்சமாபாவங்களில் ஒன்றினைச் செய்கிறான். இவ்வரசியல் மனிதனைப் பஞ்சமாபாவங்களைச் செய்யவே தூண்டுகின்றது.

இதனால் ஒவ்வொரு மனிதனது மனதிலும் பயமும் பீதியும் உண்டாகின்றது. இத்தோடு தான் உயிரைக் கையில் பிடித்துக் கொண்டு வாழவேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்படுகின்றது. இக்காரணத்தால் தன் உயிரைக் காக்க பலரது உதவியை நாடுகிறான். அரசியலில் அடியெடுத்து வைக்காது இருந்தால் எவ்வளவு சுதந்திரமாக வாழலாம்!

“மக்களால் மக்களுக்கான மக்களின் ஆட்சி” என்றே அமெரிக்காவின் ஜனாதிபதி ஆபிரகாம் லிங்கன் கூறினார். ஆனாலும் அவரது உயிரைக் குடித்ததும் அரசியலே.

வெளியில் கண்ணைப் பறிக்கும் தோற்றுத்தைக் கொண்டுள்ள அரசியல் என்னும் விடங் கலந்த பழுத்தை அறியாது சுவைக்கின்றான் மனிதன். இறுதியில் அவன் அதற்குப் பலியாகிறான். அரசியல்வாதிகள் சொகுசான வாழ்வு வாழ்வதற்கு அரசின் பண்த்தை உபயோகிக்கின்றனர். இதனால் ஏழை மக்கள் வாழ வழியின்றி நடுத்தருவில் தவிக்கின்றனர். இன்பம் நிறைந்த இத்தரணியைப் பாவமும், சோகமும் நிறைந்ததொரு பிரதேசமாக மாற்றுகின்றது இவ்வரசியல்.

ஒரு சாக்கடை எவ்வாறு ஒருவருக்கும் பயனற்றுக் கிடக்கின்றதோ, அவ்வாறே அரசியலும் ஒருவருக்கும் நன்மைபயப்பதில்லை. மாறாகத் தீங்கையே ஏற்படுத்துகின்றது. சாக்கடையை எவ்வாறு நாம் வெறுக்கின்றோமோ அவ்வாறு அரசியலையும் வெறுத்து அதனை விட்டுத் தூர விலகிச் செல்ல வேண்டும். சாக்கடை ஒருவருக்கும் பயனற்றாக இருந்தாலும் அது நுளம்புகளை உருவாக்கி மக்களுக்குத் தீங்கை ஏற்படுத்துகின்றது. இவ்வாறே அரசியலும். அது உருவாக்கும் நுளம்புகளைப் போன்றவர்கள் அரசியல்வாதிகள். அரசியலால் அடைவது துன்பமே அன்றி இன்பம் இல்லை. இவ்வுலகைப் பற்றிப் பிடித்துள்ள இவ்வரசியல் என்னும் கொடியபினி என்று மனிதனை விட்டகலுமோ தெரியவில்லை. இன்று திரைப்படங்கள், கதைப்புத்தகங்கள், பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள் என்று எல்லாத் தொடர்பாடல் சாதனங்களிலும் அரசியலைப் பற்றியே கூறப்பட்டுள்ளன. ஒவ்வொரு மனிதனும் இவ்வரசியலால் தன் வாழ்வை வீணாக்குகின்றான். தான் வாழ்வை வீணாக்குகிறோம் என்று அவன் உணர்ந்தாலும் அரசியல் அவனை விட்டதாக இல்லை.

“மது என்னும் அரக்கன் மாயவேண்டும்” என்று எல்லோரும் கண்டிக்கிறார்கள். மதுவிலும் கொடிய அரசியலைப் பற்றி ஒருவரும் கண்டிப்பதாக இல்லை. மது அருந்தியவன் அதனைக் கைவிட்டதாகவுண்டு. ஆனால் அரசியலில் பற்றுள்ளவன் அதனைக் கைவிட்டதாக இல்லை. என்றால் கைவிடுவானோ தெரியவில்லை. காலஞ்செல்லச் செல்ல அரசியலால் ஏற்படும் விளைவுகளும் அதிகரிக்கின்றன. என்றால் இதனை மனிதன் கைவிடுவானோ?

ஈ.சஜுனீஷ்

ஆண்டு - 11

உடையார் மன் இல்லார்போல் ஏக்கற்றும் கற்றார் கடையரே கல்லா தவர்.

## மேற் பிரிவு கவிதைப் போட்டியில் 1ம் இடம்பெற்ற கவிதை

### பண்புடையார் எங்கே?

அதையும் புரட்டு,  
அதனுள்ளும் பார்  
அங்காவது இருக்கிறானா?

ஓரு  
வலை கொண்டு வா,  
தொலைந்து போன அந்தத்  
தலைகளை  
கலைந்து திரியும் அந்த  
அலைகளுள்  
நிலையாய் நின்று தேட - ஓரு  
வலை கொண்டு வா.

அந்த வலை  
அறிவு வலையாயிருக்கட்டும்.  
அந்த அகங்கார அலைகளால்  
அதை ஆட்டி அசைக்க முடியாது.  
நிர்மூலமாகாமல்  
நிலையாய் நின்று தேட வேண்டும்  
நாம் தேடுவது  
நற்பண்பும் நிறைந்தவர்களை  
நாளைய தலைவர்கள்  
நாவல்ல நல்லவர்களை  
நானிலம் போற்றுபவர்கள் - பதவி  
நாடாமல் உழைப்பவர்களை.

அவர்கள்  
பண்புடையவர்கள் ஆனால்  
பகட்டானவர்கள்லர் -  
படித்தறிந்தவர்கள் - ஆனால்  
பட்டத்திற்கலைபவர்கள்லர்.  
அவர்களைத்தேட வேண்டும்  
ஆதலால்  
அறிவு வலை கொண்டு வா!  
பண்புடையார் எங்கே?  
பதவிக்கு அலையாத  
படையாட்கள் எங்குண்டோ - அங்கே

பண்புடையார்  
பகலவனுக்கு  
நிகருடையார்  
பரிதியிலே  
புகழுடையார்  
பிரித்தறியும்  
அறிவுடையார்.  
பண்புடையார்  
பயமடையார் - அவர்கள்  
பலமுடையார் -  
பன்பென்னும்

பண்புடையாருக்கு  
பண்பாடு மறக்காத  
பண்டை கால முதல்  
பார்புகழுண்டு

ஆனால்,  
ஆசை துறப்பதைவிட  
ஆடை குறைப்பதை மேலேன்று  
தவறுகளைச் சரியென்று  
தவராகத் தடம்புரண்டு  
தடுமாறும்  
தரணியிலே  
இவர்களுக்கு இடமில்லையாம்?

பண்புடையார் - எங்கே  
முயன்று தேடு,  
முழுதாய் தேடு,  
விதை முட்டையில் தேடு,  
புதை குழியிலும் தேடு.  
அரசியல்வாதிகளில் தேடு.  
அரசியல் ஞானிகளில் தேடு,  
படித்த மக்களுள் தேடு.  
பாமர மக்களுள்ளும் தேடு.

எங்கேயும் இல்லையா?  
எங்கேதான் போனார்கள்?

நிம்மதி வேண்டுமென்று  
விண்மதி போனானா?

உலகத்தை அழியவிட்டு  
ஊர்வலம் போனானா?

சமர் செய்து  
சாகாமல் சகலைதயும் துறந்து

சமாதானம் தேடி  
சென்று விட்டார்களா!

என்ன வேண்டுமென்று  
அங்கே போய்விட்டார்கள்?

இங்கே

இருக்காதீர்கள்,  
விலகி ஒடுங்கள் என்று  
விரட்டியடிக்கப்பட்டார்களா?

உலகம் அழிந்துவிடும்  
உன்மை அமிழ்ந்துவிடும்  
உயிரும் உறைந்துவிடும்  
ஓடியே போய்விடுவோமென்று  
ஓரிடம் தேடிச்சென்றார்களா?

பண்புடையார் - எங்கே

பண்புடையார் - எங்கே

பலரும் தேட்டட்டும்

பல இடமும் தேட்டட்டும்,  
பல நாட்கள் தேட்டட்டும்,

பண்புக்கு

முதலிடத்தை

முழுதாகக் கொடுத்த பின்

விருப்பிருந்தால்

வெளி வருவோமென்று  
வெளியேறிச்சென்றநராம்.

சே.இ.ஆஸ்ஸியான்  
ஆண்டு - 12 Com. D.

**ஊனங்கள்**

“சொட்டுத் தண்ணி தா புள்ள” எனஸ்வரத்தில் முனகிய படி அடித் தொண்டையின் ஆரம்பத்திலிருந்து கீறலாக வெளிவந்தது அந்த ஒசை. பரமு தாத்தா அதிகம் பேசமாட்டார். எப்போதாவது, ஏதாவது தேவையுள்ள போது கொஞ்சம் பேசவார். இரண்டு வருடங்களுக்கு முன்பெல்லாம் ஓடியாடி வேலை செய்தவர். இப்போதெல்லாம் நடப்பதற்கே துணை தேடுகிறார். எழும்பும்போது நான்தான் கைகொடுத்து தூக்குவேன். அப்போதெல்லாம் எனக்கு அவர் கையைப் பிடித்துக்கொண்டு போன இடங்கள் நினைவில் மின்னி மறையும்; “அந்த நீண்ட நெடிய நிழல்வாகை, அதன் உறுதியான கிளையில் வைரப்பலகை ஊஞ்சல், (அதுவும் தாத்தாவே பலகை வெட்டி எனக்கென்று கட்டித்தந்தது.) அந்த ஆற்றுமணல் மேடு, என்னை வளர்த்துவிட்ட பாடசாலை” எங்கும் தாத்தாவின் கையைப் பற்றிக் கொண்டு சுற்றி வந்திருக்கிறேன். அந்த வயதிலும் அந்தக் கையில் என்ன உறுதி என்று வியந்திருக்கிறேன். ஆனால் இப்போது அவரின் கையைப் பற்றி தூக்கும் போது எலும்பு முறிந்துவிடுமோ என்று பயப்படுகிறேன்.

அம்மா தண்ணீர் கொண்டு வந்து வைத்துவிட்டுப் போகிறான். தாத்தா எழும்பி உட்கார கஷ்டப்படுகிறார். “கொஞ்சம் எழுப்பிவிடு புள்ள” மருமகளானாலும் தாத்தா அம்மாவை “புள்ள” என்று தான் கூப்பிடுவார். அட என்ன இது அம்மா தாக்கிவிடாமல் போகிறானே! தாத்தா சொன்னது காதில் விழுந்திராது போலும், நான் எழுந்து தாத்தாவின் முதுகிற்கு கை கொடுத்து உயர்த்தி, அவரைத் தூண் சாய்வில் சாய்த்து விட்டுத் தண்ணீரை எடுத்துக் கையில் கொடுத்தேன். நடுங்கும் விரல்களுடன் அவர் அதைப் பற்றிக் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக உறிஞ்சி விழுங்குகிறார். இப்போதெல்லாம் அவரால் சரியாக சாப்பிடவும் முடியாது கஷ்டப்படுகிறார். ஆனால் இரண்டு வருடத்துக்கு முன், எந்தவகை முறுக்கானாலும் அவர் வாயுள் நுழைந்தால் முரண்டு பண்ணாது. அவரின் ஒரு பல்லிலும் சின்னக் கீறலும் இல்லை. ‘எல்லாம் அந்த கருப்பண்ணன் வீட்டு காளை செய்த வேலை. இப்ப எங்கட தாத்தாவுக்கு வாயில் ஒரு பல்லிலும் இல்லை’ என் நினைவுக் குதிரை கடிவாளம் அறுத்துப்புறப்படுகின்றது. அது ஓரிரு கணங்களில் இரண்டு வருடம் தாண்டிவிட்டதே அதோ.....

அங்கே பட்டு வேட்டி உடுத்து வந்து கொண்டிருக்கிறார் என் தந்தை. நல்ல கம்பீரமான நடை; இருந்தாலும் எங்கட தாத்தாவினுடைய நடையைப் போல வராது. “கால் இரண்டும் கழண்டு போயிருமோ? என்டு எல்லோரும் எங்க தாத்தாவினர் நடையைப் பாத்து யோசிப்பினம்” என்று எனது இறந்து போன பாட்டி அடிக்கடி சொல்லுவா. நான் பார்த்துக் கொண்டு இருக்கிறேன். என் தந்தையின் பின்னால் சற்று தூரத்தில் கருப்பண்ணன்ட காளை மிரண்டு ஓடி வந்துகொண்டிருக்கு. அப்பா அதைக் கவனியாம முன்னால் வாறார். எல்லோரும்

கத்திக் கொண்டு விலகி ஓடுறாங்க. இதோ காளை கிட்டத்தில் வந்துட்டது. “ஜயோ அப்பா” தூரத்தில் நின்று பார்த்துக் கொண்டிருந்த அம்மா பயத்தில் கண்ண மூடிட்டா. ஆனாலும் நான் மிரண்டு போயிருந்தாலும் நான் கண்ண மூடேல்ல. காளை அப்பாவ முட்டுற நேரத்தில் தாத்தா ஒடி வந்து காளைக்கு குறுக்க பாய்ந்தார். தாத்தாவுக்கு நல்ல பலமான அடி. ஆனாலும் அப்பாவுக்கு அவ்வளவு காய்மில்லை. அன்றைக்குப் பட்ட அடியில்தான் தாத்தாவினுடைய பல்லும், பலமும் போனது.

நினைவுகள் மீண்டும் விட்ட இடத்திலே வந்து சேர்ந்தன. தாத்தா தண்ணீரைக் குடித்துவிட்டு சாய்ந்த மாதிரியே இருக்கிறார். அன்று எல்லோரும் சொன்னார்கள் தாத்தாவை எங்கட அப்பாவும் அம்மாவும் நன்றாக கவனித்திருந்தால் தாத்தா பழையபடி எழுந்து நடமாடியிருப்பார் என்டு. ஆனால் எனக்கு தெரியும் தானே எங்கட தாத்தாவை நல்லாத்தான் பார்த்துக்கொண்டோம் என்று அம்மாவும் அடிக்கடி சொல்லுவா “நாங்க எல்லா வசதியுந்தான் செய்யும், நல்ல சாப்பாடுதான் கொடுக்கிறம். அவர்தான் ஒழுங்காச் சாப்பிர்றதில்லை” என்று. எனக்கு கொஞ்சம் கோபந்தான். தாத்தாவினுடைய பீங்கான் அவ்வளவு நல்லதில்லை என்று. இருந்தாலும் நாங்க சாப்பிடுறத தானே அவரும் சாப்பிடுகிறவர். என்ன வேணுமென்றால் டொக்டர் எழுதித்தந்த துண்டு மருந்தை அப்பா வாங்கி கொடுக்கவில்லை அவ்வளவுதான்.

காளையினது கொம்பு குத்தினதாலே, தாத்தாவுடைய வயிற்றிலே ஒரு பெரிய காயம். அப்பவே செத்துப்போவார் என்றுதான் எல்லோரும் நினைத்தார்கள். ஆனால் தாத்தா பிழைத்துக் கொண்டார். இப்ப கொஞ்ச நாளா அந்த இடத்திலே “ஏதோ அழுத்துற மாதிரி இருக்கு” என்று தாத்தா சொல்லுவார். அந்த கரைச்சல் பொறுக்காமல் தாத்தாவை டொக்டரிடம் கூட்டிச் சென்றார்கள். டொக்டரும் ஏதோ வாயில் நுழையாத பெயருடைய வருத்தங்களை எல்லாம் சொல்லி மருந்து எழுதி கொடுத்து விட்டிருக்கிறார். அதில்தான் நேற்று சண்டை வந்தது. அம்மா சொன்னார் “ மருந்து இப்ப விலை கூடிப்போச்சு வாங்கித் துடுத்து கட்டுப்படியாகல்” என்று. அதுக்கு அம்மா ‘இப்ப நீங்க எங்கள சினிமாவுக்கு கூட்டிப் போறதுமில்லை, இவர் இப்படி கிடந்து கொண்டு எங்களுக்குப் பெரிய தலையிடி’ என்று பொரிந்தார். ‘யார் கண்டது இந்தாள் பிழைக்குமென்டு. ஒழுங்கா இருக்கக்கூள்ளயே தண்டச்செலவு இப்ப கேக்கவே வேண்டும்’ என்று மனம் புழுங்கினார் அப்பா. அம்மாவும் இதுக்கு ஒத்து ஊத வெளியே இதைக் கேட்டுக் கொண்டிருந்த தாத்தாவுக்கு மனமுடைந்து போயிருக்க வேணும். அவர் அழுதாரோ தெரியவில்லை. கண்களிலிருந்து கண்ணீர் தாரை தாரையாக வழிந்தது. இடையிடையே விசும்பினார். ஆனால் எதுவுமே பேசவில்லை. நேற்றிரவு கூட சாப்பிடவில்லை. அதற்கும் அப்பா ஒரு முறை திட்டித்தீர்த்தார். “உங்களுக்கு இப்பவே செலவு செய்து கட்டுப்படியாகல். இதுக்குள்ளே சாப்பிடாம் இருக்கீங்களே. இன்னான் கொஞ்சம் நோய் நொடி தேடவா? கொஞ்சம் ஏசினாலே ரோஷம் வந்திடும். சம்மா எடுத்து சாப்பிட்டு போர்த்துக்கிட்டு படுங்க’ என்றும், இன்னும் வேறுமாதிரி எல்லாம் ஏசினார். தாத்தா எதுவும் பேசவுமில்லை. சாப்பிடவும் இல்லை.

இன்றையப்பாட்டுக்கும் அவர் ஒன்றும் சாப்பிடவில்லை. இதோ இப்போது தான் கொஞ்சம் தண்ணீர் கேட்டார். அதிகம் வெறித்தவர் போல இருக்கிறார். விரக்தியின் உச்சத்தில்

அன்பகத் தில்லா உயிர்வாழ்க்கை வன்பாற்கண் வற்றல் மரந்தளிர்த் தற்று.

நின்று “எங்கே செல்வது? இனிமேல் மரணமா? மரணம் மட்டுமா? ” என்று மனம் அலைவது அவர் முகத்தில் தெரிகிறது. அவர் மரணத்தை எதிர்பார்த்திருக்கிறார் போலும். தலை சற்றுச் சாய்ந்து தோளில் தேங்கி கண் திறக்கவும் மூடவும் தலையணையில்லாமல் சிறிது சொருகி, கால்களை நீட்டியவாறு, கைகள் இயக்கமின்றி வயிறு ஓட்டிப்போய். “தாத்தா! தாத்...தா! தாத்தா..... ஆ! ஐயோ! தாத்தா!”, தாத்தாவை தொட்டதும் சரிந்து விழுந்தார். அவர் முகத்தில் நிம்மதி ரேகைகள். ஆம். தாத்தா தூங்கிவிட்டார். இனி அவர் எழும்பமாட்டார்.

இனி எனது அப்பா அம்மாவுக்குச் செலவுகள் குறையும், இதோ இவர்கள் காத்திருந்தது இதற்குத்தானே. இதற்காகத்தானே அவர் இதயத்தைத் துளைத்தார்கள். இவர்கள் எதிர்பார்த்தது கிடைத்து விட்டதே. எற்காக அழுகிறார்கள். நான் நினைக்காதது நடந்து விட்டதே! நான் ஏன் அழிவில்லை? ஆ! எனது உள்ளமுமா ஊனமாகிவிட்டது? இதோ என் தாத்தாவின் உடல் ஊனமாகியதே. அது எனக்குப் பெரிதாகத் தெரியவில்லையே. ஆனால் இவர்கள் உள்ளொன்றும் புறமொன்றும் வைத்துக்கொண்டு உண்மை மறைத்து ஊளையிட்டு அழுகிறார்களே! இவர்களின் உள்ளங்கள் ஊனமாயிற்று என்று சொல்லாதீர்கள்! அது “ஊனம்” என்ற சொல்லுக்கு இழுக்காய் அமையக்கூடும்.

சே.இ.அஸ்ஸியான்

ஆண்டு 12

# எங்கள் வாழ்வும் எங்கள் வளமும் மங்காத் தமிழென்று சங்கே முழங்கு!

- பாவேந்தர் பாரதிகாசன்



## சமாதானம்

இந்து சமுத்திரநித்திலம் இது  
 இலங்கைத் தாய்த்திரு நாடு இது  
 சோசலிசக் குடியமைந்த நாடு இது  
 சமாதான அருமருந்தில்லா நாடும் இது

வானுயர நிற்கும் மலைகள் உண்டாம்  
 வளத்தைப் பெருக்கும் மழையும் உண்டாம்  
 நீண்டு பாயும் ஆறுகள் உண்டாம்  
 நீதியான சமாதானம் மட்டும் இல்லையாம்

அடர்ந்த எழில்மிகு வளாந்தரம் பார்  
 அதில் வைரமான அழகிய மரங்கள் பார்  
 சங்கீத ஒசைதரும் குயில்களைப் பார்  
 சமாதான அமைதிக்குப் பஞ்சம் பார்

கனிப்பொருள் வளத்திற்குச் சுரங்கப் பாதைகள் உண்டு  
 கடற்கரை அண்மையில் புகையிரதப் பாதைகள் உண்டு  
 கட்டுமரக் கப்பல் செல்லும் நீர்வழிப்பாதைகளும் உண்டு  
 கடைந்தெடுத்தும் கிடைக்காத சமாதானப்பாதைதான் இல்லை

நாடெங்கும் புகழ் பெற்ற அறிஞர்கள் உள்ளனர்  
 நாலிரண்டு பாடங்கற்ற ஆசிரியர்கள் உள்ளனர்  
 ஒரு மொழியின்றிப் பல மொழி பயின்ற மேதைகள் உள்ளனர்  
 ஒன்றாக வாழும் சமாதானப்பண்புடையோர்தான் இல்லை

சோலைகள் பல கொண்ட தீவு இதாம்  
 பிற நாட்டின் பலம் நம்பிய நாடும் இதாம்  
 யாமாக முன்னேற முயற்சித்ததுண்டாம்  
 நிம்மதியின்றி அமைதியின்றி பின்வாங்கியதுமுண்டாம்

பாடங்கள் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களே  
 பிணியற்ற வாழ்வுதரும் வைத்தியர்களே  
 பற்பல விமானம் ஓட்டும் விமானிகளே  
 ஒன்றாக சேர்ந்து சமாதானத்தைத் தொடருங்கள்

மட்பாண்டம் பல வனையும் குயவர்களே  
 ஆடைகள் பல தைக்கும் தொழிலாளர்களே  
 அறிவை வளர்த்து வரும் மாணவர்களே  
 சமாதானத்தைப் பின்பற்றுங்கள் சாந்தமாக வாழுங்கள்!

எஸ்.ராகுலன்  
 ஆண்டு 9 R

## அனந்த சக்தி

மேகம் மின்னி இடித்துச் சாரைசாரையாக மழைபொழிகிறது. ஆகாயத்தை அளாவி நிற்கும் மலைகளின் வழியே ஆறுகள் வேகமாகப் பாய்ந்து வருகின்றன. ஏறும்பு இறந்து போன புழுவை இழுத்துச் செல்கிறது. இவை எல்லாம் எதனால் நடந்தது? சக்தியினால் ஆகும். ஒருவன் பாடுகிறான். நெப்போவியன் ஐரோப்பாவை வெல்கிறான். இதற்கு ஆதாரம் சக்தியாகும். கண்ணுக்குப் புலப்படுவதும் ஊக்கத்திற்குப் புலப்படுவதுமாகிய வெளியுலகம் கூட எல்லையற்றது என்று பண்டிதர்கள் கண்டிருக்கிறார்கள். சம்பந்தர் போன்ற நாயனார் அகக் கண்ணாலேயே கோணேச்சரத்தைப் பாடியுள்ளார். இந்த எல்லையற்ற பால் மண்டலத்தை இயக்கும் சக்தி தானும் எல்லையற்றதாகும். அநந்தமாகும். அதனிலும் பெரியதாகும். இவ்வித சக்தியை மானிடர் பாவனை செய்வதனால் பலவிதப் பலன்களுண்டு.

ஆனால், இந்த எல்லையற்ற சக்தியை இங்ஙனம் பாவனை செய்வது எளிமையான காரியமன்று. உயிர் ததும்பியதும் கனல்வதுமான சிரத்தையுடன் பாவனை செய்ய வேண்டும். பொறி பறக்கும் பக்தியுடன் தியானம் செய்ய வேண்டும். இதை வீண் கதையென்று சிந்தித்து விட வேண்டாம். தவறாமல் தியானம் செய்தால் இதன் பயன் தெரியும்.

ஞானிகளன்றும், யோகிகள் என்றும் சொல்லப்படுவோர் இந்த சக்தியை மனதறிந்து சில முறைகளை அனுஷ்டித்துப் பெறுகிறார்கள். சக்தி சிறிதும் இல்லாவிட்டால் ஒருவன் கண நேரம் கூட சுவாசித்துக் கொண்டு இவ்வுலகத்தில் உயிர்தரிக்க முடியாது. வெளிக்காற்றிலே உலவி அத்துடன் யோகப்படுவதால் சக்தி உண்டாகிறது. சர்வத்தை உழைப்புக்கு உட்படுத்துவதால் இடவெளியெங்கும் ததும்பிக் கிடக்கும் சக்தி அதனுள்ளே குடிகொள்கிறது. கற்று ஆராய்ந்து தெளிந்து பெற்ற அறிவை பல விடயங்களிலே சிரத்தையுடன் செலுத்தி உழைப்பதால் சக்தி தோன்றுகிறது. இவ்வாறு சிறிது சிறிதாக ஏற்படும் சக்தியினாலேயே தான் புவியில் மானிடர் உயிர் தரித்திருக்கின்றனர்.

“தாயே இந்நாட்டு மக்களுக்கு சக்தி அதிகரிக்கும்படி செய்க; அக்காரியத்தை நிறைவேற்றுவதற்குரிய சக்தியை எனக்கு அருள் புரிக”

என ஒவ்வொருவரும் தியானம் செய்ய வேண்டும். மனம், வாக்கு, காயம் மூன்றும் சுத்தமாக இருக்க வேண்டும். உள்ளும் புறமும் மாசில்லாது இருக்கப் பழக வேண்டும் பயம், சந்தேகம், சலனம் மூன்றையும் வெறுக்க வேண்டும். இதனால் சக்தி ஏற்படும்.

புராதன விடயம் என்பதால் மட்டும் பொய்யாகமாட்டாது புதியது என்பதால் மாத்திரம் மெய்யாகக்கொண்டு விடக்கூடாது. ஆராய்ந்து அனுபவத்தால் பார்க்குமிடத்தே தான் ஒரு விஷயத்தின் பொய்மையும் மெய்மையும் விளங்கும். நமது முன்னோர்கள் “யோகம்” என்றோர் மார்க்கம் ஏற்படுத்தியிருக்கிறார். இஃதுதுகட யோகம், ராஜ யோகம், பக்தி யோகம், ஞான யோகம் என நான்கு வகைப்படும். இவற்றில் துகட யோகம் மிகக்குறைந்த பயன்தரக்கூடியது. ஆனால் மற்ற மூன்றிலும் அனந்த சக்திகள் பெறலாம். இது

எண்பொருள் வாக்கு செலச்சொல்லித் தான்பிற்வாய் நுண்பொருள் காண்பது அறிவு.

தெரியமுன்பாக “இதில் பயனென்ன விளையப் போகிறது” என்று சந்தேகப்படுவோர் தெளியார் ஆவர். இவற்றை ஆராய்ச்சி செய்து பார்க்க வேண்டும். அங்ஙனம் சாதனை செய்தவர்களுக்குப் பலவித அழுர்வ சக்திகளுண்டாயிருப்பதைக் கண்ணாரக் காண்கிறோம்.

இந்த அற்ப விஷயங்களிலே ஆசை கொண்டு மனதைக் கடவில் அகப்பட்ட துரும்பு போலச் சலித்து விடுவதாலும் என்ன பேறு பெற்று விட்டோம்? துணிவு, உள்ளத்தூய்மை, ஏதாவதொரு மகத்தான இலட்சியத்தில் அறிவை ஆணி அடித்தது போலப் பற்றுறச் செய்து கொள்ளுங்கள் இவைதான் யோகத்தின் இரகசியங்கள்.

செல்வரட்னம் செந்துரான்

ஆண்டு - 10 'R'

### இளைஞே விழித்தெழு!

இளைஞே, இளைஞே  
எதிர்காலத் தலைவனே!  
இன்றுள்ள நிலையதனை என்னுவதுண்டா?

நன்றாய் உண்ணுகிறாய்  
நவீனமாய் உடுத்துகிறாய்!  
என்றாலும் உன்னிடம் இலட்சியமில்லையாமே ஏன்?

வாழ்க, ஒழிக கோஷிங்கள்  
வழங்கிய நன்மை என்ன?  
வளம் பல இருந்தும் நாடு  
வளராத விந்தை என்ன?

ஓ.....இளைஞே!  
நீ நிமிர்ந்தால் விண்ணைத் தொடலாம்  
விதைக்குள் இருக்குது விருட்சம்!  
உன்  
விழிக்குள் இருக்குது வெளிச்சம்!

வசீகரன் பாலச்சந்திரன்  
ஆண்டு 12L கணிதப்பிரிவு

உலகம் தழீஇயது ஓட்பம் மலர்தலும் கூம்பலும் இல்லது அறிவு.

## தமிழ் எங்கள் உயிரிருக்கு நேர்

பெற்றதாயும் பிறந்த பொன்நாடும் நற்றவ வானிலே நனி சிறந்ததுவே' என்ற பாரதியாரின் உத்தம சீடனாகிய பாரதிதாஸனின் பொன்மொழி தான் 'தமிழ் எங்கள் உயிரிருக்கு நேர்' என்பதாகும். நாடும் மொழியும் இரு கணகள் என போற்றிப் புகழ்ந்தனர் பண்டைய சான்றோர். உயிர் அற்றது சடப்பொருள். உயிரே உயர்வானது. அந்த உயிரிருக்கு நிகரான இன்னொன்று 'தமிழ்' என்ற பாரதிதாஸன் 'ஓடையிலே என் சாம்பல் ஓடும் போதும் என் தமிழே சலசலத்து ஓட வேண்டும்' என்று சங்கநாதம் செய்தான். மரணத்தின் பின் சுடுகாட்டில் சாம்பலாகிய பின் அந்த சாம்பலும் தமிழ் நாதமிட்டு ஓட வேண்டும் என்று வேட்கை கொண்டு பாடிய வரிகளே அவையாகும்.

பொங்கு தமிழுக்கு இன்னல் விளைந்தால் சங்காரம் நிகர் என்று முழுங்கு சங்கே என்று வீறுரைத்த பாரதிதாஸன் 'தமிழன் என்று சொல்லடா தலை நிமிர்ந்து நில்லடா' என்ற பொன் மொழிக்கு இலக்கணமாக வாழ்ந்தவன். மொழி வழியே தான் நாகரிகம் பண்பாடு எல்லாம் பிறக்கிறது என்பதை உணர்ந்த பாரதிதாஸன், 'தமிழ் எங்கள் உரிமைச் செம்பயிரிருக்கு வேர்' என்று சொன்னான். ஒரு தாய் தன் பாலோடு சேர்த்து ஊட்டுவது பண்பாடு. அந்தப் பண்பாட்டின் ஊடகமாக இருப்பது மொழி. அத்தகைய மொழி என்பதால் தான் ஒவ்வொருவனும் தன் மொழியைத் தாய்மொழி என்கின்றான். உலகில் எண்ணற்ற மொழிகளுண்டு. அத்தனை மொழிகள் என்றிராவிட்டாலும் பல மொழிகளில் தேர்ச்சி பெற்ற பாரதி சொன்னான். 'யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழ் மொழி போல் இனிதாவது எங்கும் காணோம்' என்று, பொன் வார்த்தையில் கூறினான். அத்தகைய பெருமை உடைய மொழியின் சொந்தக்காரர் நாம் என்பதால் வள்ளுவன், கம்பன், இளங்கோவன், பாரதி, பாரதிதாஸன், பாடிய மொழி வழி வந்தவர்கள் நாம் என்பதால் பெருமைப்பட வேண்டியவர்களே.

என்று பிறந்தவள் என்று உணராத தாய் உயிரினும் மேல் ஆனவள். 'ஓமுக்கம் விழுப்பம் தரலால் ஓமுக்கம் உயிரினும் ஓம்பப்படும்' என்றார் வள்ளுவர். அவ் ஓமுக்கத்தைச் சுரக்கும் தமிழ்மொழி உயிரிருக்கு நேர் என்பது பாரதிதாசனின் கருத்தாகும்.

உலகத்தில் பிறந்தவர் எத்தனை பேர்? மாண்டவர் எத்தனை பேர்? மக்கள் மனத்தில் நிலைத்து நிற்பவர்கள் யார்? மறைந்த பின்பும் மறையாப் புகழுடன் உலகை வலம் வரும் பெரியார்களைச் சிந்தித்துப் பாருங்கள் இம் மானம் காத்த வீரர்களின் பணிக்கு ஊக்கம் தந்த தமிழ் மொழியை உயிரிருக்கு நேர் என்பது தவறா?

வள்ளுவன் தன்னை உலகிற்குத் தந்து வான்புகழ் கொண்ட தமிழ் மொழி. தென்குமரி தொட்டு வட வேங்கடம் வரை பரந்துள்ள தமிழ் மொழி எங்கள் வாழ்வும் எங்கள் வளமும் மங்காது காத்த தமிழ்மொழி. வாழ்க நிரந்தரம் எனப் போற்றப்பட்ட தமிழ்மொழி. எங்கள் உயிரிருக்கு நேர் என போற்றப்பட்டது, போற்றப்படுகிறது போற்றப்படத்தான் வேண்டும்.

கல்லா ஒருவன் தகைமை தலைப்பெய்து சொல்லாடச் சோாவு படும்.

ஆண்டுகள் பல வாழ்ந்திடும் மகனிலும் 16ஆண்டு காலம் வாழும் மார்க்கண்டேயரைக் கேட்டதொரு குடும்பக்கதை இவ்வுலகுக்கு சொல்வதென்ன? உயிர்பெரிதல்ல என்பதைத் தான். இதைத் தான் கவிஞர் கண்ணதாசன் சொன்னான் எத்தனை காலம் வாழ்ந்தான் என்பது பெரிதல்ல. எப்படி வாழ்ந்தான் என்பதே பெரிதாகும். இதைத் தான் வள்ளுவனும் தக்கார் தகவிலார் என்பது அவரவர் எச்சுத்தில் காணப்படும் என்றார். எச்சம் என்பது விட்டுச் செல்லும் புகழ். அத்தகைய புகழையுடையோர் வையத்தில் வாழ்வாங்கு வாழ்ந்த வானுறையும் தெய்வத்துள் வைக்கப்படும். சீரியநிலையை அடையும் திண்ணியர்கள் இத்தனை புகழும் உயிருக்கில்லை. உயிரை நெறிப்படுத்திய தமிழ் மொழிக்கு உண்டு என்பதாலே பாரதிதாசன், தமிழ் எங்கள் உயிருக்கு நேர் என்றான்.

தெவிட்டாத தேன் இனிமையிலே குலுங்கும் நறுமலர் வாடையிலே உணர்வின் உணர்வாய் ஆதவன் ஓளியாய் அமரர் அமிர்தாய் இருள்ளிலை உலகுள் வாழ்வும் நாசியுள் முச்சம் ஊனுள் உதிரமும் வாக்கினில் சுடரும் நெஞ்சில் ஓளியும் ஆகி நின்றியங்கும் இன்பத்தமிழ் எங்கள் உயிருக்கு நேர்.

**இ. அனந்தன்**

**ஆண்டு 10 Q**

### தீயவற்றை ஒழிப்போம்

சிறுவரே போதையின் பாதையிலே  
போவது உங்களுக்கே நியாயம் தானோ?  
சிட்டுப்போல் தேனருந்தி மகிழாது  
போதையை அருந்தி மகிழ்வதேனோ?  
அறிவினைத் தேடும் இவ் அகவையிலே  
மதுவினைத் தேடுவதன் காரணமேதோ?  
அப்படியே நித்தமும் சென்று விட்டால்  
மண் தம்மை வாழ்வதற்கனுமதிக்குமோ?  
நல்ல பழக்கங்கள் பழகாமல்  
தீய வழிகளை நாம் விரும்புவதேனோ?  
நற்குணமுள்ள நண்பரையும்  
தீய வழிகளில் தாம் அழைப்பதேனோ?  
உம்மைப் பெற்றெற்றுத்த  
பெற்றோரைக் காட்டினும்  
நேற்றுவந்த மதுபோதை பெரிதாமோ?  
உத்தமன் என்ற பெயர் பெறாது  
போதையன் என்ற பெயர் பெறுவதேனோ?

இலவசம் கல்வி நம்நாட்டில்  
இலவசம் மருத்துவம் நம்நாட்டில்  
இப்படியாய் வசதிகள் பலவிருக்க  
இழிவான மதுவுமிங் கவசியம்தானோ  
கல்விக் கூடங்கள் தமக்காக  
ஆவலாய் இருப்பதை அறிவீரோ?  
கல்வியைக் கூட மதியாது  
ஆவலாய் மதுவை அருந்துவதேனோ?  
மாணிடனையாளும் மது தன்னை  
நீரே ஆள நினைத்ததில்லையோ?  
மாணவர் மத்தியில் மதுவானது  
நீராக மாறுவதை விரும்புகிறோ?  
தாம் மது அருந்துகையிலெல்லாம்  
மது தம்மை அருந்துவதை அறியீரோ?  
தாம் தம் நலம் காப்பதாயின்  
மதுதன்னை மனதில் நினைக்கலாகுமோ?

**என்.சி.கிளின்ற்**

**ஆண்டு 9 R**

உளர்களும் மாத்திரையர் அல்லால் பயவாக் களர் அனையர் கல்லா தவர்.

## இறுதி நேர கொலை மாற்றம்

பெரும் கொண்டாட்டம் நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்தது. உலகெங்கும் பரவி, திரும்பிய மூலை எல்லாம் பணம் குவித்துக் கொண்டிருந்த மாபெரும் 'பராக்கிரா' கொம்பனிகளிற்கு புது நிர்வாகி தெரிந்தெடுக்கப்பட்டிருந்தார். அதைக் கொண்டாடவே பெரும் விழா எடுத்திருந்தனர் அதன் தொழிலாளர்கள். பெரிய மேடை போட்டு அதில் புது நிர்வாகி மாசிலாமணியும் அவரின் அருகில் புதுநிர்வாகியாக வரலாம் என எதிர்பார்க்கப்பட்ட அருணாச்சலமும் அமர்ந்திருந்தனர்.

பழைய நிர்வாகி விபத் தொன்றில் இறந்துவிட மாசிலாமணிக்கும், அருணாசலத்திற்கும் பெரும் போட்டி நிலவியது, யார் புது நிர்வாகியாவதென்று! அருணாச்சலம் தனக்கே நிர்வாகிப் பதவி கிடைக்கும் என்னிச்சயமாக இருந்தபோதும் மற்றைய தொழிலாளர்களின் வரவேற்புப் பெற்ற மாசிலாமணியே இறுதியில் நிர்வாகிப் பதவியைத் தட்டிச் சென்றார்.

அருணாசலத்தின் முகத்தில் வியர்வைத்துவிகள் ஆறாய் ஓடிக்கொண்டிருந்தன. வினாடிக்கொருமுறை மணிக்கூட்டை நோக்கியபடி அங்கும் இங்கும் நோக்கியபடி இருந்தார். "கொண்டாட்டங்கள் முடியும் நேரம் நெருங்கிக் கொண்டிருக்கிறதே, இன்னும் என்ன பண்ணுகிறான்; விஜய்" என்ற எண்ணம் அவர் மனதில் ஓடியது.

அதேநேரம் விஜய் தன் தூர் இலக்குத் துப்பாக்கியினால் முழுவதையும் கவனித்தபடி ஒரு இரண்டு மாடி வீட்டின் மொட்டை மாடியில் இருந்தான். விஜய் பணத்திற்காக கொலை செய்யும் பயங்கரக் கொலைகாரன். இரண்டு நாட்களிற்கு முன் அருணாசலம் ஜந்து இலட்சம் கொடுத்து எப்படியும் மாசிலாமணியைக் கொலை செய் என அமர்த்தியிருந்தார்.

விஜய் மிகவும் உன்னிப்பாகக் குறி எடுத்துக் கொண்டிருந்தான். அவன் குறியில் அப்படியே நெஞ்சின் பகுதி விரிந்து, நிதானித்து நெஞ்சப்பகுதி இரத்தத்தினால் தோயமட்டும் துப்பாக்கியை இயக்கினான்.

மேடையில் அருணாசலம் நெஞ்சைப் பிடித்துக் கொண்டு நிலத்தில் சாய்ந்தார். கூடியிருந்த கூட்டம் அல்லோலகல் லோலப்பட்டது. மாசிலாமணி மனமுருகும்படி அருணாசலத்தைக் கட்டிப்பிடித்துக் கண்ணீர் விட்டுக் கொண்டிருக்க விஜய் ஓர் சிரிப்புடன் மறைந்து கொண்டிருந்தான். ஏனெனில் அந்தக் கொம்பனியில் அந்தக் கிழமையில் அவன் புரிந்த இரண்டாவது கொலை இது.

ஆம்! மாசிலாமணி கொடுத்த பணத்திற்காகப் பழைய நிர்வாகியை விபத்துப்போல் கொன்றதும் விஜய்தான். அருணாச்சலம் மாசிலாமணியைக் கொல்லச் சொல்லிப் பணம் கொடுத்தபின் மாசிலாமணியிற்குச் செய்தியைக் கூற, அவர் இரண்டு மடங்கு பணம் கொடுக்க.....

சுஞ்சீவ். G.E

A / L '95

*With Best Compliments From*

# ASHOK Video Productions



**PROFESSIONALS FOR QUALITY  
VIDEOGRAPHY & PHOTOGRAPHY**  
**WHAT EVER THE OCCASION**  
**WE'LL DO IT TO YOUR SATISFACTION**  
**USING LATEST EQUIPMENTS &**  
**SKILLED TECHNICIANS**



**298 1/2, GALLE ROAD,**

**COLOMBO - 6,**

**SRI LANKA**

**Phone: 586240**

பண்ணுடையர் என்பவர் கற்றோர் முகத்துஇரண்டு புண்ணுடையர் கல்லா தவர்.

*With Best Compliments From*

# Ramsons

SPECIALISTS IN TERRAZZO FLOORING MATERIALS

443, OLD MOOR STREET,  
COLOMBO - 12.  
TEL: 434411, 431511

*With Best Compliments From*

# Top Steel (Pvt) Limited

*Importers, General Hardware Merchants &  
Suppliers of Building Materials*

**DEALERS FOR LANKA TORSTEEL**

454, Old Moor Street,  
Colombo - 12, Sri Lanka.

Tel: 434063, 330099  
Fax: 446672

அறத்தாறு இதுவென வேண்டா சிவிகை பொறுத்தானோடு ஊர்ந்தான் இடை..

*With Best Compliments From*

# M/S GLOBE TRADING CO.

64, New Moor Street,  
Colombo - 12.  
Dial : 422930

*With Best Compliments From*

# J.B.S Group of Companies.

40/2 Edward Lane,  
Colombo - 3.  
Dial : 585631  
585636

விண்ணின்று பொய்ப்பின் விரிநீர் வியனுலகத்து உள்ளின்று உடற்றும் பசி.

*With Best Compliments From*



# RAKSHANA JEWELLERY

GENUINE 22CT GOLD JEWELLERY

Kinsley Shopping Complex

171, Sea Street, Colombo - 11

Tel : 436176

*With Best Compliments From*



# Segar & Bros (Pte) Ltd

(Safety Travels & Transporters)

Importers, General Merchants and Commission Agents

No. 20 Wolfendhal Street, Colombo - 13.

Tel : 435049

Telex : 22939 SEGARCE

Fax : 440971

இருள்சேர் இருவினையும் சேரா இறைவன் பொருள்சேர் புகழ்புரிந்தார் மாட்டு.

*With Best Compliments From*

# Prince of Wales Ltd

## Distributor of Tea

11, D. S. SENANAYAKE VEEDIYA,  
KANDY.  
TEL: 34932, 23162

*With Best Compliments From*



# Sunil Gunathilake

# Kandy

சிறப்புஞம் செல்வமும் ஈனும் அறத்தினாலுங்கு ஆக்கம் எவனோ உயிர்க்கு.

*With Best Compliments From*



# RAMESH TRADERS

**Wholesale & Retail Dealers in Textiles  
And Readymade Garments**

194/A, Keyzer Street,  
Colombo - 11.  
Phone : 421375

*With Best Compliments From*

# Sharmila's

*Dealers In Readymade Garments, Whole Sale & Retail*

No. 100/15, KEYZER STREET,  
CRYSTAL PALACE SUPER MARKET,  
Colombo - 11.  
TEL: 336083

அமூக்காறு அவாவெகுளி இன்னாச்சொல் நான்கும் இமுக்கா இயன்றது அறம்.

*With Best Compliments From*

# **Inter Asia (Pvt) Ltd**

*Manufacturer's Representatives, Exporters, Importers*

48, Bankshall Street,  
Colombo - 11, Sri Lanka.  
Phone : 421078, 336526  
Fax : 0091 - 01- 580707  
Telex : 22778 TWIN CE

*With Best Compliments From*

## *Milan Marketing Services*

### *Our Services :*

- \* Computer Type setting & Offset Printing
- \* Computer Software Development
- \* Computer Hardware Installations
- \* Installations of Software Packages and maintenance
- \* Management Consultants
- \* Professional Courses
- \* Students Training in Software & Hardware

*Head Office :*

*Moscow  
115478 Kashirskoyesh , 24  
Tel : (095) 392 4548, 1118242  
Fax : (095) 3924548*

*Branch Colombo:-*

*93 1/10, Main Street,  
Colombo - 11.  
Tel : 430699, 436106  
Fax : (941) 436086*

*Incorporated Training Center:*

**Brighton College International**  
**414 A Galle Road, Colombo - 6 Tel : 430699**

தனக்குவமை இல்லாதான் தாள்சேர்ந்தார்க் கல்லால் மனக்கவலை மாற்றல் அரிது.

*With Best Compliments From*

# SARASAVI BOOK SHOP

NO. 30, STANLEY THILAKARATNE MAWATHA,  
NUGEGODA.

*With Best Compliments From*

**Raveena**

**Video Centre**

The No. 1 PVC Dispenser

43, Old Wool Seafre

Colombo - 15.

**648, GALLE ROAD,  
MORATUWA.**

அன்பும் அறஞும் உடைத்தாயின் இல்வாழ்க்கை பண்பும் பயனும் அது.

*With Best Compliments From*

# S. PREMNATH

TUTORIAL STAFF

METHODIST COLLEGE,  
Colombo - 3.

*With Best Compliments From*

# Mahaweli Metals

Importers, and General Hardware Merchants

439, Old Moor Street,  
Colombo - 12.

Tel: 433894

அன்றாநிவாம் என்னாது அறஞ்செய்க மற்றது பொன்றுங்கால் பொன்றாத் துணை.

*With Best Compliments From*

# Prakash Transport Service

Jaffna - Colombo

112, DAM STREET, Colombo - 12  
TEL : 320487, 434805, 331711

JAFFNA OFFICE :  
RAJAH RICE MILL LANE, KOKUVIL

*With Best Compliments From*

*Look For The Brand*

# S-LON

The No. 1 PVC Pipe System

S-Lon Lanka (Pvt) Ltd.

கெடுப்பதூஉங் கெட்டார்க்குச் சார்பாய்மற் றாங்கே எடுப்பதூஉம் எல்லாம் மழை.

*With Best Compliments From*

# **Kmaart**

**Dealers in Textiles, Readymade Garments &  
Cosmetic Items Etc.  
Tailoring A Speciality**

at

142 - 1/4 First Floor,  
Galle Road, Wellawatte,  
Colombo - 6

(Opposite Wellawatte Vegetable Market )

Tel : 503562

*With Best Compliments From*

# **ARTHUR TOURS**

**Airport and Island wide Transport Service  
Any Day any time**

184, Galle Road,  
Wellawatte,  
Colombo - 6.

**Tel :**

**Office : 582978**

**593926**

**Residence : 502617**

**585376**

துறந்தார் பெருமை துணைக்கூறின் வையத்து இறந்தாரை எண்ணிக்கொண் டற்று.

*With Best Compliments From*

# Prakash Transport Service

**Jaffna - Colombo**

112, DAM STREET, Colombo - 12

Tel : 320487, 434805, 331711

Jaffna Office :

Rajah RICE Mill LANE, Kokuvil

*With Best Compliments From*

*Look For The Brand*

# S-LON

The No. 1 PVC Pipe System

**S-Lon Lanka (Pvt) Ltd.**

கெடுப்பதூஉங் கெட்டார்க்குச் சார்பாய்மற் றாங்கே எடுப்பதூஉம் எல்லாம் மழை.

*With Best Compliments From*

# Kmaart

**Dealers in Textiles, Readymade Garments &  
Cosmetic Items Etc.  
Tailoring A Speciality**

at  
142 - 1/4 First Floor,  
Galle Road, Wellawatte ,  
Colombo - 6

(Opposite Wellawatte Vegetable Market )  
Tel : 503562

*With Best Compliments From*

# ARTHUR TOURS

**Airport and Island wide Transport Service  
Any Day any time**

184, Galle Road,  
Wellawatte,  
Colombo - 6.

**Tel :**

**Office : 582978**

**593926**

**Residence : 502617**

**585376**

துறந்தார் பெருமை துணைக்கூறின் வையத்து இறந்தாரை என்னிக்கொண் டற்று.

*With Best Compliments From*

# **AZEEZ & SONS (PVT) LTD.**

**(Government Contractors)**

No 17, SECOND CROSS STREET,  
Colombo - 11.

*With Best Compliments From*

## **Lankship Limited**

**Shipping Agents, Ship Brokers,  
Marine Consultants, Ship Management and  
Transhipment Agents.**

180/2/89, People's Park, (Unit F 89)  
Saunders Place, Colombo - 11,  
Sri Lanka.

Tel : 332245, 332246  
AOH : 580067

Telex : 23237 ELSHIP CE : 22627 INDIKA CE

Fax : 432904, 423474  
Cable : "SAFESHIP"

தானம் தவம் இரண்டும் தங்கா வியன்றலகம் வானம் வழங்கா தெனின்.

*With Best Compliments From*

# Sai Ranjith Enterprise

17, Fourth Cross Street  
Colombo 11  
Tel : 423171, 338427

*With Best Compliments From*

# RELIANCE MARKETING SERVICE

163, 5th Cross Street, Colombo - 11  
Phone : 437661

செயற்பால தோரும் அறனே ஒருவற்கு உயற்பால தோரும் பழி.

*With Best Compliments From*

# CITY HARDWARE

# CITY HARDWARE CENTER

**SPECIALISTS IN GI WIRE & GENERAL HARDWARE**

**413-A, OLD MOOR STREET,  
COLOMBO - 12.**

TEL: 432293 4492

FAX : 449258

FAX: 449258

பெறுமெற்றுள் யாமறிவது இல்லை அறிவறிந்த மக்கட்பேறு அல்ல பிர.

*With Best Compliments From*  
For All Your Travel Requirements  
In

**Colombo**

AIR TICKETS  
HOTEL RESERVATIONS  
ISSUANCE OF TRAVELLERS CHEQUES

Contact the reliable, efficient & Courteous travel service at their fully automated office :

**GEORGE STEUARTS TRAVEL INTERNATIONAL LTD.**

**Steuart House**

No. 45, Janadhipathi Mawatha, Colombo 1.

Tele : 342425 - 9, 324315 , 323331

326795, 326411-5

423248 , 439861 , 436432, 430155/6

Fax : 430156 / 447974

Telex : 21297 / 21952 STEUART CE

Negombo Office : Golden Star Beach Hotel

163, Lewis Place,  
Negombo.

Tele : 031 - 8092

Fax : 031 - 4266

A Member of the George Steuart Group of Companies

**Negombo**

SIGHT-SEEING TOURS FOR TOURISTS  
INLAND AND FOREIGN TOURS FOR SRI LANKANS  
CAR RENTALS

*With Best Compliments From*

**LINTON & SONS**

MASTER TAILORS  
PIONEER SUIT MAKERS IN CITY

116, YATINUWARA VEEDIYA,  
KANDY.

சிறப்புநூம் செல்வமும் ஈனும் அறத்தினாலாங்கு ஆக்கம் எவனோ உயிர்க்கு.

*With Best Compliments From*

# *Jet prints*

*Desk top publishers, Typesetters  
&*

*Jet Music Corner  
for quality audio recording*

116 B, Galle Road (1st Floor),  
Colombo -6. Sri Lanka.

Tel : 594568. Fax : 94-1-594568

*With Best Compliments From*

# **Sharmila Traders**

**GENERAL MERCHANTS & IMPORTERS**

**WHOLE SALE & RETAIL DEALERS IN**

**EVER SILVER WARE, GLASS WARE, ALUMINIUM WARE**

**PLASTIC WARE, GIFT ITEMS ETC.**

**U.G. 53, People's Park.**

**Gasworks Street, Colombo-11 .**

**Tel: 334687**

நெடுங்கடலும் தன்னிர்மை குன்றும் தழிந்தெழிலி தான்நல்கா தாகி விடின்.

*With Best Compliments From*

# **Get Well Pharmacy**

**S. Mahendran**  
(Proprietor)

381, Galle Road,  
Wellawatte,  
Colombo - 6.

*With Best Compliments From*

# **Grandmet Travels & Tours (Pvt) Ltd**

For a Personalized and Courteous Service  
Business, Holiday, Migration, Pilgrimage, Tours or  
Overseas Employment (With Special Air Fares)  
We Offer Competitive Air Fares to Any Destination  
On the air line of your choice  
Along with a package of services that include

- \* Acceptance of foreign currency (on sales and service)
- \* Encashment of Foreign Currencies
- \* Issuance of Travellers Cheques
- \* Hotel Reservations - Worldwide & Local
- \* Worldwide Travel Insurance (Also Covering Medical with Surgical Cover From Reputed overseas Insurance Underwriters)

Our team of efficient and dedicated personnel look forward  
to the opportunity to be of service to you

No. 2, York Street, Colombo - 01.  
Tel: 439319 - 21 Fax: 0094 (1) 333435 / 575649  
Telex: 23381 Gmtpl ce, 22287 Grfito ce

விசும்பின் துளிவீழின் அல்லால்மற் றாங்கே பகுப்புல் தலைகாண்பு அரிது.

## நவீன யுகத்திலே இளையோர் பங்கு

“கற்கக் கசடறக் கற்பவை கற்றபின் நிற்க அதற்குத்தக்”.

என்று செப்புகிள்ளார் தமிழ்நாட்டிற்கு வான்புகழையளித்த தெய்வப்புலவராம் வள்ளுவப் பெருந்தகை. அவரின் கூற்றிற் கேற்ப கல்வியெனும் கருங்கடலிலே பயணம் செய்யும் மாணவப்படகுகளாகிய எம்மிடம் மாண்புற்று விளங்க வேண்டிய நற்பண்புகளோ பலப்பல. இந்த நவநாகரிக யுகத்திலே இன்று இளையோராய் மாணவரென்ற நிலையிலிருக்கும் நாம் எதிர்காலத்திலே உலகம் போற்றும் உத்தமர்களாகவும், அறிவிற் சிறந்த கல்விமான்களாகவும், செழிப்புற்று விளங்கும் செல்வந்தர்களாகவும், நாடு போற்றும் தலைவர்களாகவும், யாவரும் வியக்கும் வண்ணம் அற்புதச் சாதனையாளராகவும் வருவது இயற்கைதானே. அவ்வாறானதொரு நனி சிறந்ததோர் யுகத்தைக் கட்டியெழுப்ப வேண்டுமாயின் இன்றைய சமுதாயத்திலே மாணவராகிய எம்மால் ஆற்றப்படவேண்டிய கடமைகள், சேவைகள் ஆகியனவற்றைத் தெளிவற உணர்ந்து அவற்றினைச் சொலிலே காட்டி நல்மாணாக்கர் என்ற பெயருடன் வாழுப் பழகிக் கொள்ளல் இன்றியமையாதது.

“இளைமையிற் கல்வி சிலையில் எழுத்து” என்று மிக அழகாகச் சித்தரித்துள்ளனர் எமது சான்றோர். ஆகவே, இளைமை முதற் கொண்டு கல்வியை செவ்வனே கற்று பெற்றோருக்கும் அறிவுக் கண்ணைத் திறக்கும் ஆசிரியருக்கும், பெரியோருக்கும் கீழ்ப்பணிந்து ஒழுக்கசீலர்களாக நாம் வாழத் தலைப்பட வேண்டும். இவ்வாறே ஏட்டுத் தொடங்கிய நாளிலிருந்து நற்பழக்கங்களைக் கற்றறிந்து எம்மைத் தொடரும் இளைய சமுதாயத்திற்கு ஓர் முன்மாதிரியாகவும் திகழு வேண்டும். இதன் மூலம் இந்த நவநாகரிக யுகம் மலர்வு பெறுவதுடன் மக்களின் வாழ்க்கைத்தரமும் உயர்வது திண்ணனம். ஆகவே, இன்றைய எமது சமுதாயத்திலே இளையோராகிய நாம் வகிக்கும் பங்கினை சரிவரக்கடமையுணர்வுடன் செய்யத் தலைப்படுவோமாயின் சிறப்பு மிக்கதோர் பெருங்காலம் எம்மை வரவேற்கக் காத்திருக்கின்றது என்று கூறின் அது மிகையல்ல. இருபத்தோராம் நூற்றாண்டிலே அடியெடுத்து வைக்க இன்னும் ஒருசில ஆண்டுகளே இருக்கும் இந்நிலையிலே இவ்வுலகிலே அமைதி சீர்குலைந்து வன்செயல்கள் அதிகரித்துள்ளதை எம்மால் அறியக் கூடியதாகவுள்ளது. அதுதவிர, இளைஞர்களிற் பலர் போதை, மது, புகைபிடித்தல், தகாத வயதிலே காதல் போன்றவற்றிற் சிக்குண்டுதலிப்பது எரிகின்ற விளக்கிலே என்னென்றைய வார்க்கும் செயலாக அமைகின்றது. எனவே, கொலை, களவு, பொய், போதை, மது, புகைபிடித்தல் ஆகியவற்றை நீக்கி அவற்றினிடத்திலே உண்மை, ஒழுக்கம், அன்பு, விட்டுக் கொடுக்கும் மனப்பான்மை, பெரியோருக்குக் கீழ்ப்படிதல், அயலோருக்கு இயன்றளவில் உதவுதல் ஆகிய நற்செயல்களை வளர்த்து மாண்புற்று வாழ வேண்டியது எமது பணியாகும். இனம், மதம், மொழியால் நாம் வேறுபட்டிருப்பினும் ஆற்றிவு படைத்த மாணிடர் என்பதனை மறத்தலாகாது. இளைமை முதற்கொண்டே நாம் ஒற்றுமையாக வாழப்பழகுவோமாயின் எதிர்காலத்திலே சாந்தியும் சமாதானமும் சீட்சமும் நிறைந்த ஒரு யுகத்தை எம்மால் காண முடியும்.

எவ்வது உறைவது உலகம் உலகத்தோடு அவ்வது உறைவது அறிவு.

“இலட்சியமில்லாத மனிதன் திசையறி கருவியற்ற கப்பலைப் போன்றவன்” ஆகவே, நாம் வயதிலே இளையோராயினும் உயர்ந்த நல்ல இலட்சியத்துடன் வாழ முற்படுவோமாயின் இவ் வையகம் மாட்சிமையடையும்”. மனிதனானவன் நன்மையவாங் குணங்களும் தீமையவாங் குணங்களும் கலந்ததொரு கலவையாக மினிர் கின்றான். இளையோர் தமது அனுபவவாயிலாக நல்ல செயல்களைக் கற்றுத் தாம் கற்றவற்றை கல்லாதோரும் அறியச் செய்ய எடுக்கும் முயற்சிகள் பெரும் பலனைத்தரும்.

“கற்கை நன்றே கற்கை நன்றே

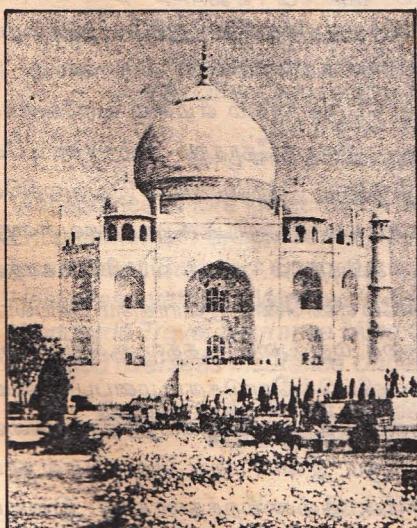
பிச்சை புகினும் கற்கை நன்றே”

என்பதற்கிணங்க கல்வி சார்ந்த துறைகளிலே நாம் மேலோங்கி சகலருக்கும் மகிழ்வு பயக்கும் வண்ணம் வாழ்வது அவசியம். ஆகவே கல்வியெனும் பரந்த வானிலே மிதக்கும் இளையோராகிய எம்மால் இம்மானிட சமூகமே செழிப்புற்று விளங்கும் நிலைமை உருவாகும் நந்நாள் இன்னும் வெகுதூரத்தில் இல்லை என்பதை ஆணித்தரமாகக் கூறலாம்.

**தேய்வேந்திரன் மிதிலன்**

ஆ. 13 Sc. L.

எந்நாளும் அழியாத நிலையிலே  
காதல் ஒன்றே தான் வாழுமிந்த உலகிலே



“அழியாக்காதல் சின்னம் தாஜ்மஹால்”

காலம் மாறினும் தேகம் அழியினும்  
கதையில் கவிதையில் கலந்தே வாழுவோம்

## மரணத்தின் விளிம்பில் மனித இனம்

மனிதன் என்ற ஒரு சிறப்பு விலங்குக் கூட்டம் இங்கு சீழிந்து கொண்டிருக்கிறது. இந்த அழிவு இன்று நேற்று ஆரம்பமானதல்ல. ஆனால் கடந்த இருபது நூற்றாண்டு சரித்திரத்தில் இப்பொழுது தான் அழிவு இத்தனை வேகமாக நடைபெறுகிறது. இன்று தான் முன்னேறி விட்டதாக மார் தட்டிக் கொள்ளும், இந்த மனித இனம் முன்னேற்றம் என்று தான் சுட்டிக் காட்டும் ஒவ்வொரு நிகழ்வும் தனது கல்லறைக்குத் தானே அடுக்கும் கருங்கற்கள் என்பதை நினைக்க மறுக்கிறது. இதற்கு எல்லாம் காரணம் மனித மனத்தில் ஆழப் படிந்து கிடக்கும் வக்கிர நினைவுகள் தாம். ஆம் இந்த வக்கிர எண்ணங்களை வைத்திருக்கும் வரை மனிதனின் முன்னேற்ற முயற்சி என்பது சாண் ஏறி முழும் சறுக்கும் ஒரு அப்பியாசமாகவே அமையும். ஒவ்வொரு மனிதனும் இன்று மனதில் எழும் வக்கிர நினைவுகளாலே வழிநடத்தப்படுகிறான். எனவே அவனது முயற்சிகளின் பயனும் நல்ல விளைவுகளைக் காட்டிலும் தீயவிளைவுகளையே தருகின்றன. இதற்கு நமக்குக் கிடைக்கும் சமீபத்திய உதாரணம் அனுசுக்தி. அனுக்கருதொழிற் பாட்டில் கிடைக்கும் சக்தியைப் பயன்படுத்தி நாம் எத்தனையோ இருண்ட கண்டத்துக் கிராமங்களை ஒளியூட்டலாம். ஆனால் எமக்கு அவைபற்றி அக்கறையில்லை. ஏட்டிக்குப் போட்டியாக அனுகுண்டுகளை வெடிக்க வைத்துச் சக்தியை முடியுமான அளவில் விரைவாக முடிக்கப் பார்க்கிறோம். அத்தோடு நம்மைச் சுற்றி மதம், இனம், சாதி, நிறம் என்கின்ற சிறிய வட்டங்களை ஏற்படுத்திக் கொண்டு அவற்றுக்கிடையே நாம் வளைய வருகின்றோம். எவன் ஒருவன் இந்த வட்டங்களை விட்டு வெளியேறிப் பூமி என்கின்ற கோளத்தைப் பற்றிச் சிந்திக்கின்றானோ அவன் தான் உண்மையான மனிதன். ஆனால் யார் இவ்வுலகில் இவ்வாறு நடக்கிறார்கள்? யாருமேயில்லை. அப்படி சிந்திக்கத் தொடங்குபவர்களைக் கூட இவர்கள் இங்கு கருப்பையிலேயே கருவறுக்கிறார்கள். இவ்வாறான நிகழ்ச்சிக்குச் சான்றாக அமைவது இஸ்ரேவியப் பிரதமரின் படுகொலை. அண்டம் அதிர்ந்த இந்த அரசியல் படுகொலைக்குக் காரணம் என்ன தெரியுமா? வேறு ஒன்றுமில்லை “கடவுளின் கட்டளை”. அவ்வளவுதான். மனிதர்களே! ஒன்று மட்டும் நிச்சயம். கடவுளின், நிறத்தின், இனத்தின் பெயரால் நீங்கள் காந்திகளையும், ஹாதர்களையும், ராபின்களையும் அழிக்க அழிக்க உங்கள் பூமியில் பிரேமானந்தாக்களும் ஹிட்லர்களும், முசோலினிகளும் தான் உருவாகிக் கொண்டு வருகிறார்கள். இந்த நிலை தொடருமானால் “தக்கணப் பிழைக்கும் வாய்ப்பு இருந்தும் தங்களைத் தாங்களே அழித்துக் கொண்டு அழிந்து போன மனிதர்கள் என்ற இனம் சில வருடங்களுக்கு முன் பூமியில் வாழ்ந்தது” என்று எதிர்கால வரலாறு நம்மைப் பற்றிக் கூறும் வரலாற்றில் ஒரு வடுவாக நாம் மாறி விடுவோம்.

பூமி என்கின்ற இந்தக் குப்பைத் தொட்டியைச் சற்று எட்டிப்பாருங்கள். ஒரு பகுதியில் அழிக்கப்படும் காடுகள் மறுகரையில் குவிக்கப்படும் குப்பைகள் இங்கு வாயு

தேவதை நஞ்சு அரக்கனால் கற்பழிக்கப்படுகிறான். கடல்நீர் இங்கு கனவான்களின் கழிப்பறை. இவற்றிற்கு மத்தியில் இவற்றுக்கெல்லாம் காரணமான மனித இனம். அதன் மத்தியில் பல அகால பிளவுகள்; பிரிவுகள். நமக்கு ஏன் இந்த நிலை? நாம் திருந்துவது எப்போது? இந்த சிந்தனைகள் எம் இதயத்தில் வட்டம் இடும் வேளையில் தான் பூமியில் இருந்து ஒரு புதிய விண்கலம் புறப்பட்டுச் செல்கிறது. இதுவரை பூமியைப் புழுத்துப் போகச்:செய்த இவன் இப்போது வான் மண்டலத்தைப் புகை மண்டலமாக மாற்றப் புறப்பட்டுச் செல்கிறான். எப்படியிருக்கிறது நீங்கள் எட்டிப் பார்த்த குப்பைத் தொட்டி? வயிற்றைக் குமட்டிக் கொண்டு வருகிறதா? மறந்து விடாதீர்கள் இதுதான் நாம் வாழ்ந்து வரும் பூமி. இதற்கெல்லாம் காரணம் நாம்தான். இதில் வேடிக்கை என்னவென்றால் இவற்றுக்குக் காரணமான நாம், நம்மை நாமே “சிறப்பு விலங்கு”, “பகுத்தறிவுப் பிராணி” என்று கயவர்ணனை செய்வதுதான்.

நம்மிடம் நோய்களுக்குப் பஞ்சமில்லை. எனினும் இன்று நமக்கெல்லாம் நான் குறிக்கும் ஒரு தொழிலைச் செய்யும் பேயாட்டம் போடும் ஒரேநோய் எது என்றால் எயிடல் என்பதே பதிலாக இருக்கும். இது முறை தவறி உறவு தேடும் காமுகர்களைத்தான் காவு கொள்கிறது என்றால் நமக்கு அதைப் பற்றிய கவலையே இல்லை. ஆனால் இது கர்ப்பத்தில் இருக்கும் ஏதுமறியாப் பாலகர்களையும் அன்றே பலி கொள்கிறது. எப்படி, எங்கிருந்து இந்நோய் முளைத்தது? ஆம் அமெரிக்க சிறைச்சாலைகளில் வாழும் ஆயுள் தண்டனைக் கைத்திகள் சில உயிரியல் மனித சோதனைகளைத் தம் உடலில் நடத்த ஒப்புகொண்டால் சோதனையின் பின் அவர்களை விடுதலை செய்வார்கள். இவ்வாறான ஒரு விஷப் பரீட்சையின் போது ஏற்பட்ட ஒரு விகாரமே இந்த எயிடல் நோய். ஆக மிகவும் அண்மையில் மனிதன் தனக்குத்தானே அடித்துக் கொண்ட ஒரு சாவு மனிதான், இந்த நோய்!

இவ்வாறான பல சிதைவுகளை இங்கு மனிதன் என்ற சிற்பி சிருஷ்டித்துக் கொண்டான், கொள்கிறான், கொள்வான்.

ஆக இன்று மனிதன் சகல வழிகளிலும் அதல் பாதாளத்தை அண்மித்துக் கொண்டிருக்கிறான். பரவாயில்லை என்று அசட்டையாக இருக்கவோ அல்லது இந்த வயதில் இவனிற்கு எனிந்த அதிகப் பிரசங்கித்தனம் என்று நினைக்கவோ தயவு செய்து தலைப்படாதீர்கள். ஏனெனில் இதை எழுதும் நானும் படிக்கும் நீங்களும் கூட அழிந்து கொண்டிருக்கும் மனித இனத்தின் அங்கத்தவர்கள் தான்.

எனவே; தோழர்களே எழுங்கள்!

“புதியதோர் உலகம் செய்வோம் கெட்ட போரிடும் அகிலத்தை வேருடன் சாய்ப்போம்”

**சேதுகாவலர். G.S**

ஆண்டு 12 L

தந்தை மகற்கு ஆற்றும் நன்றி அவையத்து முந்தி இருப்பச் செயல்.

## கற்பனைப் பெண்

வாழ்க்கை எனும் பெருங் கடவில்,  
கலந்த பல நினைவு ஆழுகளில்  
மறையா நினைவாய் மலர்ந்தாய்  
நீ! பெண்ணே!

கவிஞர்கள் பெண்களை பலதுடன் ஓப்பிட்டனர்  
எனவே பெண்ணே உனை யானும் ஓப்பிட எண்ணினேன்  
எண்ணக் கிடக்கையை எழுத்தில் வடித்திட முனைந்திட்டேன்!  
பெண்ணே!

உன்னை நிலவிற்கு ஓப்பிடலாம்,  
அனால் அதில் குழிகளுண்டு!  
உன்னைக் கவரி மானிற்கு ஓப்பிடலாம்;  
ஆனால் அவை மருஞாம்  
உன்னைக் கரும் நீல வானிற்கு ஓப்பிடலாம்.  
ஆனாலது கறுக்கும்!  
உன்னை வெண்ணலைகளிற் கொப்பிடலாம்  
ஆனால் அவை ஆர்ப்பரிக்கும்!  
உன்னை உலகிலுள்ள அழகிய மலர்களிற் கொப்பிடலாம்  
ஆனால் அவை உதிர்ந்து விடும்  
உன்னை சூரியனிற் கொப்பிடலாம்,  
ஆனால் அது சுடும்!  
உன்னை வைர வைகுரியங்களிற் கொப்பிடலாம்,  
ஆனால் அவைதானுன் பெறுமதி பெறுமோ?  
பின் பெண்ணே உன்னை எதற்கொப்பிட?  
நீயே கூறிவிடு ஏனெனில் விடையை  
எண்ணி எண்ணி வெண்மையாகின்றது  
என் தலை முடி!

G.E.சுஞ்சீவ்  
A/L 95 Maths

## நங்கையர்க்கும் நாயகர்க்கும்.....!

நங்கையரே

கன்னல் மொழி பேசி

கயல் விழியால் காதல் வலை வீசி

கண்ணெப் பிரித்தாலும் கண்ணனெப் பிரியேன் என்று

தெய்வமே, திருவே

உன்னையல்லால் உலகமே இல்லையென்று

சொன்ன வார்த்தைகளைத் தாம் மறந்து

வேளைக்கு ஒருசேலை மாற்றுவதுபோல்

நாளுக்கு நாள் ஆடவரை மாற்றும்

கள்ள மனம் ஒழிப்பீர்

கன்னியவரே.....!

நல்லவராக

நானிலம் போற்றும் பெண்மகளாக

வாழ்வினைக் கழிப்பீர்.

**நாயகரே!**

அன்பே என்றும்

ஆருயிரே என்றும்

அகிலத்தில் உன்னைப்போல் இல்லை என்றும்

இணைந்தால் உன்னோடுதான்

இல்லாவிடில் மண்ணோடு தான்

காதல் காதல் காதல் எனக்

கவிதை நடைபில் வசனம் பேசிப்

பேதை மனங்களைப் பேதவிக்கச் செய்த பின்

தந்தால் ஐந்து இலட்சம்

இல்லையேல் வேறு இடம் - என்று

ஆடித் திரிந்த மயிலின் கூடுதல் விடுதலை கொடுக்கி

பஞ்சக் சிறகை ஒடித்துவிட்டு.....

பாதியிலே விட்டுப் பிரியும்

பாவிக்குணம் - ஒழிப்பீர்

பார்மீது இனிது வாழ்வீர்.

**த.க.ஷேந்தன்**

ஆண்டு 12 Sc L

## வாழ்க்கையின் வெற்றி

தற்போது உங்கள் வாழ்க்கையில் குறிப்பாக தொழில், சமூக, காதல் வாழ்க்கையில் சலிப்புத் தட்டுகிறதா? நல்ல வேலை உயர்ந்த சம்பளம், பதவி உயர்வு, புதிய நண்பர்கள், சமூக சூழல் ஆகியவைகளுக்காக ஆசைப்படும் நீங்கள் ஏன் இப்படி இருந்த இடத்தில் இருந்து தத்தளித்துக் கொண்டிருக்கின்றீர்கள்? உற்சாகத்துடன் உங்கள் வாழ்க்கையை மாற்றி அமைத்துக்கொள்ள ஏன் தயக்கம்?

நீங்கள் விரும்பினால் எந்த வயதிலும் உங்கள் தொழில் வாழ்க்கையை, காதல் வாழ்க்கையைக் கூட மாற்றி அமைத்துக் கொள்ள முடியும். மாற்றம் உங்கள் கையில் இருக்கிறது. வாழ்க்கையை மாற்றி அமைத்துக்கொள்வது எப்படி?

முதலில் மாற்றம் என்றால் என்ன என்ன நீங்கள் தெளிவாகச் சிந்திக்க வேண்டும். 12 வயதில் உடுப்பது போன்று 20 வயதில் உடுப்பதில்லை. ஆடைகளைத் தேர்ந்தெடுப்பதில்லை. 12 வயதில் சிந்திப்பது போன்று 16, 19, 21, வயதில் சிந்திப்பதில்லை. உணர்வு, வாழ்வு, சிந்தனையில் படுவேகமாக முன்னேற்றங்கள் சமாளிக்க முடியாத அளவு நெருப்பு வேகத்தில் உடல், உள் மாற்றங்கள் வந்து தாக்கும்.

மாற்றங்களை நமக்கு வேண்டியபடி நாம் கட்டுப்படுத்தி நெறிப்படுத்தா விட்டால் மாற்றங்கள் நம்மை ஆட்கொண்டு திசை தெரியாமல் நாம் போய்த் திண்டாடுவோம். மாற்றங்கள் இயற்கையானவை. எல்லா மனித உறவுக்கும் மாற்றம் தேவை. மனித உறவு வளர்ச்சிக்கு மாற்றங்கள் தேவை. அல்லது மனித உறவு நின்றுவிடும்; செத்துவிடும்; முன்னேற்றம் காணாது.

ஓரு ஆணும் பெண்ணும் காதலித்துக் கல்யாணம் செய்கிறார்கள். ஓருவர் மற்றவருக்காகவே ஆண்டவன் படைத்ததாக இருவரும் நினைத்தார்கள். பத்து வருடங்களின் பின் அவனுடைய வாழ்க்கையில் மாற்றமில்லை. பழைய நடவடிக்கை களையே செய்து வருகிறான். ஆனால் அவரோ குடும்ப மாற்றம் காரணமாக அவளின் வாழ்க்கைமுறையில் மாற்றம் ஏற்படுகிறது. இவர்களுக்கிடையில் உறவுப்பிரச்சினை ஏற்படுகிறது. இதற்காக மணவாழ்க்கை ஆலோசகர் உதவியை இருவரும் நாடிச் சென்றார்கள்.

அவன் சொன்னான் “நீ நான் திருமணம் செய்து கொண்ட பெண் அல்ல. எவ்வளவோ மாறிப்போய்விட்டாய்” என்றான். அதற்கு அவன் சொன்னாள் “உன் பிரச்சினை இதுதான். நீ இன்னும் மாறவில்லை” என்றான். 20ம் நூற்றாண்டில் மாற்றங்கள் இல்லாமல் நமது வாழ்க்கையை மாற்றிக் கொள்ளாமல் வாழவே முடியாது.

ஓரு தனி மனிதனின் வாழ்க்கையில் விவசாய, கைத்தொழில், கம்பியுட்டர் எல்லாம் வந்து புரட்சிகரமான மாற்றங்கள் ஏற்படுத்திவரும் நூற்றாண்டு இது. நமது சூழல்

நமக்குத் தரும் செய்தி தெளிவானது. நாம் மாற்றத்தை நமது கட்டுப்பாட்டுக்குள் கொண்டு வர வேண்டும். அல்லது அது நம்மைக் கட்டுப்படுத்தி ஆட்கொண்டுவிடும்.

மாற்றங்கள் உடனடிப் புரட்சிகரமானதாக அமையக்கூடாது. ஒவ்வொரு மாற்றமும் உரிய நேரத்தில் குழந்தையின் வளர்ச்சிக்கு ஏற்ப கொண்டுவரப்பட வேண்டும். அப்போது தான் சிறுவர்கள் மன, உடல் ஆரோக்கியமுள்ளவர்களாக வளர்ச்சி பெறுவார்கள். வயது முதிர்ந்த பின் இளமையில் 20ல், 30ல், 40ல் தங்களுக்கு வேண்டியபடி தங்கள் வாழ்க்கையைத் துணிந்து மாற்றிக்கொள்வார்கள். பெற்றோர்களின் உதவியோ, மற்றவர்களின் ஆலோசனையோ, இல்லாமல் தங்கள் சொந்தக்காலில் நிற்கவும், சொந்த வாழ்க்கை பற்றிய முடிவுகளை எடுக்கும் திறமையும் ஏற்படும்.

கிருபன் சுந்தரவிங்கம்

ஆண்டு13

பெளத்க விஞ்ஞானப் பிரிவ

## நினைவு கூர்கிறோம்

நெஞ்சங்களில் நீங்கானு தீடம் பிடித்து

அறிஞர்கள், கலைஞர்கள்

- \* தவத்திரு குன்றக்குடி அடிகளார்
- \* ம.பெர. சிவஞானம்
- \* கி. ஆ. பெ. விஸ்வநாதம்
- \* அத்ம ஜேரதி நா. முத்தையா
- \* கவிஞர் சில்லையூர் செல்வராஜன்
- \* வரணியூரன் S.S. கணேசபிள்ளை
- \* திரு. கேரமல் கவரமிநாதன்

ஆகியோருக்கு மீது மன்றம் சிரந் தூழ்த்து

அஞ்சலி செலுத்துகிறது

**பாதுகாப்புச் செலவுகளின் அதிகரிப்பும்**

**சமூகபொருளாதாரத் தாக்கங்களும்!**

**பாதுகாப்புச் செலவு என்றால் என்ன?**

இங்கு பாதுகாப்புச் செலவு என்ற கருத்துக்குள் பாதுகாப்புக்கான செலவு, அகதிகளுக்கு உணவளித்தல், மறுசீரமைப்புக்கான செலவுகள் போன்ற அகதிகள் துயர் துடைப்புக்கான செலவுகளும், உள்ளடக்கப்பட்டு உள்ளன. பாதுகாப்புச் செலவுக்கும் நாட்டில் பொருளாதார அபிவிருத்திக்கும் இடையில் நிலவுகின்ற தொடர்பு பற்றிப் பெரும்பாலும் இரு வித கருத்துக்கள் தெரிவிக்கப்படுகின்றன. ஒரு சாரார் பாதுகாப்புச் செலவு நாட்டின் இறைமையைக் காப்பதற்கும் அத்துடன் வேலைவாய்ப்பு, தொழில்நுட்ப சமூக பொது முதலீடு போன்ற நன்மைகளைப் பயப்பதாகவும் உள்ளது என்கிறார்கள். மறுசாரார் இது பொருளாதார வளர்ச்சிக்குப் பங்கு அளிப்பதும் இல்லை அதேவேளை அதனைச் சீரழிக்கவும் செய்கிறது என்கிறார்கள்.

இவ்வகையான பாதுகாப்புச் செலவில் மிகையான அதிகரிப்புத் தோன்றி வருவதற்கான அடிப்படைக் காரணங்களாக 12 வருடங்களாகத் தீவிரமாக நடந்துவரும் வடக்கு - கிழக்கு யுத்தத்தையும் 1980களில் தென் இலங்கையில் தோன்றிய கிளர்ச்சியை அடக்குவதற்கான முயற் சியையும் குறிப்பிடலாம். தென் இலங்கைக் கிளர்ச்சி அடக்கப்பட்டாலும் வடக்கு - கிழக்கு யுத்தம் முடிவில்லாத் தொடராகச் செல்கிறது. இதனால் மறுசீரமைப்பு, அகதிகளை மீளக்குடியமர்த்தல், ஆயுதத் தளபாடங்களைக் கொள்வனவு செய்தல், இறப்பு நன்கொடை, யுத்தங்களில் காயமடைந்த வலுவிழந்த படையினரைப் பராமரித்தல் போன்ற செலவுகள் அதிகரித்துச் செல்கின்றன.

இச் செலவுகளுக்கான பண்த்தை மத்திய அரசு அச்சிடுவதற் கோ, அல்லது உள்நாட்டு வெளிநாட்டுச் சந்தைகளில் கடனைப் பெறுவதையோ அரசு விரும்பவில்லை. இதன் அடிப்படையில் செலவுகளைக் கட்டுப்படுத்திக் கொண்டு வருமான வழிகளை உயர்த்திக் கொள்வதே இதற்கான மாற்று வழியாகக் கருதுகிறது. இதன்படி பாதுகாப்பு வரி முறை அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. இதனால் அரசாங்கத்தின் ஆண்டுவருவாய் 1225 மில்லியன்களால் அதிகரிக்கும் என எதிர்பார்க்கப்பட்டது. ஆனால் பாதுகாப்பு வரியினால் ஏற்படும் மேலதிக் செலவினை உற்பத்தியாளர்களும், விற்பனையாளர்களும் சில சந்தர்ப்பங்களில் நுகர் வோர் ஆகிய சாதாரண மக்கள் மீது சுமத்தி விடுவதனால் பொருட்களின் விலை அதிகரிப்பதுடன், யுத்தச் செலவினை சுமக்க வேண்டிய ஓர் நிலைக்குத் தள்ளப்படுகின்றனர்.

இவ்வாறான பாதுகாப்பு வரியினால் ஈடுசெய்ய முடியாத செலவை ஈடு செய்வதற்கு நிதி திரட்டும் மாற்று வழிகளில் ஒன்றாகச் சமூக, பொருளாதார முதலீடுகளுக்கான நிதியில் ஒரு பகுதி செலவிடப்பட்டுப் பாதுகாப்புச் செலவுக்காகத் திருந்து புறத்தாத் தானுண்டல் சாவா மருந்தெனினும் வேண்டற்பாற் நன்று.

திருப்பப்படுகிறது. அதாவது பாடசாலை, வைத்தியசாலை, நீர்ப்பாசனம், தொலைத் தொடர்பு, வேளாண்மை, போக்குவரத்து, கல்வி உயர்கல்வி ஆகிய பொருளாதாரச் செலவுகளைக் குறைப்பதன் மூலம் மக்கள் சமூக பொருளாதார வசதிகளைத்தியாகம் செய்ய நிர்ப்பந்திக்கப்படுகின்றனர்.

அதேவேளை இலங்கையின் பாதுகாப்புச் செலவில் ஏற்பட்ட அதிகரிப்பு வேலை வாய்ப்பிலும் அதிகரிப்பை ஏற்படுத்தி உள்ளது என்பதை மறுக்க முடியாது. பாதுகாப்பு அடிப்படையில் விசேஷ அதிரடிப்படை, தரைப்படை, ஊர்காவல்படை, விமானப்படை, கடற்படை, பொலிஸ் படை என்ற வகையில் இவ் வேலைவாய்ப்பு அதிகரித்துச் செல்வதினை அவதானிக்க முடிகிறது.

தற் போது இலங்கையில் மொத்தத் தொழிற் படையில் ஏற்றதாழ் 22% இராணுவத்தின் மூலமாக கிடைக்கும் வேலைவாய்ப்பாகவே புலப்படுகிறது. எனினும் இது பொருளாதாரத்திற்கு எந்த வகையில் முன்னேற்றத்தினைத் தரும் என்பதினை நோக்குதல் வேண்டும். ஒரு குடிமகன் இராணுவ வீரனாக மாறுகின்ற போது அவனால் செய்யப்படும் சேவை தேசிய வருமானத்தில் அதிகரிப்பாக அமைகிறது. ஆனால் இவ் வேலைவாய்ப்பு அனைத்து இளைஞர்களுக்கும் மனீதியான திருப்தி அளிப்பதாக இல்லை. கிராமப் பகுதியில் உள்ள வறுமை நிலையினைச் சமாளிப்பதற்காகவே வேலையில் சேரும் இளைஞர்களுக்கு வேலைவாய்ப்பால் கிடைக்கும் திருப்தி, மேலும், மேலும் விரக்தி நிலைக்கு இட்டுச் செல்கிறது.

அத்துடன் சாதாரண மக்களின் அடிப்படைத் தேவைகளைக் கூட பூரணமாக நிவர்த்தி செய்ய முடியாத இலங்கையில் இராணுவத்துறை மூலமாக வேலை வாய்ப்பை அதிகரித்தல் என்பது ஏற்கக் கூடிய விடயம் இல்லை.

இவ்வாறு சமூக பொருளாதாரத்தில் பல விளைவுகளை ஏற்படுத்தும் பாதுகாப்புச் செலவைக் குறைப்பதற்கான ஒரே வழி இனப்பிரச்சினைக்கு ஓர் நிரந்தரத் தீர்வு காண்பது ஆகும். இதனால் பிரச்சினைக்கு உரிய பிரிவினால் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய அரசியல்தீர்வு ஒன்றை முன்வைக்க வேண்டும். இதுவே இந்நாட்டைப் பொருளாதார வளர்ச்சிப் பாதையில் இட்டுச் செல்லும் என்பதுடன் நாட்டு மக்களிற்கு மனநிம் மதியையும் ஏற்படுத்தும் என்பதில் சந்தேகமே இல்லை.

**இ.ஜெயந்தன்**

**ஆண்டு 13 Com**

## திரைப்படப் பாடல்கள் - அன்றும் இன்றும்

பழையன கழிதலும் புதியன புகுதலும் காலத்தின் தேவையைப் பூர்த்தி செய்ய வேண்டிய கட்டாயங்களே! இதற்குத் திரைப்படப் பாடல்களும் விதிவிலக்கல்லவே. அந்த வகையில் அன்றையதிரைப்படப் பாடல்களும் இன்றையதிரைப்படப்பாடல்களும் பல்வேறு அம்சங்களில் ஒத்தும் ஒவ்வாமலும் இருப்பதைக் காணலாம்.

அன்று தாயைப் பாடும் போது,

“அன்னையைப் போல் ஒரு தெய்வமில்லை - அவள்  
அடிதொழு மறப்பவர் - மனிதரில்லை.  
மண்ணில் மனிதரில்லை” என்று கூறிச் சென்றனர்.

தாயின் பெருமையை இன்றைய கவிஞர்களும் விட்டுக் கொடுப்பதாக இல்லை.

“அம்மா என்றைழுக்காத உயிரில்லையே  
அம்மாவை வணங்காது உயர்வில்லையே  
நேரில் நின்று பேசும் தெய்வம் - பெற்ற  
தாயன்றி வேறொன்று ஏது”

என்று முழங்கும் இன்றைய பாடல் அன்றைய பாடலை விட எந்த வகையில் தரம் குறைந்துவிட்டது?

“காலங்களில் அவள் வசந்தம்  
கலைகளிலே அவள் ஓவியம்  
மாதங்களில் அவள் மார்கழி  
மலர்களிலே அவள் மல்லிகை” என்று நாயகியை பார்த்து நாயகன் காதல் கானம் இசைத்தது அந்தக்காலம்.

ஆனால் இன்றோ,

‘மாங்காய் மாங்காய்  
ரெண்டு மாங்காய்  
மாக்கெட்டுப் போகாதே  
குண்டு மாங்காய்’ என்று மிக விரசமாகப் பாடி காதலையும் பெண்ணையும் கொச்சைப்படுத்துவதாக கூறும் தமிழ் பாடும் நல் உலகத்தோர், இன்னுமொரு இன்றைய காதல் நாயகன்

‘பெண்ணல்ல பெண்ணல்ல ஊதாப்பு  
சிவந்த கண்ணங்கள் ரோஜாப்பு  
கண்ணல்ல கண்ணல்ல அல்லிப்பு  
சிரிக்கும் மல்லிகைப்பு’ என்றும்

‘வண்ணிலவே உன்னை தூங்கவைக்க

ஒருமைக் கண் தான்கற்ற கல்வி ஒருவற்கு எழுமையும் ஏமாப்பு உடைத்து.

உந்தன் விரலுக்குச் சொடுக்கெடுப்பேன்  
வருட வரும் பூங்காற்றையெல்லாம் கொஞ்சம்  
வடிகட்டி அனுப்பிவைப்பேன்”

என்றும் தன் தெய்வீக்கக் காதலை வெளிப்படுத்துவதைக் கேட்டதில்லையோ?  
அல்லது கேட்டும் கேளாதது போல் இருந்து விட்டனரோ?

“ஓன்றே குலம் என்று பாடுவோம்  
ஒருவனே தேவன் என்று போற்றுவோம்”

என்றொரு பாட்டு அன்று ஒற்றுமையை வலியுறுத்திற்று இன்றும் அவ்வாறே

“அட பாபர் என்னடா ராமர் என்னடா  
ஒரே கோயில் கட்டு  
மதம் எல்லாமே ஒன்றே என்று  
காவேரியை கங்கை ஆற்றிலே  
ஒன்று சேர்த்து விட்டு  
ஒரு வாய்க்காலை இங்கே வெட்டு”

என்ற பாடலின் மூலம் மத ஒற்றுமை வலியுறுத்தப்படுவதோடு காவேரி  
நீர்ப்பிரச்சினைக்கு ஒரு தீர்வும் முன்வைக்கப்படுகிறது.

புருஷன் வீட்டில் வாழப்போகும் தங்கைக்கு அண்ணனின் புத்திமதியாக,

“மாமியாரை மாமனாரை மதிக்கணும் - நீ  
மாலையிட்ட கணவரையே துதிக்கணும்  
சாமக் கோழி கூவயிலே முழிக்கணும்

சாணம் தெளிச்சு கோலம் போட்டு சமையல் வேலை துவக்கணும்”

என்று அப்பட்டமான பெண் அடிமை நிலையைச் சித்தரிக்கிறது அன்றைய  
பாடலான்று. ஆனால் அதற்கு முற்றிலும் மாறுபட்ட முற்போக்கான கருத்துக்களைக்  
கொண்ட இன்றைய கணனி யுகத்திற்கு பொருத்தமான,

“சாஸ்திரங்கள் பெண்ணினத்தை மூடி மறைத்ததம்மா - அந்த  
ஆத்திரத்தில் பாரதிக்கும் மீசை துடித்ததம்மா  
வீடாளும் பெண் இன்று நாடாளும் காலம் வந்தும்  
எனிந்த பெண்மைக்கெல்லாம் அடிமைக்கோலம்”

என்ற பாடல் வந்தது இந்தக்காலம்.

காதல் எனும் போதே சீண்டல்களும் நையாண்டிகளும் அதனுடன் கூடப்  
பிறந்தவை. சில வேளைகளில் காதல் தோன்றுவதற்கும் இதுவே காரணமாக அமைவதும்  
உண்டு. அன்றொரு காதல் ஜோடி இவ்வாறு ஏட்டிக்குப் போட்டியாகக் காதல் மொழி  
பேசுகின்றது.

ஆண்: ஊரார் உறங்கையிலே உற்றாரும் தூங்கையிலே  
நல்லபாம்பு வேடம் கொண்டு நான் வருவேன் சாமத்திலே!  
பெண்: நல்ல பாம்பு வேடம் கொண்டு நடுசாமம் வருவாயானால்  
ஊர்க்குருவி வேடம் கொண்டு உயரத்தில் பறந்திடுவேன்.

தாம்இன் புறுவது உலகுஇன் புறக்கண்டு காழுவர் கற்றறிந் தார்.

அதே பாணியில் அமைந்த இன்றைய பாடலான்று,

ஆண்: கம்மாக் கரையிலே சும்மா நான் மறிச்சா என்ன பண்ணுவே?

பெண்: தப்பிக்க நெஞ்சு தண்ணியில குதிச்சா என்ன பண்ணுவே

ஆண்: அட், நானும் குதிச்சா நீ என்ன பண்ணுவே?

என்றவாறு அமைந்துள்ளது.

இவ்விரு பாடல்களிலும் அன்றைய பாடலில் மிதமிஞ்சிய கற்பனை இருந்த போதும் இன்றைய பாடல் யதார்த்தத்தோடு ஒன்றியே புனையப்பட்டிருப்பதைக் காணலாம்.

‘நான் ஆணையிட்டால் அது நடந்துவிட்டால்

இன்று ஏழைகள் வேதனை படமாட்டார்’ என்று தனி ஒரு மனிதனின் செல்வாக்கை வளர்ப்பதை நோக்காகக் கொண்ட அன்றைய பாடல்களைப் போலவே இன்றும்

‘எஜமான் காலடி மண்ணெடுத்து

நாங்களெல்லாம் பொட்டுவைச்சோம்

உங்களாதான் நம்புது இந்த பூமி

எங்களுக்கு நல்ல வழி காமி’

என்றவாறான பாடல்கள் வெளிவந்த வண்ணமே இருக்கின்றன.

‘நான் காதல் எனும் கவிதை சொன்னேன்

கட்டிலின் மேலே

அந்தக் கவிதைக்கு நான் பரிசுதந்தேன்

தொட்டிலின் மேலே’

என்று தாம்பத்திய உறவையும் குழந்தை பெறுதலையும் நாகரீகமாக எடுத்துச் சொன்னது அந்தக்காலம்.

எனினும் இன்று,

‘குச்சு குச்சு ராக்கம்மா பொன்னுவேணும்

பொட்டபுள்ள பெத்துக்குடு

வெளிச்சம் ஏரியவிட்டு

வெக்கத்தை அணைச்சவிடு’

என்று அநாகரீகமாக கட்டிலறை இரகசியங்களைக் கடைவீதிக்குக் கொண்டு வந்தது இந்தக்காலம்.

தத்துவப் பாடல்களை எடுத்துக் கொள்வோமோயானால் இன்றும் அவை வெளிவரத்தான் செய்கின்றன. பழைய

‘அண்ணன் என்னடாதம்பி என்னடா

அவசரமான உலகத்திலே’ என்ற பாடலை அடியொற்றி

அண்ணன் என்ன தம்பி என்ன

சொந்தமென்னபந்தமென்ன’ என்றொரு பாடல் இன்று வெளிவந்ததே.

மிக அண்மைக்காலங்களில் மனித வாழ்க்கையை எட்டுக்கட்டங்களாகப் பிரித்து ஒவ்வொரு கட்டத்திலும் ஒவ்வொரு வாழ்க்கைப்படி கூறும் இனிமையான ஒரு பாடலும் வெளிவந்தது.

கேடுஇல் விழுச்செல்வம் கல்வி ஒருவற்கு மாடு அல்ல மற்றை யவை.

எது எவ்வாறெனினும் தத்துவப்பாடல்களைப் பொறுத்தமட்டில்,

“போனால் போகட்டும் போடா  
இரவல் தந்தவன் கேட்கின்றான் - அதை  
இல்லையென்றால் அவன் விடுவானா?  
உறவைச் சொல்லி அழுவதினாலே  
உயிரை மீண்டும் தருவானா?

என்றும்,

“சின்னப்பயலே சின்னப்பயலே சேதி கேள்டா  
“வேப்ப மர உச்சியில் நின்று பேயொன்று ஆடுதுன்னு  
விளையாடப் போகுமுன்னே சொல்லிவைப்பாங்க  
உந்தன் வீரத்தை கொழுந்து லேயே கிள்ளி வைப்பாங்க  
வேலையற்ற வீணர்களின் மூளையற்ற வார்த்தைகளை  
வேடிக்கையாகக் கூட நம்பி விடாதே! - நீ  
வீட்டுக்குள்ளே பயந்திருந்து வெம்பிவிடாதே!”

என்றும்,

“தூங்காதே தம்பி தூங்காதே  
நீ சோம் பேறி என்ற பெயர் வாங்காதே!  
படைதன்னில் தூங்கியவன் வெற்றி இழந்தான் -  
உயர் பள்ளி தன்னில் தூங்கியவன் கல்லி இழந்தான்  
கடைதன்னில் தூங்கியவன் முதல் இழந்தான்  
கடமைதன்னில் தூங்கியவன் பெருமை இழந்தான்  
குறட்டை விட்டோரெல்லாம் கோட்டைவிட்டார்  
விழித்துக் கொண்டோரெல்லாம் பிழைத்துக் கொண்டார்  
சில பொறுப்புள்ள மனிதரின் தூக்கத்தினால்  
பல பொன்னான வேலைகளும் தூங்குதப்பா”

என்று வெளிவந்த அருமையான அற்புதமான பாடல்களைப் போன்று இன்று வெளிவருவதில்லை என்பது விமர்சனத்திற்கு அப்பாற்பட்ட நிதர்சனம்.

இவ்வாறு, அன்றும் இன்றும் வெளிவந்த திரைப்படப் பாடல்களை எடுத்து நோக்குமிடத்து, பல ஒற்றுமை வேற்றுமைகள் இருப்பதைக் காணலாம். இவை கால ஓட்டத்தினால் ஏற்பட்ட மாற்றங்களே. இதில் குறைக்குவதற்கு ஒன்றுமில்லை. புதிய பாடல்களை கண்மூடித்தனமாக ஏற்கும் புதுமைவாதிகளாகவோ பழையவற்றையே பற்றிக்கொண்டிருக்கும் பழையமைவாதிகளாகவோ இல்லாமல் முற்போக்கான சிந்தனை கொண்ட பழைய அரிய கருத்துக்களை ஏற்கும் சித்தம் நம்மில் உருவாகின் அதுவே சிறப்பு.

ம.ஆர்.எஸ்.செல்வேந்திரா

ஆண்டு 13 Com. D

அரங்குஇன்றி வட்டாடி அந்றே நிரம்பிய நூல்இன்றிக் கோட்டி கொள்ள.

## மாணவர் கல்வி வளர்ச்சிக்கு ஆசிரியர், பேற்றோர்களது பங்கு

கல்வி என்பது மனிதனுக்குக் கண் போன்றது. கலங்கரை விளக்கம் போன்றது. ஊனக்கண் எவ்வாறு மனிதனுக்குப் பொருட்களைப் பார்த்துக் கிரகிக்க உதவுகிறதோ அவ்வாறே ஞானக்கண்ணாகிய கல்வி மனிதனுக்குச் சிந்தனா வளர்ச்சியைப் பெருக்கிக் கொள்ள உதவுகின்றது.

மனிதனுக்கும் விலங்குகட்டும் உள்ள ஒரே ஒரு வித்தியாசம் யாது? மனிதன் உணர்கிறான். விலங்குகளும் உணர்கின்றன. மனிதனால் பார்த்தல், கேட்டல், நுகர்தல் செய்ய முடிகிறது. அதேபோன்று விலங்குகளாலும் செய்யமுடிகிறது. ஆனால் மனிதனால் ஒரேயொரு விடயத்தைச் செய்ய முடிகிறது. ஆனால் விலங்குகளால் செய்ய முடிவதில்லை. அதுதான் கடவுள் மனிதனுக்குக் கொடுத்த சிறப்புக் கொடையான சிந்தனா சக்தியால் செயலாற்றல் ஆகும்.

சிந்தனா சக்திக்கு எல்லை என்பது கிடையாது. இன்று உலகத்தின் எத்திக்கில் பார்க்கினும் விஞ்ஞானப் புதுமைகளும், கண்டுபிடிப்புகளும் முன்னேற்றங்களும் தாம். காரணம் என்ன? மனிதனின் சிந்தனாவளர்ச்சியின் வேகம் தான். சிந்தனா வளர்ச்சி நாட்டுக்கு நாடு போட்டியாகப் பரிணமித்து வெவ்வேறு துறையில் வெவ்வேறு கோணங்களில் வேகமாக வளர்ச்சியடைகிறது. நாட்டுக்கு நாடு விஞ்ஞான வளர்ச்சி வேகம் நாளேக்கு நாள் அதிகரித்துச் செல்வதை இதற்கு உதாரணமாகக் கூறலாம்.

ஆதி மனிதனுக்கும் நவநாகரிக மனிதனுக்கும் எத்தனை வேறுபாடுகள்? எத்தனை ஏற்றத்தாழ்வுகள்? காரணம் சிந்தனா வளர்ச்சியே. ஒரு நாட்டு மக்களின் சிந்தனை வளர்ச்சியடைய வேண்டுமெனில் கல்வி வளர்ச்சி அடையவேண்டும்.

“கற்றதனால் ஆனபயன் என்கொல்வால்விவன் நற்றாள் தொழார் எனின்” என்று வள்ளுவப்பு பெருந்தகை இயம்பியுள்ளார். அதாவது ஒருவன் கற்பதனால் ஏற்படும் பயன் யாதெனில் அவன் கடவுளைப் போற்றித்துதிப்பதற்காகும். அதாவது மிருகங்களால் அவ்வாறு கடவுளைச் சிந்தித்து அறிந்து போற்றித் துதிக்க முடியாது. மனிதனுக்குக் கல்வி வளர்ச்சியடைந்ததால்தான் அவனால் நன்கு சிந்திக்க முடியும். அப்போதுதான் அவனால் கடவுளை முறைப்படி வணங்க முடியும் என்பதாகும்.

கல்வி அறிவற்றவர் எத்தனை பேர் பெரிய மேதாவிகளாக இருக்கிறார்கள்? எத்தனை பேர் மிகப் பெரும் செல்வந்தராக இருக்கிறார்கள் என்று சிலர் வினவலாம். ஆனால் இவர்கள் “கல்வி கற்பது பணம் ஈட்டுவதற்காக மட்டுமேயன்று” என்பதை மறந்துவிடுகிறார்கள்.

கல்வி முறையில் கல்வியைப் பல துறைகளில் வகுத்துள்ளார்கள். விஞ்ஞானம், கணிதம், கலை, வர்த்தகம் மேலும் வேறு துறைகளாகவும் வகுத்துள்ளார்கள். ஒவ்வொரு மாணாக்கனுக்கும் ஒவ்வொரு துறையில் மிகுந்த நாட்டம் இருக்கும். எல்லோரும் ஒரே துறையைக் கற்க முடியாது. எனவே அம்மாணாக்கர்களது துறையைக் கண்டுபிடிப்பது ஆசிரியர்களதும் பெற்றோர்களதும் கைகளிலேயே தங்கியுள்ளது. அப்படிப்பட்ட துறையைக் கண்டு பிடித்து அம்மாணவனை அதைக் கற்பதற்கான வழிவகைகளைச் செய்து கொடுப்பது அதிபர், ஆசிரியர், பெற்றோர் ஆகியவர்களின் கடமையாகும். சிலபெற்றோர் தம் பிள்ளைகளைப் பாடசாலைக்கு அனுப்புவதோடு தம் கடமை முடிந்துவிட்டது என்று எண்ணுகின்றனர். இது மிகவும் பிழையான

அன்பிலார் எல்லாம் தமக்குரியர் அன்புடையார் என்பும் உரியர் பிறர்க்கு.

ஒரு கருத்தாகும். இவ்வாறு செய்வாராயின் அப்பெற்றோர் அம்மாணவரின் கல்வி வளர்ச்சிக்கு முப்பது அல்லது நாற்பது சதவீத பங்களிப்பையே செய்கின்றனர். ஏனெனில் அம்மாணவன் பாடசாலை நேரம் தவிர்ந்த ஏனைய வேளைகளைப் பெற்றோர்களுடனேயே கழிக்கிறான். கல்வியைப் பாடசாலையில் மட்டும் கற்றால் போதாது. வீட்டிலும் அக்கறையுடன் கற்க வேண்டும். அவ்வாறு கற்க வேண்டிய ஊக்கத்தையும் உணர்வையும் கொடுக்க வேண்டிய கடமை பெற்றோரைச் சார்ந்தது. பிரத்தியேக வகுப்புகளுக்கு அனுப்புவதால் தம் பிள்ளைகள் மிகத் திறமையுள்ளவர்களாக வளருவார்கள் என்று சில பெற்றோர்கள் நினைக்கிறார்கள். இது மிகத் தவறானதாகும். அம்மாணவன் எங்கு சென்றாலும் சுயமாகப் படிக்கும் நேரமே பெறுமதியானது என்பதைப் பெற்றோர் கவனத்திற்கொள்ள வேண்டும். மேற்கூறிய தவறான என்னங்கள் பெற்றோர் மனதில் இருந்தால் அவர்கள் மாறவேண்டும். மேலும் சில ஆசிரியர்கள் தமது கடமை நேரங்களில் தம் மாணவர்களைச் சிரத்தையுடன் கவனிக்கத் தவறிவிடுகின்றார்கள். ஆனால் அவர்கள் அம்மாணவர்கள் தம்மிடமே பிரத்தியேக வகுப்புகளுக்கு வந்து படிக்க வேண்டும் என எதிர்பார்க்கிறார்கள். அல்லது மாணவர்கள் பிரத்தியேக வகுப்பில் படித்துக்கொள்வார்கள் என்று நினைத்து படிப்பிக்காமலும் விட்டுவிடுவார்கள். இதுவும் இக்காலகட்டத்தில் குறிப்பாகப் பல கொழும்பு மாவட்டப் பாடசாலைகளில் உயர்தர வகுப்புகளில் நடைபெறுகிறது. இப்படிப்பட்ட நிலையும் இனி மாற வேண்டும். ஆசிரியர்கள் தாம் பெற்றுக் கொள்ளும் ஊதியத்திற்கேற்ப தம் கடமையைச் செவ்வனே மனச் சாட்சிப்படி ஆற்ற வேண்டும். அப்போதுதான் ஆண்டவனின் அனுகிரகமும் கிடைக்கும். பெற்றோர்களும் ஆசிரியரை நம் பிரியே தம் பிள்ளைகளைப் பாடசாலைக்கு அனுப்பி வைக்கிறார்கள். எனவே ஆசிரியர்கள் அப்படிப்பட்ட நம்பிக்கைக்குத் துரோகம் இழைத்தலாகாது. பாடசாலையில் மாணவர்களது கல்வி வளர்ச்சியடைய வேண்டுமாயின் மாணவர்களது ஒழுக்கம் பேணப்பட வேண்டும். பிரத்தியேக வகுப்புக்குச் சென்று பாடசாலை ஆசிரியர் கற்பிக்குமுன்னே பாடத்திட்டத்தை முடிக்கும் மாணவனுக்குப் பிரத்தியேக வகுப்பு ஆசிரியர் தெய்வமாகி விடுகிறார். ஆனால் பாடசாலை ஆசிரியர் பாவம் காலத் தூசுக்கும் கணக்கில்லை என்ற நிலையாகி விடுகிறது. இதனால் பாடசாலை ஆசிரியரை அவமதித்து அவரின் வெறுப்பையும் கோபத்தையும் சம்பாதித்துக் கொள்கிறான். எந்த ஆசிரியரையும் சமமாக மதிக்கப் பழக வேண்டும். இதற்காகவே ஒழுக்கம் பேணப்பட வேண்டும். ஒழுக்கம் பேணப்படாமல் கல்வி வளர்ச்சி ஏற்பட்டுப் பயனும் இல்லை. கல்வி, ஒழுக்கம் - இவை இரண்டும் ஒருங்கே வளர்ச்சி பெற வேண்டும். இவற்றைக் கவனிக்க வேண்டியது பெற்றோர், ஆசிரியர், அதிபர் ஆசிரியரின் பொறுப்பாகும். மேலும் இவர்கள் தம் வாழ்க்கையில் ஒழுக்கத்தைக் கடைப்பிடித்து மாணவர்களுக்கு முன்மாதிரியாகத் திகழவேண்டும். அப்போது மாணவர்கள் தாமாகவே ஒழுக்க சீலர்களாக வளர்வார்கள். சில அதிபர்கள், ஆசிரியர்கள், பெற்றோர்கள் மாணவர்களைத் தண்டிப்பதன் மூலம் திருத்தப்பார்க்கிறார்கள். இதுவும் தவறான என்னமாகும். முதலில் அன்புக்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து அன்பால் அவர்களைத் திருத்த முயல வேண்டும். அப்போது நல்ல சிறந்த பலனை மாணவர்களிடம் இருந்து பெறலாம். மேலும் பெற்றோர் - ஆசிரியர் சங்கங்களை ஏற்படுத்தி மாணவர்களது குறைநிறைகளைக் கலந்துரையாடுவதன் மூலம் அவர்களது கல்வித்துறையில் வளர்ச்சியை ஏற்படுத்தலாம். இவையாவும் ஆசிரியர் - பெற்றோர் - அதிபர் ஆசிரியர்களின் கருத்தொருமித்த கூட்டு முயற்சியாக அமைய வேண்டும். இதன்மூலம் நாளைய உலகம் காத்துக்கொண்டிருக்கும் இலட்சிய மாணவனை உருவாக்கலாம்.

விழரார் அனீஸ். M

A/L '95

அன்போடு இயைந்த வழக்கென்ப ஆருயிர்க்கு என்போடு இயைந்த தொடர்பு.

*With Best Compliments From*



# SADASARANA MOTORS

Authorised Distributors for  
R.H.P. Bearings in Sri Lanka.



**399 1/2, Sri Sangaraja Mawatha,  
Colombo 12, Sri Lanka.**

இனைத்துணைத் தென்பதொன் றில்லை விருந்தின் துணைத்துணை வேள்விப் பயன்.

*With Best Compliments From*

# **DP Aides Ltd.**

**The First Computer Training Institute in Sri Lanka  
Est in 1981**

*Meaningful  
Computer Education  
& Training*

*to suit todays requirements,  
From a reliable place, at an affordable price in the most  
convienient spot in Colombo near Bambalapitiya Junction,  
backed by personnel with exceptional qualifications and  
achievements.*

# **DP Aides Ltd.,**

*The First Computer Training  
Institute in Sri Lanka*

540A, Duplication Road, Kollupitiya.

Tel : 583125, 580627, 503065

Fax : 503086

(100 yds. from Bambalapitiya Junction along Duplication Road, towards Kollupitiya)

*With Best Compliments From*



# **Central Agency**

*Importers Government & Corporation Suppliers  
Dealers in hardware & Sanitaryware*



**22, Quarry Road  
Colombo 12**

**Tel : 327870, 432450**

**Fax : 336735**



## **Show Room**

**2 - 59, 1st Floor, Majestic City  
No. 10 Station Road, Colombo - 4**

**Tel:595728**

அுகனமர்ந்து செய்யாள் . உறையும் முகனமர்ந்து நல்விருந்து ஓம்புவான் இல்.

*With Best Compliments From*

# Abans Ltd



Central Air Conditioning & Refrigeration Division  
Sole Agents for Mitsubishi

Central A/C Equipment



35, Gregory's Road, Colombo - 7.

Tel : 686556, 688940

நுண்மாண் நுழைபுலம் இல்லான் எழில்நலம் மண்மாண் புணைபாலை அற்று.

*With Best Compliments From*



# People's Bank

## Savings scheme for Students



This exciting scheme, the very first of its kind in Sri Lanka is devised primarily to encourage the Savings Habit among school children.

Children will purchase specially printed, very colourful "Savings Stamps" for Rs. 5/- each to be pasted in a special Pass Book.

\* Special Gift Schemes for Children Collecting stamps

\* Special incentives for Schools participating.

School Authorities should contact the nearest People's Bank Branch Manager:

# Peoples Bank

"Pulse of the People"

*With Best Compliments From*



# HARMONY IN STEEL BY ALPHA

Salvage Scheme  
for Students

- \* Elegance
- \* Security
- \* Style

## IT'S A SYMPHONY IN STEEL ALPHA

SEE THE RANGE AT  
ALPHA SHOW ROOMS

61, Galle Road  
Iceland Buildings,  
Colombo - 3

Tel : 433837  
448392-6

என்னிப் என் எழுத்துள்ப் பீவரின்டும் கண்ணப் பாழும் உயிர்க்கு.

*With Best Compliments From*



slubbers.2.P  
A.M.T. TRANSPORT SERVICE  
Sous

Dealers in

## A.M.T. TRANSPORT SERVICE.

Exporters, Importers , Government Transport Contractors, Customs clearing & forwarding Agents.

Office: 102/4, Wolfendhal Street,  
Colombo - 13.

Tel: 433391, 334976. Fax : 331230

With Best Compliments From

# P.S. Abdulla & Sons



T.M.A. TRADERS SERVICE

ALPHA SHOWROOMS

Office: 102A, Motilalnagar Street

Dharmalingam Mawatha,  
Vavuniya.

கற்றிலன் ஆயினும் கேட்க அ.துவருவற்கு ஒற்கத்தின் ஊற்றாம் துணை.

*With Best Compliments From*

# A.J. TRADERS

Dealers in

\* Gunny Bags \* Jute Twine

\* Jute Hessian \* Cellophene

and Packing materials

64 1/1, Jayantha Mallimarachchi Mawatha,  
Colombo - 14  
T.P. : 332087

*With Best Compliments From*



# **FAST FREIGHT FORWARDERS**

International Freight Forwarder  
Air & Sea Cargo



**237 - 3/15 MAIN STREET,  
Colombo - 11, SRI LANKA.**

**TELE : 434680, 337458**

**FAX : 94-1-434680**

**TELEX : 21974 MONTIENCE**

With Best Compliments From



National Savings Bank.

A Brand New Car and Cash prizes

# Transmetal

*Importers & General Hardware Merchants.*

Each Bond has many chances of winning a prize.

Bonds could be bought at any Branch of the National Savings Bank from the date of purchase.

The winner will be notified by Registered Post and the results will appear in the Newspapers.

The prize could be claimed before the Bond is lost.

Bonds could be purchased from the National Savings Bank Head Office or from it's Branches.



**409 - A, Old Moor Street,  
Colombo - 12,  
Sri Lanka.  
Tel: 435927**

எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினும் அப்பொருள் மெய்ப்பொருள் காண்பது அறிது.

With Best Compliments From



## E.A.P. GROUP OF COMPANIES

122, Ward Place,  
Colombo - 7.

*With Best Compliments From*



# National Savings Bank.

**A Brand New car and cash prizes  
worth Rs. 100,000/-  
every two months**

- 1 Price of a Premium Savings Bond is Rs. 10/-
- 2 Each Bond has many chances of winning a prize.
- 3 Bonds could be encashed after 1 year from the date of purchase
- 4 The winner will be notified by Registered Post and the results will appear in the Newspaper.
- 5 The prize could be claimed even if the Bond is lost.
- 6 Bonds could be purchased from the National Savings Bank Head Officeor from it's Branches.



**National Savings Bank,  
Wellawatte Branch,  
Galle Road, Colombo 6.**

**Tel. No. 503277**

சென்ற இடத்தில் செலவிடாது தீதுவோஇ நன்றின்பால் உய்ப்பது அறிவு.

With Best Compliments From



Nithyakalyani Jewelleries

A Banking House with over 100 years experience.

- Rs. 1000,000/-

several two months



1. Price of a Premium Savings Bond at Rs. 10/-



2. Fixed Bond for many years with a base

3. Bonds could be converted into a loan from the date of maturity.



4. The winner will be awarded a diamond ring worth Rs. 10,000/-

Wellawatta

Nithyakalyani Jewellery



230, Galle Road,

Colombo - 06

With Best Compliments From

Royal College  
1981/82  
Past Student Chairmen & SECRETARIES

Year

1982/83

1982/83

S.Sivaprasanna

V.Aravindan



A.S.Sabacainna

V.Aravindan

M.Senthuran

S.Sathasivan

# G.H.A. DE SILVA & CO (PRIVATE) LIMITED.

1980/81

1987/88

1988/89

1989/90

1990/91

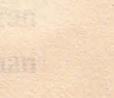
1991/92

1992/93

1993/94

1994/95

1995/96



Importers & Dealers in Sundry Goods

Manufacturers of Sundry Books

Monotone Textbooks and Stationery Books

J.Dhanarajam

T.Giridharan

A.Pillaiyan

E.G.Velavanayagam

C.Muthukumar

K.Narayanan

V.Aravindan

The Royal College, Motilal Narsimha Rao Road, Uppal, Hyderabad - 38, India  
nately we have been serving you from 1982.  
Vavuniya.  
Tel: 590979  
Phone: 338850, 338851

*With Best Compliments From*



# NIRSSCO (PRIVATE) LIMITED.

Importers & Dealers in sundry Goods  
Manufacturers of Drawing Books,  
Monitors Exercise Books, and Stationary Etc.

Approved Dealers for N.P.C.

**No. 76/6, New Moor Street,  
Colombo - 12**

**Phone :-338290, 436653**

பரிந்தோம்பிப் பற்றாற்றேம் என்பர் விருந்தோம்பி வேள்வி தலைப்படா தார்.

**Royal College**  
**TAMIL LITERARY ASSOCIATION**

**PAST STUDENT CHAIRMANS AND SECRETARIES**

<b>Year</b>	<b>Student Chairman</b>	<b>Secretary</b>
1982/83	S.Sivapiriyen	A.S.Sabarathnam
1982/83	V.Anandan	V.Anandan
1994/85	T.Paraneetharan	M.Sridharan
1985/86	N.Ratnasingha	S.Sutharshan
1986/87	W.Sivaharan	P.Selvarajah
1987/88	S.S.Mohan	S.Sivakumaran
1988/89	S.Pirabahar	R.Niranchanan
1989/90	T.Soumyrajah	D.Richard
1990/91	W.Udayashakar	A.Anuraj
1991/92	P.Giritharan	K.Thayaparan
1992/93	N.Kumarakulasingham	A.Swaminathan
1993/94	E.G.J.Vethanayagam	M.Manivannan
1994/95	V.Manoharan	J.Devashankar
1995/96	S.Niluckshan	G.Amuthan
		E.G.J.Vethanayagam
		Y.Muhunthan
		K.Nareshkumar
		Y.Arunan

The Royal College Tamil Literary Association was formed in 1938. Unfortunately we have records only from 1982.

## **ORGANISING COMMITTEE 1995**

S.NILUCKSHAN  
Y.ARUNAN  
G.E.SANJEEV  
D.P.P.JOSEPH  
M.A.M.SHIHAR  
M.H.M.IRSHAD  
M.MURALI  
T.CAMINUS  
A.I.NAVEENDRAN  
K.RAMANA HARAN  
K.L.JAYANTHAN  
K.PRASENNA  
L.NIMALAKUMARAN  
S.RISHIHAREN  
I.M.ISMATH  
M.S.M.HALALDEEN  
S.AHILAN  
K.VIBUSHANAN  
S.JAMES  
T.MITHELAN  
S.SUTHARSHAN  
D.R.S.SELVENDRA

C.I.AZZIYAN  
S.NIRMALANATHAN  
S.NESAN  
K.UMANANTHANAN  
S.RAJAN BABU  
S.KIRUBAN  
T.EBENEZER  
G.S.SETHUKAVALAR  
I.M.IRSHAD  
S.GANATHIBAN  
I.M.ISMY  
B.KISHOKUMAR  
S.THIRUVARANGAN  
M.MURALITHARAN  
S.WIGNESHWARAN  
S.WIGNAHARAN  
B.VASEEHARAN  
N.C.CLINT  
S.MAYURAN  
P.PUVITHARAN  
D.GOWRISHANKAR  
S.GAJAN

## ORGANISING COMMITTEE



Seated,(L-R):: M. A. M. Shihar (Chief Editor), G.E. Sanjeev (Treasurer), S. Niluckshan (Student Chairman), Y. Arunan (Secretary), D.P.P. Joseph (Asst. Secretary), M.H.M. Irshad (Asst. Editor)

Standing 1st Raw (L-R):: P. Puvitharan, B. Thiruvarangan, L. Jayanthan, T. Mitelan, M.S.M. Haldeen, A.S.Rajan Babu, S. Kiruban, K. Vibushanan.

Standing 2nd Raw(L-R):: L. Nimalakumaran, P. Ebenezer, M. Muralitharan, S. James, I.M.Jsmith, K. Umananthan, K. Prasenna, N. Clint, S. Mayuran.

Standing 3rd Raw (L,R):: S. Kishorkumar, S.A. Niramalanathan, J.Nesan, I.M.Irshad, K.Ramanaharan, S. Rishiharen, H. Wignaharan.

Standing 4th Raw (L-R):: B. Vasharan, I.S. Ismy, G.S. Sethukavalar, S. Ahilan, S. Ganathibian.

Absentees:- M. Murali, T. Caminus, I.N. Antonypillai, C.I. Azziyan, S. Selvendran, T. Gajendran, S. Gajan, D. Gowrishankar, S. Wigñeshwaran, A. Arun



## கவியரசு வாய்மொழிகள்

காலத்தால் அழியாத புகழ் படைத்தோர் சிலரே! அவர்களுட் கவியரசு கண்ணதாசன் முக்கியமானவர். திரைப்படத்தில் பாடல்களை மட்டுமல்ல அர்த்தமுள்ள இந்துமதம், பகவத் கீதை விளக்கம், இயேசு காவியம் எனப் பல தத்துவ நூல்களையும் அவர் எமக்கு அளித்துச் சென்றுள்ளார். கவியரசரின் கவியரசுப் பட்டத்தைச் சிலர் திருடிச் சென்றிருக்கலாம். ஆனால் அவர்தம் கவிதை நயத்தை அந்தப் பித்தர்களின் கவிதைகளில் காண முடியவில்லை. கவியரசர், வைரம் போன்ற வார்த்தைகளை முத்தாகக் கோர்த்துத் தந்த இனிய கவிதைகளை வேறு எவராலுமே வடிக்க முடியவில்லை. அவர்தம் கவியரசுப் பட்டத்தைத் திருடியோர் வைரத்தையும் முத்தையும் தம் பெயரில் மட்டுமே சேர்க்க முடிந்தது. கவிதைகளிலில்லை!

எனவே திறந்த பெட்டகமாய், தன் வாழ்வினை அப்படியே உலகுக்கு எடுத்தியம்பிய ஒரு பெருமகன் கூறிய சில வாய்மொழிகளைத் தொகுத்துத் தமிழ் நயம் வாசகர்களுக்குத் தரலாம் என நினைக்கிறேன். இவற்றில் சூடு இருக்கும்! அருஞ் சுவையும் இருக்கும்! படிப்போரைச் சிரிக்கவும் சிந்திக்கவும் வைக்கும். இவற்றை வாசித்ததும், கவியரசரின் திறமையை உங்கள் மனக்கண்ணில் நீங்களே காண்பீர்கள்.

இதோ!

- ★ என்னுடைய பேனாவிலிருந்து சிந்தும் மை பணமாகாமற் போனாலும் போகலாம். சரித்திரமாகாமற் போகாது.
- ★ தமிழ் நாட்டில் இப்போது நிறையக் கவிஞர்கள் பிறந்திருக்கிறார்கள். சமூகம் உருப்படாமற் போனதற்கு இதுவே முதற் காரணம்.
- ★ வீழ்த்தியவன் ஜாக்கிரதையாக இல்லையென்றால், வீழ்ந்தவனுக்குத் தான் வெற்றி
- ★ காதல் உன்னதமானதென்று முதன்முதலில் சொன்னவனே அதில் தோல் விகண்டவனாகத் தான் இருப்பான்.
- ★ நீங்கள் சொன்ன விஷயம் பொய்யாகி விட்டால், அதற்காக வருந்தாதீர்கள். ஏனென்றால் அதன்மூலம் ஒரு உன்மையை நீங்கள் தெரிந்து கொள்கிறீர்கள்.
- ★ சுவையான சொற் பொழிவு எது? பேசி முடிக்கும் வரை இது பொய் என்று தெரியாமலிருப்பது!
- ★ வாசனைத் திரவியங்களை எவன் அதிகம் பூசிக் கொள்கிறானோ அவன் உடம்பு இயற்கையிலேயே நாற்றமடிக்கிறதென்று பொருள். எவன் அளவுக்கு மீறிச் சுயவினம்பரம் செய்து கொள்கிறானோ, அவன் இயற்கையிலேயே தகுதி அற்றவனென்று பொருள்.

அன்பகத் தில்லா உயிர்வாழ்க்கை வன்பாற்கண் வற்றல் மரந்தளிர்த் தங்று.

- \* இன்று நீங்கள் சிரிப்பது, நாளை அழுவதற்காகத் தானென்றால், அதற்காக இன்று சிரிப்பதை நிறுத்தாதீர்கள். நாளை அழுவதைத் தடுப்பது எப்படி? என்று யோசித்துக் கொண்டே சிரியுங்கள்.
- \* விஞ்ஞானிகள் கண்டு பிடிக்காதது எது? எதுவுமே இல்லை; கடவுளைத் தவிர! கடவுள் கண்டு பிடிக்காதது எதுவுமே இல்லை- விஞ்ஞானிகள் உட்பட!
- \* தற்புகழ்ச்சி என்பது வேறொன்றுமில்லை. விற்பனையாகாத சரக்குக்குச் செய்யப்படும் விளம்பரமே!
- \* வீட்டுக்கொரு நாயை வளர்த்தும், மனிதன் விசுவாசத்தைக் கற்றுக் கொள்ள வில்லையே! இனிநாய்கள் மனிதனை வளர்த்து, அதைக் கற்றுக் கொடுக்குமா?
- \* இன்று ஒரு மருந்துக் கடையைப் பார்க்கும் மனிதனுக்குத் தோன்றுவது என்ன? ஆகா! இவ்வளவு மருந்துகளா? என்பதல்ல. ஐயோ! இவ்வளவு நோய்களா என்பதே!
- \* தாய்ப்பால் கொடுக்காத குழந்தைக்குத் தாய்ப் பாசம் இருக்காது. தமிழ் படிக்காத தமிழ் நாட்டுக் குழந்தைக்கு எப்படித் தாய்நாட்டுப் பற்றிருக்க முடியும்?
- \* என்னுடைய துயரங்கள் என்னிடமே இருக்கட்டும், நீங்கள் ஒன்றும் அதில் பங்கு பெற வேண்டாம். நீங்கள் கொடுத்ததிலேயே பங்கு பெறுவது எதற்காக?
- \* ஒரு பிரபல நடிகையின் தாய் பொதுத் தேர்தலில் ஓட்டுப் போட முடியாமற் போய்விட்டது. காரணம், ஓட்டுப் போடும் வயது வராததே!
- \* கூத்துநடத்துவன் மழை வரக்கூடாது என்று பிரார்த்திக்கிறான். விவசாயிமழைவர் வேண்டும் என்று பிரார்த்திக்கிறான்; எது நடந்தாலும் இறைவனுக்கு இரண்டு தேங்காய்கள் கிடைக்கின்றன.
- \* மேல் நாட்டுக் காரர்கள் வாழ்க்கையையே தத்துவமாக்குகின்றனர். நாம் தத்துவத்தையே வாழ்க்கையாக்குகின்றோம். நாம் வாழ முடியாமற் போன்றஞ்சுக் காரணம் இதுதான்!
- \* சிலரை நாம் அடியோடு மறந்து விடுவதற்குக் கடைசியாகச் செய்யும் சடங்குகள் இரண்டு: ஒன்று பொன்னாடை போர்த்துவது; இன்னொன்று நூற்றாண்டு விழாக் கொண்டாடுவது
- \* கலியுகத்தில் என்னென்ன நடக்குமெனச் சொன்ன கண்ணன், கீழ்க் கண்ட கருத்தையும் சொன்னதாகக் கேள்வி; நடிகையின் பாட்டி, அந்த நடிகைக்கே மகளாக நடிப்பாள்!
- \* சோழன் காலத்தில் மின்சாரத்தைப் பற்றி யாரும் பேசிக் கொண்டிருக்கவில்லை. ஆகவே, மின்சார யுகத்தில் சோழனைப் பற்றிப் பேசிக் கொண்டிருப்பதில் அர்த்தம் என்ன?
- \* வெற்றியிலே நிதானம் போகிறது. அதைத் தொடர்ந்து, வெற்றியும் போகிறது.

புற்துறுப் பெல்லாம் எவன்செய்யும் யாக்கை அகத்துறுப்பு அன்பி லவர்க்கு.

- \* தமிழின் மீது வெறுப்புற்ற ஆண்டவன் தமிழைச் சரியாகத் தண்டிக்க நினைத்தான். அதைத் தூக்கிப் புலவர்கள் கையில் கொடுத்து விட்டான்!
- \* கேட்கும் போது சிரிப்பு வர வேண்டும். சிந்தித்துப் பார்த்தால் அழுகை வர வேண்டும். அதுதான் நல்ல நகைச்சுவை.
- \* தானாகவே பிறந்து, தானாகவே வளர்ந்து, தானாகவே உற்பத்தியானதை எல்லாம் தானாகவே உண்டு, மாண்டு போகிறவனுக்குப் பெயர் நாஸ்திகன். அவன் பினம் தானாகவே மயானத்துக்குப் போக முடியாததால், அப்போது ஆஸ்திகன்.
- \* அழும்போது தனியாக இருந்து அழ வேண்டும். சிரிக்கும் போது நண்பர்களோடு இருந்து சிரிக்க வேண்டும். கூட்டத்தோடு அழுதால் நடிப்பு என்பார்கள். தனியாக இருந்து சிரித்தால் சந்தேகப்படுவார்கள்
- \* விஸ்கியைக் குடித்தவன் தான் ஆடவேண்டும். விஸ்கி பாட்டில் தானே ஆடக்கூடாது. நம்மைப் பிறர் தான் புகழு வேண்டும்; நாமே புகழுக் கூடாது!
- \* எதிரி ஆயுதத்துடன் வரும்போது, நீயும் ஆயுதத்துடன் தான் சந்திக்க வேண்டும். அவன் தன்னைப் பற்றிப் புகழ்ந்துகொள்ளும்போது, நீயும் உன்னைப் பற்றிப் புகழ்ந்து கொள்ளத் தான் வேண்டும்.
- \* ஆண்டவனே, அனு குண்டிலிருந்து உலகைக் காப்பாற்று, கவலையில் இருந்து மனிதர்களைக் காப்பாற்று; தமிழ் புலவர்களிடமிருந்து தமிழைக் காப்பாற்று.
- \* இரண்டு பக்கமும் சூர்மையான கத்தியை ஜாக்கிரதையாகக் கையாள வேண்டும். எந்தப் பக்கமும் சேரக் கூடிய மனிதர்களுடன் ஜாக்கிரதையாகப் பழக வேண்டும்.
- \* கோபுரத்தைப் பொம்மைதான் தாங்குகிறது. தேசத்தை மந்திரிகள்தான் தாங்குகின்றனர்.
- \* பட்டம் பெற்றுக் கல்லூரிக்கு வெளியில் வந்தபின் பாடப்புத்தகங்களைப் படிக்க மனம் வருமா? வோட்டு வாங்கிப் பதவிக்கு வந்தபின் ஜனங்களை நினைக்க நேரம் இருக்குமா?
- \* ஒழுங்காகச் சம்பாதித்துப் பணக்காரனானவனும் குறைவு. உண்மையைப் பேசிப் பதவிக்கு வந்தவனும் குறைவு.
- \* லட்சக்கணக்கில் செலவழித்துத் தங்கரதம் செய்தாலும், சக்கரம் போட மறந்துவிடின் எந்தத் திருவிழாவுக்குப் பயன்படும்? லட்சக் கணக்கான வாக்குகள் வாங்கி ஆட்சிக்கு வந்தாலும் நிர்வாகம் செய்யத் தெரியவில்லை எனின் அந்த ஆட்சிக்கு மதிப்பெண்ன?
- \* நம்முடைய மனைவிதானே என்று நடுரோட்டில் முத்தம் கொடுக்கக் கூடாது. நம்முடைய வீடுதானே என்று நடுவீட்டில் மலங்கழிக்கக் கூடாது. பதவி கைக்கு வந்ததும், நீ ஆட்டமாடனால், உன்னையே அவமானப்படுத்திக் கொள்ளப் போகிறாய் என்று அர்த்தம்.

- ★ நமது சட்டத்துறையும் நீதித்துறையும் அற்புதமானவை என்பதைச் சிறைச்சாலையிலுள்ள நிரப்பாதிகள் நிருபிக்கிறார்கள்.
- ★ என்னிடம் ஒரு கல்லைக் கொடுத்தால், அதனால் ஒரு மாங்காயை அடிப்பேன். அதை ஒரு சிற்பியிடம் கொடுத்தால், அவன் சிலையாக வடிப்பான். தமிழ்னிடம் கொடுத்தால் அடுத்த பொதுக்கூட்டம் எங்கே நடக்கிறதென்று தேடுவான்.
- ★ சட்ட சபைக்குள் நுழையும் வரை, ஒவ்வொரு இந்தியனும் யோக்கியனாகவே இருக்கிறான்.
- ★ ஜனங்கள் தங்களது துயரங்களைத் தாங்களே தேடிக் கொள்வதற்கு அளிக்கப்படும் வாய்ப்பே தேர்தல் என்பது!
- ★ சட்டத்தையும் ஒழுங்கையும் யாரோ குலைப்பதாகச் சொல்வதை நான் மறுக்கிறேன். சட்டம் தான் ஒழுங்கைக் குலைத்துக் கொண்டிருக்கிறது.
- ★ ஒரு கட்சியில் எம். எல். ஏ. ஆகி, இன்னொரு கட்சியில் சேர்ந்து மந்திரி ஆகும் பழக்கத்தை உருவாக்கியவன் இறைவனே! எந்த முட்டையையும் எந்தக் கோழியும் அடைகாத்துக் குஞ்சு பெறும்படி ஏற்பாடு செய்தவன் அவன் தானே!
- ★ எங்கே நீ தூங்கப் போகிறாய் என்று ஒருவனைக் கேட்டேன், கட்டிலறையைக் காட்டினான். இன்னொருவனைக் கேட்டேன்; கல்லறையைக் காட்டினான். இரண்டாமவனை என் குருவாக ஏற்றுக் கொண்டேன்.
- ★ நான் இறந்த பிற்பாடு, என்னையே நான் விமர்சனம் செய்து கொண்டால் இப்படித்தான் சொல்வேன். முட்டாள்களிடையே வாழ்ந்து கொண்டிருந்த கெட்டிக் காரணொருவன், கெட்டிக்காரர்களுடன் பழக்கத் தொடங்கி, முட்டாளாகச் செத்துப் போனான்!

#### ஆதாரங்கள்:-

கவிஞர் கண்ணதாசனின் செப்பு மொழிகள் - வானதி பதிப்பகம்

செப்பு மொழிகள் 250 - கண்ணதாசன் பதிப்பகம்

தொகுப்பு:-

**தயான் ஜோசப்**

க.பொ.த. உ/த - 95

கணித விஞ்ஞான பிரிவு

விருந்து புறத்தாத் தானுண்டல் சாவா மருந்தெனினும் வேண்டற்பாற் றன்று.

## சிறப்பு ஆய்வு

நேர் கண்டவர்: நிலக்ஷண் சுவர்ணராஜா

எட்டுக் கல்வி சாராத புறக்கிருத்திய நடவடிக்கைகளில் மாணவர்கள் ஈடுபடுதல் தொடர்பாகச் சமுதாயத்தில் பல்வேறு மட்டங்களில் உள்ளவர்கள் என்ன கருத்தைக் கொண்டிருக்கிறார்கள் என அறிந்து அவற்றைத் தமிழ் நயம் வாசகர்களுக்குத் தரலாம் என்ற எண்ணம் என் மனதில் உதித்தது. அதனை எவ்வளவு தூரம் பூரணப்படுத்த முடிந்தது என என்னால் கூற முடியாவிட்டனும் நான் பிறருடன் கலந்துரையாடியவற்றைத் தருகின்றேன்.

கேள்வி : மாணவர்களின் புத்தகப் படிப்பை/பரீட்சையை மையமாகக் கொண்ட கல்வியை இம்மன்ற நடவடிக்கைகள் பாதிக்கச் செய்கின்றன என்ற கருத்து பலரிடம் உண்டு. இதுபற்றி உங்கள் கருத்து என்ன?

பதில் : திரு. வே. சிவானந்த நாயகம், தமிழ்த் துறைத் தலைவர் ரோயல் கல்லூரி. எனது கருத்தின்படி, ரோயல் கல்லூரியின் தமிழ் மாணவர்களின் எண்ணிக்கைக்கு ஏற்ற விகிதத்திலன்றி இங்குள்ள தமிழ் மன்றங்களின் எண்ணிக்கை அதிகம் என்றே கூற வேண்டும். இதனால் தேவைக்கதிகமாக மாணவர்கள் இந்தச் சங்க நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுகின்றனர். மாணவர்கள் பாடவேளாகளிலும் சங்க நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட முயற்சிக்கின்றார்கள். இதனால் இவர்களின் கல்வி நிச்சயமாகவே பாதிக்கப்படும். எனவே மன்றங்களின் எண்ணிக்கையைக் குறைத்து, தகுதியான பொறுப்புணர்ச்சி உடைய, தமது கல்வியைப் பாதிக்காத வகையில் மன்ற நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடக்கூடிய மாணவர்கள் மட்டுமே இவற்றில் ஈடுபடல் வேண்டும். பல பெற்றோர்கள் எம்மிடம் வந்து தமது பிள்ளைகளை மன்ற நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுத்த வேண்டாம் என்றும் அவர்கள் படிப்பதைக் கழப்ப வேண்டாம் என்றும் கேட்கின்றார்கள். நான் இத்தருணத்தில் அவர்களுக்கு ஒன்றை நினைவுட்ட விரும்புகின்றேன். மன்றங்கள், விளையாட்டுக்கள் பாடசாலைக் கல்வியின் ஒரு அங்கம். அதில் வந்து ஈடுபடும் படி நாம் எவரையுமே வற்புறுத்தவில்லை. மாணவர்கள் தமது சொந்த விருப்பின் பேரிலேயே இவற்றில் வந்து இணைந்து கொள்கின்றனர். எனவே பெற்றோர் எங்களையோ அல்லது பாடசாலையினையோ சாடுதல் முறையாகாது. திட்டமிட்டு, மாணவர்கள் இவற்றில் ஈடுபட்டால் அவர்களின் கல்வி பாதிப்புறாது. மாணவர்கள் ரியூசன் என்று அலையும் நேரத்தில் புறக்கிருத்திய நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடலாம். அது வரவேற்கத்தக்கது.

கேள்வி : மாணவர்கள் ஏட்டுக் கல்விக்கு அப்பால், பிற நடவடிக்கைகளில் உதாரணமாக மன்ற நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுதல் பற்றி உங்களது அபிப்பிராயம் என்ன?

அன்புள்ளும் ஆர்வம் உடைமை அதுமளும் நண்பென்னும் நாடாச் சிறப்பு.

பதில்

திரு.மா.கணபதிப்பிள்ளை, உதவித் தமிழ்த்துறைத் தலைவர், நோயல் கல்லூரி. இணைப்பாட விதான நடவடிக்கைகளும், புறக்கிருத்தியநடவடிக்கைகளும், ஒரு மாணவனின் அறிவு, திறன், மனப்பாங்கு வளர்ச்சிக்கு அத்தியாவசியமானவை. ஆனாலை விருத்தியை ஏற்படுத்தத் தக்க, தலைமைத்துவம், சமூக ஜக்தியம், வேற்றுமையில் ஒற்றுமை போன்ற உணர்வுகள் ஏட்டுக் கல்விக்கு அப்பால் பாடசாலைகளிலுள்ள இல்லங்கள், சங்கங்களினாடாகவே ஏற்படுகின்றன. விட்டுக் கொடுத்தல், ஏற்றுக் கொள்தல், இருக்கப்படுதல், சமூக முடிவெடுத்தல் போன்ற நற்பழக்கங்கள் சமூகத்தின் உயர்ந்த விழுமியங்களாகக் கருதப்படுகின்றன. இவற்றைப் பாடசாலையிலுள்ள ஏட்டுக் கல்விக்கு அப்பாலுள்ள மன்ற நடவடிக்கைகளே உருவாக்கித் தரவல்லன. இந்நடவடிக்கைகள் மாணவர்களின் கல்வியைப் பாதிக்கச் செய்யும் என்ற கருத்திற் பாரியளவில் உண்மை இல்லை. மாணவர்களை மன்றப் பொறுப்பாசிரியர்களும் தலைவர்களும், கற்றல் நடத்தைக்கு ஏற்படுதைய முறையில் வழி நடத்தல் வேண்டும். பொறுப்புக்கள் முழுவதையும், மாணவர்களிடம் கையளித்துப் பராமரிப்பற்ற மந்தைக் கூட்டங்களைப்போல் மாணவர்கள் இயக்கப் படுவார்களானால் அவர்களது கல்வியில் பின்தங்க வேண்டியதிலை ஏற்படலாம். எனவே மாணவர்களின் பொருத்தமான நிலைப்பாடுகளை உணர்ந்து பொருத்தமான பதவிகளை அவர்கட்டுக்கொடுத்துப் பொருத்தமான காலத்தில் விழாக்களை நடாத்தத் திட்டமிட்டு, திட்டங்கள் நிகழ்ச்சிகளாக்கப்பட்டு, அவை செயற்பாட்டு உருப்பெற்று ஒழுங்கான முறையில் அவை தனியாட்களுக்குப் பங்கிட்டுக் கொடுக்கப்பட்டு, முறைப்படி வேலை வாங்கப்படுகின்ற பொழுது, முகாமைத்துவம், நிர்வாகம், தொழிற் பகுப்பு போன்ற பல பாடங்களை அவர்கள் நேரில் அனுபவிக்கிறார்கள். இதனால் அவர்களின் வாழ்க்கையே ஒரு கல்வித்திட்டமாக மாறி விடுவதை நாம் காணலாம். மாணவர்களிடம் இயல்பாகவே காணப்படும் இயல்புக்க செயற்பாடுகளை வளர்க்க வேண்டுமானால், தனியே வகுப்பறை, பாடப்புத்தகம், கரும்பலகை என்பவற்றுடன் நின்றுவிடாது, அவர்களின் ஆனாலை விருத்திக்கு உதவக் கூடிய பல்வேறு புறக்கிருத்திய நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுத்தப்படும் போது, அவன் சமூகத்திற்குப் பொருத்தப்பாடு உள்ள மனிதனாக உருவாக்கப்படுவான். எனவே இப் புறக்கிருத்திய நடவடிக்கைகளில் நிச்சயமாக மாணவர்கள் பங்குபற்றித் தமது ஆனாலையை வளர்க்க வேண்டும்.

கேள்வி :

நிர்வாகத் துறையில் சிறப்புப் பெற்று விளங்க, இதுபோன்ற மன்ற நடவடிக்கைகளில் பாடசாலைக் காலத்தில் ஈடுபட்டு இருத்தல் அவசியமா? அல்லது, எவ்வித முன் அனுபவமும் பாடசாலை மட்டத்தில் இன்றியே ஒரு சிறந்த நிர்வாகி ஆக முடியுமா?

பதில்

திரு.எஸ்.எம்.சேதுகாவலர், இளைப்பாறிய பிரதி த்தபால் மா அதிபர் இவ்வாறான ஒரு ஆய்வு மாணவர்கள், பெற்றோர்கள் மற்றும் அனைவருக்குமே பயனுடையதாக அமையும். என்னிடம் வினவப்பட்ட இவ் வினாவை

அன்பற்று அமர்ந்த வழக்கென்ப வையகத்து இன்பற்றார் எய்துஞ் சிறப்பு.

நோக்கினால், உலக நோக்கில் எடுக்கும் போது, நிர்வாகிகளை மூன்று பிரிவினராக வகுக்கலாம்.

1. பாடசாலை அனுபவத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு, சிறப்புற நிர்வகிப்பவர்கள்.

2. பாடசாலையில் எவ்வித முன் அனுபவமும் இன்றித், தான் சேர்ந்த நிறுவனத்திற் கிடைத்த அனுபவத்தின் அடிப்படையில் நிர்வகிப்பவர்கள்.

3. பிறப்பிலேயே நிர்வாகத் திறன் கொண்டவர்கள்.

ஆனால் ஒரு சிறந்த நிர்வாகி என்றுமே உருவாக்கப்பட்டிருக்க முடியாது.

அதாவது "Administrators are not made; they are born" என்பார்கள். எனினும் பாடசாலை அனுபவங்கள் அவனது நிர்வாகத் திறனைப் புடம் போட்டு எடுக்கின்றன. இன்று எத்தனை பேர் தாம் பெற்ற அனுபவத்தைக் கொண்டு நிர்வகிக்கின்றார்கள்? எனது பாடசாலையில் நான் பெற்ற கல்வி, மற்றும் விளையாட்டு அனுபவங்கள் நான் புரிந்த தொழிலுடன் சிறிதும் சம்பந்தமற்றவை. எனினும் பாடசாலையில் நான் மாணவர் பிரச்சினைகளை நிர்வாகத்தினிடம் தெரிவித்துப் போராடியது, பின்னாளில் நான் ஒரு தொழிற் சங்கவாதியாக உதவி புரிந்தது. எனினும் பாடசாலை அனுபவம் தான், ஒரு சிறந்த நிர்வாகியை உருவாக்கும் என ஒரேயடியாகக் கூறிவிட முடியாது. ஏனெனில் கெளரவ D.S. சேனனாயக்க, கெளரவ R. பிரேமதாஸ், திரு. காமராஜர் போன்றவர்களெல்லாம் பாடசாலையில் பெற்ற அனுபவத்தைவிடத் தாம் சார்ந்த துறையிலேயே அதிக அனுபவத்தைப் பெற்றனர். எனவே, என்னைப் பொறுத்தவரை, சிறந்த நிர்வாகியாக, பாடசாலை மட்டத்தில் பெற்ற அனுபவம் கைகொடுக்கும் என்பதை மறுக்க முடியாவிடினும், கட்டாயமாக இவ் அனுபவம் அவசியமில்லை என்பதும் கவனிக்கப்பட வேண்டியதாகும்.

**கேள்வி :** பெற்றோர்கள் பலரும் தமது பின்னைகள் மன்ற நடவடிக்கைகளில் எடுப்புவதனை விரும்புவதாகத் தெரியவில்லை. இதுபற்றி உங்கள் கருத்து என்ன?

**பதில் :** திரு.த.இலங்கநேசன் (பெற்றார்) மேலதிகச் செயலாளர், துறைமுகங்கள், கப்பற்றுறை, புனர்வாழ்வு மற்றும் புனரமைப்பு அமைச்சர்

ஒரு மாணவன் புத்திஜீவியாக மலர்வதற்குக் கல்வி கற்றல் மட்டும் இன்றிப் பாடசாலை மன்றங்கள் மூலமாகக் கலை, கலாசார, பண்பாட்டு நிகழ்ச்சிகளிலும் வளர்ச்சியிலும் பங்கு கொள்வது அவசியம் என்பதைப் பெற்றோர் மறுப்பதற்கு இல்லை.

ஆனால் இன்றைய சூழ்நிலையில், குறிப்பாகக் கொழும்பில், தமது பின்னைகள் எந்நேரமும் தமது நேரடிக் கணக்காணிப்பிலேயே இருக்க வேண்டும் எனப் பெற்றோர் விரும்புகின்றனர். இருந்தும் பாடசாலைகளில் கல்வி கற்பது என்பது ஓர் தவிர்க்க முடியாத நிகழ்வாக இருக்கின்றது. பாடசாலைகளிலும் ஆசிரியர்கள் எதிர்பார்க்கும் அளவிற்குக் கல்வி கற்றுக் கொடுப்பதில்லை என்ற

அறத்திற்கே அன்புசார் பெண்ப அறியார் மறத்திற்கும் அ.ஃ.தே துணை.

என்னமும் பெற்றோர் மத்தியில் இருக்கின்றது. இதனால் பாடசாலை முடிந்ததும் தமது பிள்ளைகள் கல்வி கற்பதற்காகத் தனியார் கல்வி வகுப்புகளுக்குச் செல்வதை விரும்புகின்றனர்.

ஆகையினால், தற்கால சூழ்நிலையைக் கருத்திற் கொண்டு பாடம் கற்றவைத் தவிர்ந்த ஏனைய நிகழ்வுகளில், தமது சூழ்ந்தைகள் ஈடுபடுவதைப் பெற்றோர்கள் மனவருத்தத்துடன் விரும்பவில்லை. சூழ்நிலை சுமுகமாகியதும் திட்டமிட்டு இந் நிகழ்வுகளில் எங்கள் சூழ்ந்தைகள் பங்கு பற்றுவதை நாம் ஆதரிக்கின்றோம்.

கேள்வி : ஒரு மாணவன் பிற்காலத்தில், சமுதாயத்தில் தனது வாழ்க்கையைக் கொண்டு நடத்த இம்மன்ற நடவடிக்கைகள் எவ்விதம் உதவிபுரிகின்றன?

பதில் : திரு.எஸ்.நிஷந்தன், பல்கலைக்கழக மாணவரும், முன்னாள் ரோட்டிரக்ட் கழக தலைவரும்.

படித்தால் மட்டும் போதாது! மாணவர் தம் தலைமைத்துவப் பண்புகளை வளர்த்துக் கொள்ள வேண்டும். புத்தக அறிவு மட்டும் இருந்தால் போதாது. உலக அனுபவமும் அவசியம். உதாரணமாக ஒருவன் படித்துச் சிறந்த வைத்தியரானாலும், தனக்குக் கீழே உள்ள தாதியரையும் ஊழியர்களையும் கட்டுப்படுத்தி நிர்வகிக்கத் தெரியாதவனாயிருந்தால் அவனால் சிறப்பாகச் செயலாற்ற முடியாது.

எந்தச் சூழ்நிலையையும் எதிர்த்து நின்று சமாளித்து வாழப் பழகுதல் அவசியம். அதற்கான மனவறுதியை இம்மன்ற நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுவதன் மூலம் பெற்றுக் கொள்ளலாம். பெற்றோர்கள் பலரும் சூழ்நிலையைக் காரணங்காட்டித் தம் பிள்ளைகள் இச் செயற்பாடுகளில் ஈடுபடுவதைத் தடுத்து விடுகின்றனர். இதனால் ஒரு சில மாணவரேசுகல பொறுப்புக்களையும் நிறைவேற்ற வேண்டிய நிலை ஏற்படுகிறது. இது அக்குறிப்பிட்ட ஒரு சிலரின் கல்வியைப் பாதிக்கிறது. பெற்றமனம் பித்து பிள்ளை மனம் கல்லு என்பர்! பெற்றோர் எப்போதும் தமது பிள்ளைகளுக்கு அதி கூடிய பாதுகாப்பை வழங்கவே முயற்சிப்பர். எனினும் இதனால் அவர்களின் சூழ்ந்தைகள், நிரந்தரமாகவே சூழ்ந்தைகளாக இருக்க வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டுவிடும். எனவே சில விடயங்களில் மாணவர்கள் துணிந்து அர்ப்பணிப்பு உணர்வுடன் முன்வந்து காரியங்களை ஆற்றிப் பழகினால்; அஃது பிற்காலத்தில் அவர்கள் தம் வாழ்க்கையைக் கொண்டு நடாத்த உறுதுணை புரியும். உதாரணமாக, நாம் கூட, எமது கழகம் மூலம் பல வேலைத் திட்டங்களை, யுத்த சூழ்நிலையிலும், எமது பெற்றோரின் விருப்பத்தையும் மீறி, முன்னெடுத்துச் சென்று நிறைவேற்றியுள்ளோம். இதனால் எந்தச் சூழ்நிலையிலும் எந்தப் பிரச்சினைக்கும் முகங் கொடுக்கும் தைரியம் எனக்கு ஏற்பட்டுள்ளது. எனவே சுகல மாணவர்களும் சங்க, கழக மற்றும் விளையாட்டு நிகழ்வுகளிற் பங்கு கொண்டு, தம் வாழ்க்கையைக் கொண்டு நடத்தும் மனவறுதியைப் பெற்றுக் கொள்ளல் அவசியம்!

**கேள்வி** : பல மாணவர்களும் ஆர்வத்துடன் மன்ற செயற்பாடுகளில் ஈடுபட்டு விட்டு, பின்னர் தமது கல்வி, மன்ற நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டதனாற் தான் பாதிக்கப்பட்டது எனக் கூறக் கேட்டிருக்கிறேன், இது பற்றிய உங்களின் அபிப்பிராயம் என்ன?

**பதில்** : **திரு.வி.மனோகரன், முன்னாள் மாணவ தலைவர், நோயல் கல்லூரி தமிழ் இலக்கிய மன்றம்**

இக்கூற்று நிச்சயமாக ஏற்கப்பட முடியாததாகும். மாணவர்கள் ஒவ்வொரு செயற்பாட்டையும் திட்டமிட்டு மேற்கொண்டால் இவ்வாறான பிரச்சினை எழாது. படிக்க வேண்டிய நேரத்தில் அவர்கள் படிக்க வேண்டும். மன்ற நடவடிக்கைக்கெனக் குறித்த நேரத்தை ஒதுக்கி அந் நேரத்தினைப் பயன்படுத்த வேண்டும்.

மாணவர்கள் ரியூஷன் ரியூஷன் என்று அலைவதினால் அவர்களால் இந்நடவடிக்கைகளில் பங்கு கொள்ள முடிவதில்லை. அவர்கள் இதனை உணர்ந்து, பாடசாலையில் ஒழுங்காகக் கல்வி கற்று, மாலை வேளைகளில் புறக் கிருத்திய நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டால் அவர்களது கல்வி பாதிக்கப்பட மாட்டாது என்பதே எனது கருத்தாகும்.

**என் கருத்து:**

மாணவர்கட்கும் பெற்றோர்கட்கும் பயன் தரத்தக்க வகையிலான இவ் ஆய்வை மேற்கொள்ள உதவியாயிருந்த அனைவருக்கும் முதற்கண் என் நன்றிகள். உங்கள் பொன்னான நேரத்தை எமக்காக ஒதுக்கி எம் கேள்விகளுக்கு விடை பகர்ந்துள்ளீர்கள். இது ஒரு முற்றுப் பெற்ற ஆய்வெல்ல! முற்றுப் பெறாத ஆய்வெள்ளின் முதல் அத்தியாயமே இது! மிகுதி அத்தியாயங்களை, நீங்கள் ஒவ்வொருவருமே உங்களிடம் இக்கேள்விகளை எழுப்பி விடை கண்டு, நிரப்பிக் கொள்ளுங்கள். எனினும், தொடக்கவரை தந்த நான் முடிவுரையையும் தர வேண்டியது அவசியமாகும். சிற்றறிவுடைய என் மனதிற் பட்டவற்றைத் தருகின்றேன்.

1. மாணவர்கள் நேர அட்டவணைக் கேற்ப இயங்கிப் பழகுதல் வேண்டும். உதாரணமாக, நாடகப் பயிற்சி மாலை 4.00 மணிக்கு என முடிவெடுத்தால் நான்கு மணிக்கு அனைவரும் சமுகந் தர வேண்டும். ஒருவர் மூன்று ஐம்பதுக்கும் மற்றையவர் நான்கரைக்கும் வரின், அனைவருடைய நேரமும் விரயமாகும். இதனால் 5 மணிக்கு முடியவேண்டிய பயிற்சி 6 மணிக்கே முடியும்.
2. பாடசாலையில் ஆசிரியர்கள் எதிர்பார்க்குமளவு கற்பிப்பதில்லை என்ற கருத்து மாணவர், பெற்றோர் மத்தியில் உள்ளது. இது என் அறிவிற் கெட்டிய வரை தவறான கருத்தாகும். ஒவ்வொரு ஆசிரியர்களும், தம்மாலியன்றளவு சிரத்தையுடன் கற்பிக்கிறார்கள். ஆனால் ரியூஷன் எனும் மாயவலைக்குட் சிக்குண்ட மாணவ சமுதாயம், பாடசாலை ஆசிரியர்கள் கற்பிப்பதை கவனத்தில் எடுக்காது விட்டு விட்டு, பின் அவர்களையே குறைக்க

என்பி வதனை வெயில்போலக் காட்டுமேஅன்பி வதனை அறும்.

முயற்சிக்கிறது. இதற்குப் பெற்றோரும் ஒரு வகையில் ஆதரவளிப்பதே கவலைக்குரியது. ஒரு திரைப்படத்தை இரண்டாந்தடவை பார்ப்பதில் ஆர்வங் குறைந்துவிடும். அதுபோல் ஒரு நாவலை இரண்டாந்தடவை பார்ப்பதில் ஆர்வங் முன்பிருந்த ஆர்வம் இராது. இதுபோலவே ரிஷூஷனில் முற்கூட்டியே படித்து விட்ட பாடத்தை இரண்டாந்தடவை பாடசாலை ஆசிரியர் கற்பிக்கும் போது, ஆர்வமற்றுக் கவனிக்காது விடும் மாணவர், ஆசிரியர்கள் எதிர்பார்த்தளவு படிப்பிக்கவில்லை எனக்கூறி விடுகின்றனர். இதை மாணவர்களும் பெற்றோர்களும் உணர்ந்து, தம் பிள்ளைகள் தனியார் கல்வி நிலையங்களை நாடுவதைத் தவிர்த்துப் பாடசாலையில் கற்குமாறு ஊக்குவிக்க வேண்டும்.

3. மாணவர்கள் ஓவ்வொருவரும் தமது பொறுப்புக்களை உணர்ந்து செயலாற்ற வேண்டும்.
4. மன்ற நடவடிக்கையில் ஈடுபடுவதனால் தம் படிப்புப் பாழாகும் என்ற மனோநிலை மாணவரிடமிருந்து மறைய வேண்டும். மனமுண்டானால் இடமுண்டு. நீங்கள் ஒரு திரைப்படத்தைப் பார்க்கும் நேரத்தையோ அல்லது ஜிந்து நாட்கள் தொடர்ந்திருந்து ஒரு கிரிக்கட் டெஸ்ட் ஆட்டத்தை இரசிக்கும் நேரத்தையோ அல்லது நண்பர்களுடன் சேர்ந்து அரட்டை அடிக்கும் நேரத்தையோ மன்ற நடவடிக்கைக்காகச் செலவு செய்யலாமே?
5. கல்வி கற்பதற்காக மட்டும்தான் பாடசாலை என்று யாரும் நினைத்து விடக்கூடாது. இல்லையெனில், ரோயல், பரி.தோமா, விசாகா, புனித பிரிஜிட்ஸ் என்ற வரிசையில் உள்ள சில பாடசாலைகளிலேயே தம் பிள்ளைகளைச் சேர்ப்பதற்குப் பல பெற்றோரும் போட்டி போடுவது ஏன்? அங்கு பாடப் புத்தகங்கள் மட்டுமன்றி இதுபோன்ற மன்ற, விளையாட்டு நிகழ்வுகளும் சிறப்புப் பெற்று விளங்குதலே ஆகும். இவற்றால் தான் இக் கல்லூரிகள் பல ஆண்டுகள் சிறப்புப் பெற்ற வரலாற்றையும் கொண்டுள்ளன.

தனியே பாடப்புத்தகத்துடன் நின்று விடுவதென்றால், ஏன் வேறு பல பாடசாலைகளினை நாடியிருக்கலாமே? அல்லது ரிஷூஷனிற்கு மட்டும் அனுப்பியே படிப்பிக்கலாமே?

எனவே பாடசாலைக்கு வருவது ஒரு தவிர்க்க முடியாத நிகழ்வெல்ல. அங்கு வந்து முழுப் பயனையும் பெற மாணவர்கள் முயற்சிக்க வேண்டும்.

எனவே இதுவரை என்னுடன் கூடிருந்து பலரதும் கருத்துக்களைச் சிந்தையிற் பதித்த உங்களுக்கு எனது நன்றிகள். சிந்தியுங்கள்! வேறும் பலரது கருத்துக்களைக் கேட்டறியுங்கள்! இவ் ஆய்வைப் பூரணப் படுத்திப் பயன் பெற முயற்சியுங்கள்!

## நாடகக் கலை: அதன் அமைப்பும் அழகியற் கவர்ச்சியும்

பேராசிரியர் கார்த்திகேசு சிவத்தம்பி,

தலைவர், நுண்கலைத்துறை, யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்

பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி அவர்கள் தமிழ் நயத்திற்கென ஆக்கியனித்த பிரத்தியேகக் கட்டுரை இவ்வாண்டுத் தமிழ் நயத்தின் சிறப்புக் கட்டுரையாக இடம்பெறுகின்றது. பல்வேறு கருமங்களின் மத்தியிலும் இக்கட்டுரையை எழுத எமக்கென நேரத்தைச் சொல்விட்ட பேராசிரியருக்கு எமது நன்றிகள்.

நாடகம் என்பது ஓர் ஆற்றுகைக் கலை. (Performance Art) “ஆற்றுகை” என்னும் பொழுது “சிலர்”, “பலர்” முன் நிகழ்த்திக் காட்டுவது என்ற கருத்து மேற்கிளம்பும்.

மற்றைய கலை வடிவங்களுக்கும் நாடகத்துக்குமுள்ள பிரதான வேறுபாடு, இக்கலை வடிவம் “பார்ப்போன்” முன் நிகழ்த்தப் படுவதாகும். பார்ப்பவர்கள் இல்லையேல் நாடகம் இல்லை. திரைப்படம் அப்படியானது அல்ல.

இந்த “ஆற்றுகை” இரண்டு அம்சங்களைக் கொண்டது.

(1) என்ன “ஆற்றப்படுகின்றது”? யார் ஆற்றுவது? எப்படி?

(2) யாருக்கு ஆற்றுவது?

முதலில் இரண்டாவதனை எடுத்துக் கொள்வோம்.

தமக்கு எதிரேயுள்ள (அவர்கள் நிற்கலாம் அல்லது இருக்கலாம்) நிதர்சனமான ஒரு பார்ப்போர் கூட்டத்துக்கு ஆற்றப்படுகின்றது. பார்ப்போர் முன்னே அல்லது சுற்றி வரக் காணப்படுவதால் இது “உடனடியான்” ஒரு தொடர்பு முறையாக உள்ளது.

இந்தப் பார்ப்போரின் முக்கியத்துவம் யாதெனில் இவர்கள் “ஆற்றுபவர்களின்” (நடிப்பவர்கள், பாடுபவர்கள் ஆகியோரின்) மீது ஒரு தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகின்றனர். இதனால் பார்ப்பவருக்கும் ஆற்றுபவருக்கும் ஓர் ஊடாட்டம் (Interaction) உண்டு.

அடுத்து முதலாவது அம்சத்திற்கு வருவோம்:

ஆற்றப்படுத்தப்படுவது யாது; யாரால் எப்படி என்ற வினாக்களைக் கேட்கும் பொழுது முதலில் வரும் விடை, ஆற்றுகை ஒரு குறிப்பிட்ட சூழலில் அல்லது தோற்றுவிக்கப்பட்ட சூழலில் நிகழ்த்தப் படுகின்றது.

வெள்ளத்த ணைய இடும்பை அறிவுடையான் உள்ளத்தின் உள்ளக்கெடும்.

இந்த ஆற்றுகை நிகழும் இடத்துக்குப் பெயர் “அரங்கு” ஆகும். கிரேக்க மொழியில் தியேட்டர் (theatre) என்றால் பார்க்கும் இடம் என்று கருத்து.

பார்ப்போர் எதனைப் பார்க்கின்றனர். அரங்கில் ஏதோ ஒன்று செய்து காட்டப்படுகின்றது. (enacted).

செய்து காட்டப்படுவது ஏதோ ஒன்று போலச் செய்யப்படுவது ஆகும். (miming)

“போலச் செய்து காட்டுதல்” என்பது நடித்தல் எனப்படும்.

இந்த நடித்தல் பல்வேறு பாணிகளில் செய்யப்படலாம். ‘இயல்பு’ முறையிலோ அல்லது ‘மோடி’ முறையிலோ நடிப்பு இருக்கலாம்.

நடித்துக் காட்டப்படுவது ஓர் அமைப்பாக ஒழுங்கமைக்கப்பட்டிருக்கும். அதுதான் நாடகத்தின் எழுத்துரு ஆகும். எழுத்துரு ஆட்டத்திற்கு (Play) உதவுவது இதனால் எழுதப்பட்டனவற்றை “பிளே” (Play) என்றும் ஆற்றப்படுவனவற்றை “திராமா” (drama) என்றும் சொல்வார்.

இந்தக் கட்டமைப்பினை நாம் விளங்கிக் கொள்வதற்குச் சில “கட்புலக் காட்டிகள்” (Visuals) உள்ளன.

ஆடை அணி, காட்சியமைப்பு, ஒளியமைப்பு ஆகியன நாம் பார்க்கும் நாடகத்துக்கான கட்புலப் பிள்ளுத்தைத் தரும்.

ஒரு நாடகம் நன்றாக இருப்பதற்கு இந்த அம்சங்கள் செம்மையுடன் காணப்பட வேண்டும்.

இதுவரை கூறப்பட்டவை நாடகம் என்னும் கலை வடிவத்தின் அமைப்புக் கூறுகள்.

இந்தக் கலை வடிவம் உலகப் பொதுவான ஒரு கலை வடிவமாகும்.

நாடகம் மதச் சடங்குகளின் அடியாகத் தோன்றியது. இன்றும் நம்மிடையே உள்ள பல மதச் சடங்குகள் நாடக பாணியிலேயே அமைந்துள்ளன. கிறிஸ்தவத் தேவாலயங்களில் ஞாயிற்றுக் கிழமைகளில் நடைபெறும் பலிப்புசை, இந்துக் கோயில்களில் நடைபெறும் சூரன் போர், சிங்களக் கிராமவாசிகளினாலே காணப்படும். “தொவில்” சடங்கு ஆகியன இந்த உண்மையை எடுத்துக் காட்டுகின்றன.

மதச் சடங்கினடியாகத் தோன்றியதால் நாடகத்தின் சமூக ஒருங்கு நிலைப்பாடு மிக முக்கியமானதாகும். இதுவே நாடகத்தின் உயிர் நாடியாகும்.

நாடகத்தைப் பல்வேறு வகையாக வகுப்பர். அது ஆடப்படும் முறையைக் கொண்டு பகுப்பது ஒரு முறைமை -மரபு வழி நாடகம், நவீன நாடகம்.

ஆனால் உண்மையானபகுப்பு முறை, அது வாழ்க்கையை எவ்வாறு நோக்குகின்றது என்பதைப் பொறுத்தேயாகும். அப்படிப் பார்க்கும் பொழுது நாடகங்களை ‘திரஜெடி’ (Tragedy) ‘கொமெடி - மகிழ்நெறி’ (Comedy) என்று பெரும்படியாகப் பிரிப்பர்.

திரஜெடி என்பது வாழ்க்கையைக் காத்திரமான முறையில் நோக்குவது. இதன்

இடுக்கண் வருங்கால் நகுக அதனை அடுத்தார்வது அ. தொப்பது இல்.

காரணமாகத் துன்பியல் தன்மை கூடிய நாடகத்தை திரஜெடி என்னும் வழக்கம் வளர்த் தொடங்கிறது.

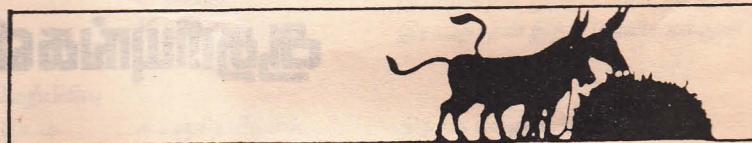
எந்தப் பகுப்பு முறையின் அடிப்படையில் நோக்கினாலும் நாடகத்திற்கு முக்கியமாக அமைவது “முரண்பாடே” (Conflict) ஆகும். எந்த வகையில் நோக்கினாலும் ஏதோ ஒரு வகையில் ஒரு முரண் நிலை பற்றியே நாடகத்திற் சித்திரிக்கிறோம். அது சிரிப்பை ஏற்படுத்தலாம், அல்லது துன்ப உணர்வை ஏற்படுத்தலாம். ஆனால் முரண்நிலை முக்கியமானது.

இந்த அம்சங்கள் குறைவறக் காணப்படும் பொழுது, நாடகம் மறக்க முடியாததாகின்றது.

மனிதனின் உலக வரலாற்றை அவன் பயின்ற, பயிலும் நாடகங்கள் மூலமாக அறிந்து கொள்ளலாம்.



ஓற்றுமையே பலம்



ஒன்றுபட்டால் உண்டு வாழ்வ

**தயவுசெய்து**

**எழு விளம்பரதாரர்களை**

**ஆதரியுங்கள்**

# கொழும்பு மாவட்டப் பாடசாலைகளுக்கிடையில் நடாத்தப்பட்ட போட்டிகளின் முடிவுகள்

---

## கட்டுரை - மேற்பிரிவு

1ம் இடம்	உ.பானுகோபன்	- இந்துக்கல்லூரி, கொழும்பு
2ம் இடம்	ஆர்.கல்யாணி	- இராமநாதன் இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு.
3ம் இடம்	கே.பூர்ணிமா	- இராமநாதன் இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு

## திறமைச் சான்றிதழ் பெறுவோர்:

எஸ். பிரியந்தி	- திருக்குடும்ப கன்னியர் மடம்
பி.எம்.நிஷ்வா	- முஸ்லிம் மகளிர் கல்லூரி
இ.உஷாளினி	- இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு - 06
பி.ராஜா	- இந்துக் கல்லூரி, கொழும்பு

## கவிதை - மேற்பிரிவு

1ம் இடம்	M.J.M.ஸஹித் ஸதாத்	- ஸாலநிரா கல்லூரி
2ம் இடம்	கொங்கி அண்டனி	- நல்லாயன் கன்னியர் மடம்
2ம் இடம்	B.M.நிஷ்வா	- முஸ்லிம் மகளிர் கல்லூரி
3ம் இடம்	ம.ஜீவதர்ஷி	- நல்லாயன் கன்னியர் மடம்

## திறமைச் சான்றிதழ் பெறுவோர்:

ஞா. விஜயாம்பிளை	- இராமநாதன் இந்து மகளிர் கல்லூரி
ஜெ.பிரதீபன்	- புனித சூசையப்பர் கல்லூரி
ஜெ.ஆனந்த குமார்	- புனித பேதுரு கல்லூரி

## சிறுக்கை - மேற்பிரிவு

1ம் இடம்	F.ஃபாமிடாஹாசெய்ன்-	- இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு 6
2ம் இடம்	N.ஜோதிநந்தினி	- இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு -6
3ம் இடம்	S.வசந்தகுமாரி	- இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு -6

## திறமைச் சான்றிதழ் பெறுவோர்

எம்.ராஸி	- உவெஸ்லிக் கல்லூரி
G.நளினி	- இராமநாதன் இந்து மகளிர் கல்லூரி
K.பூர்ணிமா	- இராமநாதன் இந்து மகளிர் கல்லூரி

## பேச்சு - மேற்பிரிவு

1ம் இடம்	க.ரஞ்சிதவிங்கம்	- இந்துக் கல்லூரி, கொழும்பு
2ம் இடம்	இ.வாமலோஷனன்	- இந்துக் கல்லூரி, கொழும்பு
3ம் இடம்	ஸ்ரீ.நிவேதனா	- இந்து மகளிர் கல்லூரி. கொழும்பு -6

## திறமைச் சான்றிதழ் பெறுவோர்

K.ஸ்ரீகுமார்	- D.S.சேனநாயக்க கல்லூரி
சி.சிவாந்தி	- இந்து மகளிர் கல்லூரி - கொழும்பு -6

### கட்டுரை -மத்தியபிரிவு

1ம் இடம்	தர்விகா கதிரேசன்	- திருக்குடும்ப கன்னியர் மடம்
2ம் இடம்	எஸ்.மணுரதி	- திருக்குடும்ப கன்னியர் மடம்
3ம் இடம்	N.வெதேகி	- புனித கிளேயர் கல்லூரி, கொழும்பு-6.

### திறமைச் சான்றிதழ் பெறுவோர்:

நீ.நிஷோதா	- இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு -06
S.நரேஷ்	- உவெஸ்லிக் கல்லூரி
P.அனுராதா	- இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு -06

### கவிதை மத்திய பிரிவு

1ம் இடம்	வெஷாப்பி ரேணுகா	- நல்லாயன் கன்னியர் மடம்
2ம் இடம்	ஹாஜரா முகமட்	- முஸ்லிம் மகளிர் கல்லூரி
3ம் இடம்	கோ.சங்கீதா	- இந்து மகளிர் கல்லூரி -கொழும்பு -06

### திறமைச் சான்றிதழ் பெறுவோர்:

ப. சௌராபானு	- இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு -06
V.சங்கீதா	- இராமநாதன் இந்து மகளிர் கல்லூரி
செ. பூநீதேவி	- கொ/கணபதி வித்தியாலயம்

### சிறுக்கை -மத்திய பிரிவு

1ம் இடம்	வ. அங்கயற்கண்ணி	- இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு -6
2ம் இடம்	N.சதீஸ்ராஜா	- பரி.தோமாவின் கனிஷ்டா பாடசாலை
3ம் இடம்	S.ரஜினி	- இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு-06

### திறமைச் சான்றிதழ் பெறுவோர்:

கோபிகா பஞ்சாட்சரம்	- இந்து மகளிர் கல்லூரி, கொழும்பு-06
புஷ்ணா மஃருப்	- பிஷப்ஸ் கல்லூரி
முகம்மட் ரிஸ்னி	- ஸாஹிரா கல்லூரி
S.சுபதர்வினி	- புனித. கிளேயர் கல்லூரி, கொழும்பு -06

### பேச்சு -மத்திய பிரிவு

1ம் இடம்	M.நினோசா	- இந்து மகளிர் கல்லூரி கொழும்பு-06
2ம் இடம்	M.விஷாந்தன்	- கணபதி வித்தியாலயம், கொழும்பு.
3ம் இடம்	N.காயத்ரி	- இராமநாதன் இந்து மகளிர் கல்லூரி

### திறமைச் சான்றிதழ் பெறுவோர்:

வில்வராஜா ஆனந்தி	- நல்லாயன் கன்னியர் மடம்
V.தயாளினி	- இராமநாதன் இந்து மகளிர் கல்லூரி
G.தாக்ஷாயினி	- பிஷப்ஸ் கல்லூரி, கொழும்பு -03

போட்டுகளில் ஆர்வத்துடன் கல்ந்து கொண்டு சிறப்பித்த மாணவ மாணவியர்க்கும், அவர்களுக்கு அனுமதியளித்து, எமது தமிழ்ப் பணிவளர் ஊக்கமளித்த கல்லூரிகள், பாடசாலைகளிற்கும் எமது மன்றத்தின் சார்பிலும் கல்லூரியின் சார்பிலும் மனமாந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

# கிராயல் கல்லூரி மாணவர்களிடையே நடாத்தப்பட்ட போட்டிகளின் முடிவுகள்

---

## கீழ்ப்பிரிவு - கட்டுரை

1ம் இடம்	- ஜென்மேஷ் P.A.	- ஆண்டு 7Q
2ம் இடம்	- பூர்வராம். H.	- ஆண்டு 7R
3ம் இடம்	- ராகுலன் R.	- ஆண்டு 7Q

## மத்திய பிரிவு - கட்டுரை

1 ம் இடம்	- B.பிரசன்னா	- ஆண்டு 10 Q
2ம் இடம்	- C.கஜேந்திரன்	- ஆண்டு 8Q
3ம் இடம்	- B.ராஜ் பிரகாஷ்	- ஆண்டு 8R

## மத்திய பிரிவு - கவிதை

1ம் இடம்	- B.பிரசன்னா	- ஆண்டு 10Q
2ம் இடம்	- J.ஹரிஹரன் முரளி	- ஆண்டு 10R
3ம் இடம்	- K.பிரபானந்தன்	- ஆண்டு 10Q

## மத்தியபிரிவு - சிறுக்கை

1ம் இடம்	- J.ஹரிஹரன் முரளி	- ஆண்டு 10R
2ம் இடம்	- S.செந்தூரான்	- ஆண்டு 10R
3ம் இடம்	- B.ராஜ் பிரகாஷ்	- ஆண்டு 8R

## மேற்பிரிவு கட்டுரை

1ம் இடம்	- E.சஜீனேஷ்	- ஆண்டு 11R
2ம் இடம்	- R.மனோராஜ்	- ஆண்டு 11R
3ம் இடம்	- D.R.S.செல்வேந்திரா	- ஆண்டு 13 Com.D

## மேற்பிரிவு கவிதை

1ம் இடம்	- C.I.அவியான்	- ஆண்டு 13 Com D
2ம் இடம்	- A.அருண்	- ஆண்டு 13 Sc.L
3ம் இடம்	- T.மிதிலன்	- ஆண்டு 13 Sc.L

## மேற்பிரிவு சிறுக்கை

1ம் இடம்	- C.I.அவியான்	- ஆண்டு 13 Com D
2ம் இடம்	- D.R.S.செல்வேந்திரா	- ஆண்டு 13 Com D
3ம் இடம்	- T.மிதிலன்	- ஆண்டு 13 Sc.L

*With Best Compliments From*

**SENSATIONAL SOUND  
THROUGH SENSATIONAL SOUND TECHNOLOGY  
Grundig**

**Radio RECORDER RR 400**

**The Super Features of Grundig's German Technology**

- \* FM (Stereo) MW, SW, LW
- \* Stereo LED display
- \* FM 5 Station Memory
- \* Internal Ferrite and External Telescopic Antennas
- \* Auto Cassette End Stop
- \* One - touch Recording
- \* Built - in Microphone
- \* 3 Band Equaliser \* Mains/Battery Operation
- \* Connections for CD Player & Earphone

Available from dealers islandwide and from:-

**Asian Electronics (Pvt) Ltd.**

(Member of St. Anthony's Group of Companies)

Tel : 324261 - 5, 436779

**Grundig Showrooms**

No. 11, Duplication Road, Colombo - 3

(Tel, 577618)

**Service Centre:** 288, Galle Road,

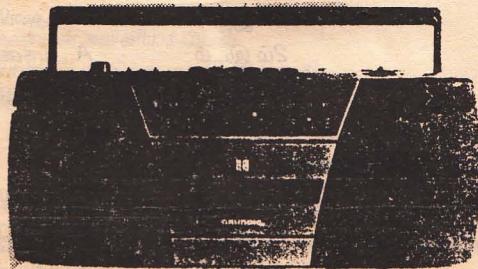
Colombo - 4

Tel: 508582

**Grundig**

**Made for you**

*Superb after - sales service from our Service Centres in Colombo - Kandy - Trincomalee - Kurunegala - Anuradhapura - Matara*



*With Best Compliments From*

**VIMAS STOLES**



Quality Merchandise and  
Genuine Manufacture & Sale  
Best Quality Tea & Coffee Importer  
Chowpatty Beach Colombo

# Allied Printers

258/5A, Dam Street,  
Colombo - 11

*With Best Compliments From*

**Vimas Printer**

Quality Offset  
&  
Letter Press Printers

282, Wolfendhal Street, Colombo - 13.  
Tel : 347880, 431588

பொறிவாயில் ஜுந்தவித்தான் பொய்தீர் ஒழுக்க நெறிநின்றார் நீடுவாம் வார்.

*With Best Compliments From*

# Vinayagar Stores

**General Merchants and Commission Agents Dealers in  
Best Quality Tea & Local Products & Lorry Transporters  
Colombo / Jaffna / Colombo**

195, 4th Cross Street.  
Colombo - 11.

Tel : 326878

*With Best Compliments From*

# A.K. GOLD HOUSE (PVT) LTD.

Jewellers & Gem Merchants Articles are all Guaranteed and Genuine

84, Sea Street, Colombo - 11.

Tel : 327648 ; 433712; 328991

அன்பும் அறநும் உடைத்தாயின் இல்வாழ்க்கை பண்பும் பயனும் அது.

With Best Compliments From



Tel : 328088 • 332616, 332617

World's No. 1 Greeting Cards

# Vavuniya M.P.C.S. Ltd

(Regd. No. Va. 260 of 9 - 1 - 1971)



For Greetings Range...No  
THE HALL MARK SHOP

Tel : 024 - 2384

Telegram: Vanni CO - Op

இனிய உள்வாக இன்னாத கூறல் கணியிருப்பக் காய்கவர்ந் தற்று.

With Best Compliments From

# Ajantha Hotels Ltd.

## Ajantha Rest Inn

- \* VEGETARIAN Foods
- \* FINE LODGING
- \* Colombo - BADULLA LUXURY BUS SERVICE
- \* I.D.D. TELEPHONE SERVICE (24 HOURS)

125, Olcott mawatha,

Colombo - 11

Sri Lanka

Tel : 328089, 432769, 332616, 332617

With Best Compliments From

## World's No. 1 Greeting Cards



For the Entire Range....

## THE HALL MARK SHOP

Shop No. 77,

Level 2,

Majestic City, Colombo - 4.

*With Best Compliments From*

# Jayanthi's

**Dealers In Textiles**

Plain Pictures & Jute Textiles  
Dealers in High Quality Fabrics  
Ariose Prints, Butter Silk and Brocade Fabrics

106, Colombo Street,

Kandy.

Dial - 22464

*With Best Compliments From*

# Savoy Tailors

*Leading Name In Quality Tailoring*

No. 25, MEEZAN TERRACE,  
KING STREET,  
MATALE.

ஒல்லும் வகையான் அறவினை ஓவாதே செல்லும்வாய் எல்லாஞ் செயல்

*With Best Compliments From*

## **PL.PR. Periyannan Pillai**

Pawn Brokers & Textile Merchants Dealers in High Quality J.P. Sarees,  
Viscos Shirts, Butter Silk and Pugoda Fabrics

**31, Main Street  
Bogawantalawa.  
Phone : 052 - 7579**

*With Best Compliments From*

## **NATIONAL HARDWARE STORES**

**33, Main Street,  
Bogawantalawa.**

தமந்தார்க்கும் துவ்வா தவர்க்கும் இறந்தார்க்கும் இல்வாழ்வான் என்பான் துணை.

*With Best Compliments From*

## **Rizniya's Foot Wear**

**For all kinds of Quality Foot Wear**

**181 A, Galle Road,  
Wellawatte,  
Colombo - 06,  
Sri Lanka.**

**Tel : 593392, 580752**

*With Best Compliments From*

**"You cannot make a Fool of the One who keeps Cool"**

**Contact**

## **Trade Serve**

**For all Your Requirements in Stationery**

**53/2, Prince Street,  
Colombo - 11  
Tel : 422068, 337474**

*With Best Compliments From*

# **ULAMMAS RASHEED'S**

**DEALERS IN QUALITY TEXTILES AND  
READYMADE GARMENTS ETC.**

**63, Kotugodella Veediya,  
Kandy.  
T.P. - 23885**

*With Best Compliments From*

# **Sarathas Textiles**

**NATIONAL HARDWARE STORES  
64, Colombo Street,  
Kandy.  
T.P. : 23007**

அறத்தினாஉங்கு ஆக்கமும் இல்லை அதனை மறத்தலின் ஊங்கில்லை கேடு.

With Best Compliments From

# Prince Jewellers (Pvt) Ltd.

Gem & Jewellery Collection

பிரின்ஸ் ஜீவலர்ஸ்



250 / 43D, Ground Floor  
Liberty Plaza, Kollupitiya  
Colombo - 3

T.P. : 576303

நயன்சன்று நன்றிபயக்கும் பயன்சன்று பண்பின் தலைப்பிரியாச் சொல்.

With Best Compliments From

Economics For A/L

&

G.A.Q

By

S.H.M. NAUFEL

B.A. Hons Econ Sp (Cey) S.L.P.S

**SANGAM**

Wellawatte

**Brilliant**

Kotahena

**CTC**

Kandy

**Navodaya**

Kandy

**H.S.C**

Beruwala

With Best Compliments From



*S. Rishiharen*

13 SCI - L

கவைஞரி ஊறுழலை நாற்றமென்று ஜந்தின் வகைதெரிவான் கட்டே உலகு.

*With Best Compliments From*

# **FAIZER ENTERPRISES (PVT) LTD.**

**IMPORTERS & DISTRIBUTORS  
OF ALL KINDS  
OF MOTORCYCLES' SPARES**



**151 Jayantha Weerasekera Mawatha,  
Colombo - 10**

**Tel :- 438212**

மக்கள் மெய் தீண்டல் உடற்கின்பாம் மற்றுவாவர் சொற்கேட்டல் இன்பம் செவிக்கு.

*With Best Compliments From*

## *Shola Textile*



Whole sale & Retail Dealers  
in Textiles

148 A, Keyzer Street,  
Colombo - 11.  
Tel : 333409

*With Best Compliments From*

## **METRO SPORTS**

**97, MAIN STREET,  
COLOMBO - 11  
TEL : 324056**

*With Best Compliments From*

## **Kavico Traders**

Dealers in Groceries & Oilman Goods

255, Galle Road,  
Colombo - 6.  
Tel : 503829

வான்நின்று உலகம் வழங்கி வருதலால் தான் அமிழ்தம் என்றுணரற் பாற்று.

*With Best Compliments From*



# Rasi Silks

*A Traditional Indian Saree Shop*



No: 6, 53rd Lane (Off Hampden Lane),  
Wellawatta,  
Colombo - 06,  
Sri Lanka.  
T/P : 500973

எழுபிறப்பும் தீயலை தீண்டா பழுபிறங்காப் பண்புடை மக்கட் பெறின்.

*With Best Compliments From*

# SHREEVISNU ASSOCIATES

General Merchants & Commission Agents for Local produces.

142, 144. 4th Cross Street  
Colombo - 11  
T'Phone : 449924

*With Best Compliments From*

## E.Mohamed Cany Saibo & Co

Estd 1903

Dealers in Enamelled Winding Wire & General Hardware

98,99 Main Street,  
Hatton T.P. 0512 - 452

பழியஞ்சிப் பாத்துாண் உடைத்தாயின் வாழ்க்கை வழிஞ்சல் எஞ்ஞான்றும் இல்.

*With Best Compliments From*



## **JINI GLASS TRADING**

No. 5, Circular Road,  
Hatton.

T.P. :- 0512 - 482

*With Best Compliments From*

## **NEW VINAYAKAMS**

Jewellary, Pawn Broking,  
Textiles & Fancy Goods.

123, Talawakelle Road,  
Pounduloya.

T.P. :- 0512 - 234

வீழ்நாள் படாஅமை நன்றாற்றின் அ.தொருவன் வாழ்நாள் வழியடைக்கும் கல்.

*With Best Compliments From*



# RAMESH TRADERS

100, 4th Cross Street,  
Colombo - 11.  
Tel: 326225  
341844

*With Best Compliments From*

# Seasky Freighters

Customs Clearing and Forwarding Agents

*Block - 'J' - No. 3,  
Bambalapitiya Flats,  
Colombo - 4.  
Tel - 590048*

அமூக்காறு அவாவெகுளி இன்னாச்சொல் நான்கும் இமுக்கா இயன்றது அறம்.

## **Our Heartfelt thanks are due to:**

- \* Hon. C.V. Wigneswaran, Judge of the Court of Appeal and eminent legal personality, for honouring this occasion with his presence as Chief Guest.
- \* Our Principal, Mr. S. H. Kumarasinghe, who has extended all support and encouragement for our venture.
- \* Our Teacher - in - charge, Mr. S. Ratnasabapathy, for standing by us always and giving us all the encouragement & support we needed.
- \* The Advertisers and Well Wishers who have contributed to the success of this souvenir.
- \* Parakrama Electrical, for their excellent lighting. Parakrama Radio for the sound systems.
- \* Mr. Dason of Sound Enterprises, for having provided the musical instruments used in the programme "ISAI THENDRAL"
- \* Miss Rajini Ganesharatnam, whose inventive artwork adorns the cover of this souvenir.
- \* Techno Print Ltd, for their undying effort to print a souvenir at its best.
- \* All Students and Teachers - in - charge of all schools which participated in the annual inter-school competitions.
- \* All Representatives and Students of Other Schools, who have participated in the success of the Kalai Vizha '95.
- \* The Old Boys, who have helped us where it was necessary.
- \* All Parents who have granted their support to hold such an event, even in the gloom of war.
- \* All Patrons of the Tamil Language, who have come to grace this occasion with their presence.

**Our feelings of gratitude are immeasurable.**

**Tamil Literary Association,  
Royal College.**

## நவில்கின்றோம் நன்றிகள்பலகோடு.....!

நீதிக்கோர் அரசே விழாவதன் சிரசே!  
விக்கினேஸ்வரப் பெருமக னாரே!

மலர் தனைப் பொலிவாய் ஆக்கியளித்த  
ரெக்னோ பிரின்ட் ஸ்தாபனத் தவர்களே!

எம்பணி சிறக்கப் பல்வழி உதவும்  
அதிபர் குமார சிங்க அவர்களே!

போர்நிலை மத்தியில் தமிழ்ப்பணி தொடர  
அனுமதி யளித்த அன்னை தந்தையரே!

நல்வழி காட்டிடும் பொறுப் பாசிரிய!  
இரத்தின சபாபதிப் பெருந் தகையாரே!

வேத்தியர் எங்கள் போட்டிகள் தனிலே  
கலந்து கொண்ட மாணவ மணிகளே!

விளம்பர மின்றி விழாவிங் கேது?  
வின் ம்பரம் நல்கிய பெருமக னார்களே!

வேண்டிய பொழுதினில் விரும்பி யுதவிகள்  
பலப்பல புரிந்த பழைய மாணவர்களே!

ஒலிஒளி வழங்கி விறுவிறுப் பூட்டிய  
பராக் கிரம இணைநிறு வனங்களே!

குறிப்பிட வேண்டிய குறிப்பிட மறந்த  
குறிப்பிடத் தக்க பெருந்தகை யோர்களே!

இசைக் கருவிகள் வழங்கி உதவிய  
சவுண்ட என்றப்பிறைஸ் நிறுவனத் தாரே!

விழாவதைக் காணத் திரண்டு வந்த  
இரசிக மணிகளே! தமிழார் வலர்களே!!

அட்டை யோவியம் அழகுற வரைந்த  
ஒவியச் செல்வி ரஜினி யவர்களே!

வேத்தியர் எங்கள் நன்றிகள் கோடு!  
நன்றிகள் கோடு!! நன்றிகள் கோடு!!!

**தமிழ் இலக்கிய மன்றம்**  
**நோயல் கல்லூரி**